

Пайдалану нұсқаулығы Кір жуғыш машина



Кездейсоқ апаттарды немесе машина зақымын болдырмау үшін **оны алғаш** орнату және пайдалану алдында осы нұсқауларды оқу керек.

Мазмұны

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулары	6
Кір жуғыш машинасын пайдалану	12
Басқару тақтасы	12
Сенсорлық дисплей және сенсорлық басқару элементтері	12
Негізгі мәзір	13
Машинаны пайдалану жолының мысалдары	14
Бағдарламаларды жылжыту	14
Қоршаған ортаға қамқорлық	16
Экологиялық және экономикалық жағынан тиімді жуу	17
Кір жуғыш машинадағы гигиена	17
Кері байланыс	18
Алғаш рет пайдалану алдында	19
Желіге қойылатын талаптар	21
3. Сағат форматын орнату	21
1. Кір киімді дайындау	26
2. Бағдарламаны таңдау	27
3. Бағдарлама параметрлерін таңдау	28
4. Кір жуғыш машинаны жүктеңіз	30
5. Жуғыш затты қосу	31
Жуғыш зат диспенсерінің тартпасы	32
CapDosing	33
6. Бағдарламаны бастау	35
Бағдарлама реттілігі кезінде кірді қосу (AddLoad)	35
7. Бағдарламаның соңы	36
Айналдыру	37
Бағдарлама сызбасы	39
Киімге күтім жасау жапсырмасындағы белгілер	46
Қосымша опциялар	47
Короткая	47
Больше воды	47
Доп. цикл полоскания	47
SingleWash	47
Предварительная	47
Замачивание	47
Интенсивная	47
Для аллергиков	48
Особенно бережно	48
Особенно тихо	48
Окончание полоскания	48
Жуу бағдарламасының сызбасы - Қосымшалар	49
Бағдарлама реттілігі	50
Бағдарлама ретін өзгерту	53
Бағдарламаны өзгерту (қауіпсіздік құлпы)	53

Бағдарламаны үзу.....	53
Бағдарламадан бас тарту.....	53
Таңдаулы бағдарламалар	54
Жуу көмекшісі	55
Таймер	56
SmartStart.....	57
Жұғыш зат.....	58
Сәйкес жұғыш зат.....	58
Су жұмсартқыштар.....	58
Мөлшерлеу құрылғылары	58
Мата кондиционері және сұйық крахмал.....	59
Жұғыш заттар бойынша ұсынымдар (N°2019/2023 Экодизайнына сәйкес)	60
TwinDos картридждің ауыстыру.....	61
Тазалау және күтім көрсету	62
Сыртқы корпусты және басқару панелін тазалау.....	62
Жұғыш зат диспенсерінің тартпасын тазалау	62
Барабанды тазалау (Гигиена туралы ақпарат).....	64
TwinDos техникалық қызмет көрсету	64
Суды кіргізу сүзгісін тазалау	65
Ақауларды жою	66
Бағдарлама іске қосылмайды.....	66
Бағдарлама үзілгеннен кейін қате туралы хабар пайда болды.	66
Бағдарлама соңындағы қате туралы хабар.....	67
TwinDos жүйесі бар хабарлар немесе қателер.....	69
Кір жұғыш машинадағы жалпы проблемалар.....	70
Қанағаттандырмайтын жуу нәтижесі.....	72
Есік ашылмайды.....	73
Ағызу шығысы бітелген және/немесе электроэнергиядан ажыратылған жағдайда есікті ашу.....	74
Қызмет көрсету.....	76
Ақау шыққан жағдайда хабарласу.....	76
Міндетті емес керек-жарақтар	76
Кепілдік	76
Сәйкестік құжаттары	77
Орнату.....	78
Алдыңғы жақ көрінісі	78
Артқы көрінісі.....	79
Орнату беті	80
Жұғыш машинаны орнату орнына тасымалдау	80
Тасымалдау кезінде қорғайтын құрылғыны алып тастау	80
Тасымалдау жолақтарын бекіту	81

Мазмұны

Машинаны туралау.....	82
Аяқтарын бұрап шешу және реттеу	82
Қосымша берілген орнату талаптары.....	83
Судан қорғау жүйесі.....	84
Су беру жүйесінің қосылымы.....	85
Суық сумен және балама сумен жабдықтаумен жұмыс.....	86
Су кірісінің шлангілеріндегі белгілер.....	86
Ыстық су.....	87
Жұмсақ су, жаңбыр суы және құдық суы	87
Бағдарламаланған таңдауға байланысты су кірісіне шолу	87
Су дренажы	88
Шлангілерді ағызу адаптеріне жалғау.....	90
Электр қосылымы	91
Тұтыну туралы деректер	92
Сынақ мекемелеріне ескертпе	92
Техникалық деректер.....	94
Параметрлер	95
Параметрлерді таңдау.....	95
Параметрді өзгерту.....	95
Параметрлер мәзірін жабу.....	95
Управление / инд-ция ▢	96
Язык ▢	96
Расход.....	96
ПИН-код.....	96
Память	96
Время на дисплее	97
Громкость звука	97
Яркость дисплея.....	97
Единицы температуры	97
Реж. откл. индикации	97
Выполнение программы	98
TwinDos	98
Степень загрязнения.....	98
Уровень Больше воды.....	98
Макс. уров. при пол.....	98
Время замачивания.....	99
Вр. предв. стир. Хлопок.....	99
Щадящий режим.....	99
Защита от сминания.....	99

Объед. быт. приб. в сеть	99
Miele@home.....	99
SmartGrid	100
Дистанц. управл.	101
RemoteUpdate	101
Параметры прибора.....	102
Залив воды	102
Правовая информация	103
Требования к установке.....	103
Низкое давление воды	103
Охлажд. моющ. раств.....	103
Пониж. температуры	103
Авторлық құқықтар және лицензиялар	104
Байланыс модуліне арналған авторлық құқықтар мен лицензиялар.....	104
Өнім сапасына берілетін кепілдік	105
Miele туралы байланыс ақпараты	107

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулары

Бұл кір жуғыш машина барлық ағымдағы жергілікті және ұлттық қауіпсіздік талаптарына сәйкес келеді. Дегенмен дұрыс пайдаланбау әрекеті жеке жарақатқа және меншік зақымына әкелуі мүмкін.

Кір жуғыш машинаны пайдалану алдында пайдалану нұсқаулығын мұқият оқыңыз. Онда қауіпсіздік, монтаждау, пайдалану және техникалық қызмет көрсету бойынша маңызды ақпарат қамтылған. Бұл жеке жарақат пен кір жуғыш машинаның зақымдалуын болдырмайды.

Miele компаниясы IEC 60335—1 стандартына сәйкес кір жуғыш машинасын орнату жөніндегі тарауындағы нұсқауларды және қауіпсіздік нұсқаулары мен ескертулерін оқып орындауды қатаң түрде ұсынады.

Miele компаниясы осы нұсқауларды орындамау салдарынан болатын зақымдар үшін жауапты болмайды.

Бұл пайдалану нұсқаулығын қауіпсіз орында сақтап, болашақ иелеріне беріңіз.

Дұрыс қолдану

► Бұл кір жуғыш машина үй шаруашылығында және ұқсас жұмыста және тұрмыстық ортада пайдалануға арналған.

► Кір жуғыш машина сыртта пайдалануға арналмаған.

► Оны тек өндіруші жапсырмасында «Өнімге күтім жасау» деп көрсеткен заттарды жууға арналған тұрмыстық құрал ретінде пайдалану керек. Miele компаниясы бұрыс не басқа мақсатта қолдану немесе басқару нәтижесінде болатын зақым үшін жауапты болмайды.

► Кір жуғыш машинаны физикалық, сезу не ойлау мүмкіндіктері шектеулі немесе тәжірибесі мен білімі жетпейтін адамдар, егер оны пайдалану кезінде бақылауда болса немесе машинаны қауіпсіз пайдалану және дұрыс пайдаланбаудың салдарын түсінетін болса ғана пайдалана алады.

Балалар қауіпсіздігі

► 8 жастан кіші балалар кір жуғыш машинасынан алыс әрі үнемі бақылауда болуы керек.

- ▶ 8 және одан үлкен жастағы балалар кір жуғыш машинасын қауіпсіз пайдалану жолын біліп, бұрыс қолдану салдарымен таныс болған жағдайда ғана бақылаусыз пайдалана алады.
- ▶ Балалардың кір жуғыш машинасын бақылаусыз тазалауына немесе техникалық қызмет көрсетуіне жол бермеу керек.
- ▶ Кір жуғыш машинасы жанындағы балаларды бақылаңыз және олардың онымен ойнауына мүмкіндік бермеңіз.

Техникалық қауіпсіздік

- ▶ «Монтаждау» және «Техникалық деректер» бөліміндегі нұсқауларды қарастырыңыз.
- ▶ Кір жуғыш машинаны орнату алдында, оның зақымдары бар-жоғын сырттай көзбен тексеріңіз. Зақымдалған машинаны орнатуға немесе пайдалануға болмайды.
- ▶ Кір жуғыш машинаны қоспас бұрын, деректер кестесінде көрсетілген қосылым ақпараты (сақтандырғыш номиналы, кернеу және жиілік) электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз. Күдіктенген жағдайда, білікті электр маманымен ақылдасыңыз.
- ▶ Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе соған баламалы стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады.
- ▶ Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының функциясы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі қуат көзімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы баламалы шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.
- ▶ Осы кір жуғыш машинаның электр қауіпсіздігіне тек дұрыс тұйықталған жағдайда кепілдік беріледі.
- ▶ Осы стандартты қауіпсіздік талабын ұстанған дұрыс. Егер қиындық туындаса, ғимараттағы сым желісі жүйесін білікті электр маманына тексертіңіз.
- ▶ Miele компаниясы қате тұйықтау жүйесі салдарына жауапты болмайды (мысалы, электр ток соғуы).

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулары

- ▶ Кір жуғыш машинаны бірнеше ұялы адаптер, ұзарту сымы немесе ұқсас заттар арқылы электр тогына жалғауға болмайды. Олар машинаның талап етілетін қауіпсіздігіне кепілдік бермейді (қызып кету қаупінен өрт шығу қаупі бар).
- ▶ Ақаулы құрамдастарды тек түпнұсқалы Miele қосалқы бөлшектерімен ауыстыру керек. Осы бөлшектермен ғана Miele компаниясы машинаның қауіпсіздігіне кепілдік бере алады.
- ▶ Қажет болғанда машинаны электр тогынан ажырату үшін, электр розеткасы орнатқаннан кейін оңай қолжетімді болуы қажет.
- ▶ Рұқсатсыз жөндеу жұмыстары өндіруші міндеттемені қабылдамайтын пайдаланушының болжанбайтын қауіптерді беруі мүмкін. Жөндеу жұмыстарын тек Miele білікті қызмет көрсетуші маманы орындауы керек, болмаса орын алған зақым кепілдікпен қамтылмайды.
- ▶ Кір жуғыш машинаның кепілдік мерзімі өтпесе, жөндеу жұмыстарын тек Miele компаниясының қызмет көрсетуші маманы орындауы керек. Әйтпесе, кепілдік күші жойылады.
- ▶ Электрлік қосылым кабелі ақаулы болса, пайдаланушыны қауіптен қорғау үшін Miele өкілетті қызмет көрсетуші маманы ғана ауыстыруы қажет.
- ▶ Машинаны тазалау және техникалық қызмет көрсету кезінде және ақаулық жағдайында машинаны электр тогынан оқшаулау қажет.
- ▶ Miele "Су ағып кетуден қорғау жүйесі" келесі шарттар орындалған жағдайда судан зақымданудан қорғайды:
 - машина су құбырына дұрыс қосылған және электр желісіне қосылған.
 - егер ақаулық немесе зақым табылса, машинаны әрі қарай қолданар алдында білікті маман тексеріп, қажет болған жағдайда жөндеуі керек.
- ▶ Судың ағын қысымы кемінде 100 кПа болуы және 1000 кПа көрсеткішінен аспауы керек.
- ▶ Тарақандар немесе басқа зиянкестер болуы мүмкін жерлерде машинаның және оның айналасының әрқашан таза болуына ерекше назар аударыңыз. Кепілдікте тарақандар немесе басқа зиянкестер келтіруі мүмкін зақымдар қамтылмайды.

- ▶ Машина стационарлық емес орында пайдаланылмауы қажет (мысалы, кемеде).
- ▶ Miele компаниясы рұқсат бермейінше, машинаға өзгерістер жасауға болмайды.
- ▶ Жуу машинасы белгілі бір жағдайларда (мысалы, температура, ылғалдылық, химиялық кедергі, абразив кедергісі және діріл) қолданылатын арнайы шаммен жабдықталған. Осы шамды тек өз мақсатында пайдалану керек. Бұл шам бөлмеге жарық түсіруге арналмаған. Шамдарды ауыстыру үшін Miele компаниясының білікті техник маманына немесе Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне жүгіну керек. Бұл кір жуғыш машинаның құрамында 1 жарық көзі бар, ол G энергия тиімділігі класына сәйкес келеді.

Дұрыс пайдалану

- ▶ Мұздану қаупі бар бөлмеге кір жуғыш машинаны орнатуға болмайды. Мұздатылған шлангілер жарылып немесе бөлініп кетуі мүмкін. Электрондық басқару құралының сенімділігі мұздату нүктесінен төмен температура көрсеткіштерінде бүлінуі мүмкін.
- ▶ Машинаны алғаш рет пайдалану алдында, машина артындағы тасымал жолақтары алынғанын тексеріңіз («Орнату — Тасымал жолақтарын алу» бөлімін қараңыз). Айналдыру барысында орнындағы тасымал жолағы машина мен көршілес жиһазға немесе құрылғыларға зақым келтіруі мүмкін.
- ▶ Машина ұзақ уақытқа қалса (мысалы, демалыс күндері), әсіресе жақын орында еденге ағызу (арық) болмаса, бекітпе кранды жабыңыз.
- ▶ Су ағу қаупі бар.
Ағызу шлангісі қол жуғышқа ілінсе, шұңғылшаның толып кетуін болдырмас үшін судың жылдам ағуын тексеріңіз. Су ағатын шлангтің мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз, сонда шлангіден ағып жатқан су одан тасып кетпейді.
- ▶ Машинаның кір киім жолында ешбір бөгде заттар (мысалы, шегелер, түйреуіштер, тиындар, қағаз қыстырғыштар) жоқтығына көз жеткізіңіз. Олар машинаның құрамдас бөліктерін зақымдауы мүмкін (мысалы, ерітінді ыдысы, барабан), бұл өз кезегінде кірді бүлдіруі мүмкін.

Ескерту және қауіпсіздік нұсқаулары

- ▶ Бу функциясын пайдаланғаннан кейін барабан есігін ашқанда абай болыңыз. Шығатын бу мен барабан беті мен терезе әйнегінің температурасы жоғары болуына байланысты күйіп қалу қаупі бар. Машинадан алыс тұрып, буы тарағанша күтіңіз.
- ▶ Кір жуғыш машинаның ең жоғарғы жүктеме мөлшері 9,0 кг (құрғақ киім). Жеке бағдарламалар үшін максималды ұсынылған жүктеме мөлшері туралы ақпарат алу үшін «Бағдарлама кестесін» қараңыз.
- ▶ Жуғыш заттың дұрыс мөлшері тамызылса, машина қақтан тазаланбауы керек. Егер сіз әлі де қақтан тазартқыңыз келсе, тек фирмалық табиғи лимон қышқылы негізіндегі қақтан тазартқышты пайдаланыңыз. Miele компаниясы қақтан тазалау құралын пайдалануды ұсынады, оған www.miele.kz сайтында немесе Miele компаниясы арқылы тапсырыс беруге болады. Қаптамадағы нұсқауларды мұқият орындаңыз.
- ▶ Бұрын еріткіш негізіндегі тазартқыштармен өңделген тоқыма бұйымдарын машинада жуар алдында таза сумен толық шаю керек.
- ▶ Бұл машинада құрамында бензині бар еріткіш негізіндегі тазартқыштарды қолданбаңыз, себебі олар бөлшектерді зақымдауы және улы түтін шығаруы мүмкін. Мұндай заттар сонымен қатар өрт және жарылыс қаупін тудырады.
- ▶ Құрылғының беттерін тазалау үшін құрамында бензині бар еріткіш негізіндегі тазартқыштарды пайдаланбаңыз. Олар пластикалық беттерді зақымдауы мүмкін.
- ▶ Тұрмыстық кір жуғыш машинада қолдануға жарамды деп өндіруші көрсеткен бояғыштарды ғана пайдаланыңыз. Өндіруші нұсқауларын үнемі мұқият орындаңыз.
- ▶ Түс және бояу кетіргіштер құрамында коррозия сияқты зақымға себеп болуы мүмкін күкіртті құрамдастар бар. Бұл өнімдерді осы машинада пайдалануға болмайды.
- ▶ Жуғыш зат көзіңізге түссе, оларды дереу жылы сумен жақсылап шайыңыз. Жұтқан жағдайда дереу медициналық көмекке жүгініңіз және анықтама үшін контейнерді немесе жапсырманы сақтаңыз. Тері проблемалары немесе сезімтал терісі бар адамдар жуғыш заттың терісіне тиюінен аулақ болу керек.

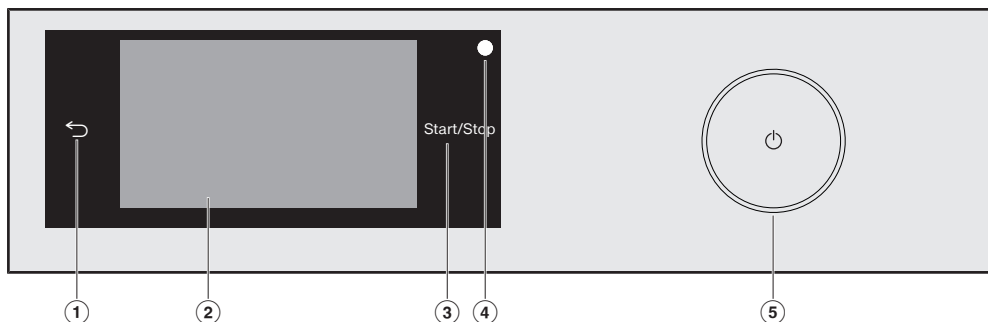
Керек-жарақтар және қосалқы бөлшектер

- ▶ Тек Miele компаниясының түпнұсқалық керек-жарақтарын пайдаланыңыз. Басқа бөлшектер пайдаланылса, кепілдік, өнімділік және өнім сапасы туралы шағымдар жойылады.
- ▶ Miele кептіргіш машинасын Miele кір жуғыш машинасының үстіне сәйкес жинақтау жинағын (қосымша керек-жарақ ретінде сатылады) пайдаланып орнатуға болады. Miele кір жуғыш машинасы мен Miele кептіргіш машинасының дұрыс үлгісіне тапсырыс бергеніңізге көз жеткізіңіз.
- ▶ Машина Miele жертөлеге (қосымша керек-жарақ ретінде сатылады, елге байланысты) орнатылса, осы жуу машинасының дұрыс бірлігіне тапсырыс беріңіз.
- ▶ Miele компаниясы функционалды қосалқы бөлшектерді кем дегенде 10 жыл ішінде және кір жуғыш машинаны өндіруді тоқтатқаннан кейін 15 жылға дейін жеткізуге кепілдік береді.

Miele компаниясы осы ескерту мен қауіпсіздік нұсқауларын сақтамау салдарынан болатын зақымға жауапты болмайды.

Кір жуғыш машинасын пайдалану

Басқару тақтасы



① **Сенсор** ←

Мәзірдегі деңгейге оралу үшін.

② **Сенсорлық дисплей**

③ **Бастау/Тоқтату** сенсорлық басқару элементі

Бастау/Тоқтату сенсорлық басқару элементін түрту таңдалған бағдарламаны іске қосады немесе әлдеқашан іске қосылған бағдарламадан бас тартады. Бағдарламаны сенсорлық басқару элементі жыпылықтап, сөнген бойда іске қосуға болады. Бағдарлама басталғаннан кейін сенсорлық басқару элементі үнемі жанып тұрады.

④ **Оптикалық интерфейс**

Бұл Қызмет көрсету бөлімінде тасымалдау нүктесі ретінде пайдаланылады.

⑤ **Сенсор** ⏻

Кір жуғыш машинаны қосу және өшіруге арналады. Қуатты үнемдеу үшін кір жуғыш машина автоматты түрде өшеді. Бұл бағдарлама/қыртыстанудан қорғау фаза аяқталғаннан кейін 15 минуттан кейін немесе қосымша таңдау жасалмаса, қосылғаннан кейін орын алады.

Сенсорлық дисплей және сенсорлық басқару элементтері

← және *Бастау/тоқтату* сенсорлары және дисплейдегі сенсорлар саусақ ұшымен жанасуға жауап береді.

Сенсорлық дисплей үшкір немесе өткір заттардан, мысалы, қаламнан сызылып қалуы мүмкін.

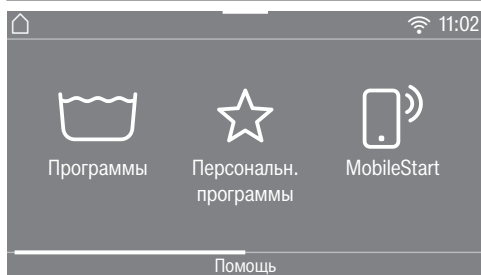
Сенсорлық дисплейді тек саусақтарыңызбен түртіңіз.

Негізгі мәзір

Кір жуғыш машинаны қосқаннан кейін дисплейде негізгі мәзір пайда болады.

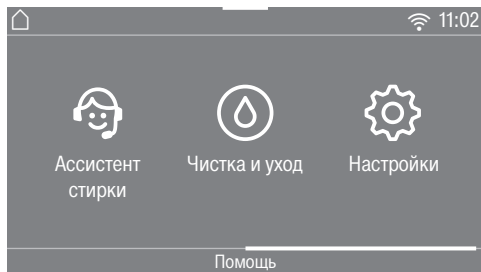
Негізгі мәзірден барлық маңызды қосалқы мәзірлерге қол жеткізуге болады.

Негізгі мәзірге оралу үшін кез келген уақытта  сенсорлық басқару элементін түртіңіз. Бастапқы орнатылған мәндер сақталмайды.



Негізгі мәзір бет 1

Дисплейде саусағыңызды сырғыту арқылы негізгі мәзірдің екінші бетіне жылжуға болады.



Негізгі мәзір бет 2

Кір жуғыш машина желіге қосылған кезде тәулік уақытының жанындағы  белгісі көрсетіледі.

Программы

Сіз әртүрлі жуу бағдарламаларын таңдай аласыз.

☆ Персональн. программы

Сіз өзіңіздің 12 жеке жуу бағдарламаңызды сақтай аласыз ("Таңдаулылар" бөлімін қараңыз).

MobileStart

MobileStart Miele қолданбасы арқылы кір жуғыш машинаны қашықтан басқаруға мүмкіндік береді.

Дистанц. управление параметрін қосу керек.

MobileStart сенсорлық басқару элементін түртіп, дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Ассистент стирки

Ассистент стирки кір жууға арналған ең жақсы жуу бағдарламасын таңдау бойынша қадамдық нұсқаулық берілген ("Жуу көмекшісі" бөлімін қараңыз).

Чистка и уход

TwinDos жүйесі мен Очистка машины бағдарламасына техникалық қызмет көрсету опциялары Чистка и уход мәзірде орналасқан ("Тазалау және күту" бөлімін қараңыз).

Настройки

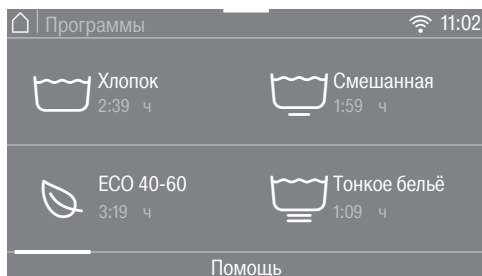
Кір жуғыш машинаның электроникасын *Настройки* мәзірдегі өзгертін талаптарға сәйкес өзгертуге болады ("Параметрлер" бөлімін қараңыз).

Кір жуғыш машинасын пайдалану

Машинаны пайдалану жолының мысалдары

Опциялар тізімі

Программymәзірі (бір тармақ таңдау)



Саусағыңызды экран бойымен сырғыту арқылы оңға немесе солға айналдыруға болады. Саусағыңызды сенсорлық дисплейге қойып, оны қалаған бағытта сырғытыңыз.

Суреттер астындағы сарғыш жолақ қосымша таңдауға болатын опциялар бар екендігін көрсетеді.

Жуу бағдарламасын таңдау үшін бағдарламаның атын түртіңіз.

Дисплей сол бағдарлама үшін стандартты мәзірге өзгереді.

Опциymәзірі (бірнеше тармақ таңдау)



Саусағыңызды экран бойымен сырғыту арқылы оңға немесе солға айналдыруға болады. Саусағыңызды сенсорлық дисплейге қойып, оны қалаған бағытта сырғытыңыз.

Суреттер астындағы сарғыш жолақ қосымша таңдауға болатын опциялар бар екендігін көрсетеді.

Қосымшаларды таңдау үшін бір немесе бірнеше сенсорлық басқару элементтерін *Қосымшалармен* түртіңіз.

Ағымдағы таңдалған *Қосымшалар* қызғылт сары түспен белгіленеді.

Қосымшаны алып тастау үшін *Қосымша* сенсорлық басқару элементін қайтадан түртіңіз.

Барлық таңдалған *Қосымшаларды* іске қосу үшін **OK** сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Бағдарламаларды жылжыту

Бағдарламалар көрсетілетін ретін өзгерту үшін мәзірдегі бағдарламаларды жылжытуға болады.

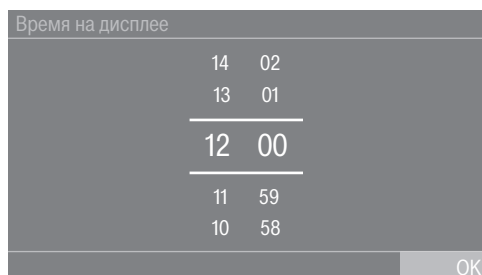


- Саусағыңызды айналасында жақтау пайда болғанша жылжитқыңыз келетін бағдарламаға бағыттаңыз.
- Бағдарламаны жылжыту үшін саусағыңызды дұрыс бағытта сырғытыңыз.
- Бағдарлама жаңа орынға жеткенде саусағыңызды алыңыз.

Бағдарлама жылжытылды.

Сандық мәндерді орнату

Кейбір мәзірлерде сандық мәндерді орнатуға болады.



Жоғарыға немесе төменге сырғыту арқылы сандарды енгізіңіз. Саусағыңызды өзгерткіңіз келетін санға қойып, саусағыңызды қалаған бағытқа жылжытыңыз. Орнатылған сандық мәнді қабылдау үшін OK сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Кеңес: Сандарды қысқаша түрту сандық пернетақтаны шығарады. Жарамды сан енгізілгеннен кейін OK сенсорлық басқару элементі жасыл түспен бөлектеледі.

Ашылмалы мәзір

Жуу бағдарламасы туралы ақпаратты көрсету үшін ашылмалы мәзір пайдаланылуы мүмкін.



Экранның жоғарғы жиегін ортасынан түртіп, саусағыңызбен төмен қарай сүйреңіз.

Анықтама дисплейі

Помощь дисплейдің төменгі жағында негізгі мәзірде және Бағдарламалар мәзірінде пайда болады.

- Мәтінді көрсету үшін Помощь сенсорлық басқару элементін түртіңіз.
- Алдыңғы экранға оралу үшін закрыть сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Мәзірден шығу

- Алдыңғы экранға оралу үшін ↶ сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Бұған дейін OK арқылы расталмаған жазбалар сақталмайды.

Қаптама материалдарын кәдеге жарату

Қаптама материалы тасымалдау үшін қолданылады және тасымалдау кезінде құрылғыны зақымданудан қорғайды. Пайдаланылатын қаптама материалы кәдеге жарату бойынша қоршаған ортаға зиянды емес материалдардан жасалған және әдетте оларды қайта өңдеуге болады.

Қаптама материалын қайта өңдеу шикізатты пайдалануды азайтады. Арнайы құнды материалдарды жинау орындарын қолданыңыз және қайтару мүмкіндігін пайдаланыңыз. Сіздің Miele дилеріңіз қаптама материалын алып кетеді.

Ескі құралыңызды кәдеге жарату

Электрлік және электронды құрылғылар көптеген құнды материалдардан тұрады. Сондай-ақ олардың ішінде дұрыс жұмыс істеуі мен қауіпсіздігі үшін маңызды кейбір материалдар, қосылыстар мен компоненттер болады. Олар тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратылған немесе дұрыс пайдаланбаған кезде адам денсаулығы мен қоршаған ортаға қауіпті болуы мүмкін. Сондықтан ескі құрылғыны тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз.



Оның орнына жергілікті қоғамдастықта, дилеріңізбен немесе Miele компаниясымен электрлік және электрондық құрылғыларды кәдеге жарату және қайта өңдеу үшін арнайы жинау және кәдеге жарату орындарын пайдаланыңыз. Заң бойынша кәдеге жарату үшін ескі құрылғыдан қандай да бір жеке деректердің жойылуы үшін жеке жауапкершілікте боласыз. Заң бойынша, сіз құрылғыға мықтап бекітілмеген барлық ескі батареяларды алып тастауыңыз керек және мүмкін болса, барлық шамдарды жоймай алып тастауыңыз керек. Оларды тегін тапсыруға болатын қолайлы жинау орнына апару керек. Ескі құрылғыны қоқысқа тастау үшін сақтаған кезде балаларға қауіп төндірмейтінін тексеріңіз.

Қуатты және суды үнемдеу

- Машинаңызды барынша тиімді пайдалану үшін, қолданылатын жуу бағдарламасы үшін құрғақ жүктеменің максималды көлемін жүктеңіз. Бұл жағдайда салынатын киімнің өлшеміне қатысты энергияны және суды тұтыну барынша азаяды.

- Энергия мен суды тұтыну тұрғысынан тиімдірек бағдарламалар, әдетте, ұзағырақ іске қосу уақытына ие. Бағдарламаның орындалу уақытын көбейте отырып, жуудың нақты қол жеткізілген температурасы бірдей жуу нәтижелерін сақтай отырып төмендетілуі мүмкін.

Мысалы,

ЕСО 40-60 бағдарламасында

Хлопок 40 °C немесе 60 °C

бағдарламасына қарағанда ұзағырақ іске қосу уақыты бар.

ЕСО 40-60 бағдарламасы қуат пен суды тұтыну тұрғысынан тиімдірек, бірақ жұмыс уақыты ұзағырақ.

- Шағын, аз кірлеген заттар үшін *Экспресс 20* бағдарламасын пайдаланыңыз.
- Заманауи жуғыш заттар төменірек температураларда жууға мүмкіндік береді (мысалы, 20 °C). Төменірек температура параметрлерін пайдалану энергияны үнемдейді.
- Қуатты үнемдеу үшін ыстық су қосылымын пайдаланыңыз.
- Сізде балама су көздерін (мысалы, жаңбыр суы) пайдалану мүмкіндігі бар.

Кір жуғыш машинадағы гигиена

Төмен температурада жуу және/немесе сұйық жуғыш құралдарды қолдану кір жуғыш машинада бактериялар мен жағымсыз иістердің пайда болуына әкелуі мүмкін. Miele компаниясы сондықтан кір жуғыш машинаны айына бір рет тазалауды ұсынады.

Информация о гигиене: выберите меню «Чистка и уход» и запустите программу «Очистка машины» деген хабар дисплейде пайда болғанда, кір жуу машинасы тазалануы керек.

Кір кептіргіште кейіннен кептіру туралы ақпарат

Таңдалған айналдыру жылдамдығы кірдің қалдық ылғалдылығына және кір жуғыш машинаның шу деңгейіне әсер етеді.

Айналдыру жылдамдығы неғұрлым жоғары болса, кірдің қалдық ылғалдылығы соғұрлым төмен болады. Алайда кір жуу машинасының шу деңгейі артады.

Келесі кептіру циклінде энергияны үнемдеу үшін жуу бағдарламасы үшін ең жоғары сығу жылдамдығын таңдаңыз.

Кері байланыс

Кір жуғыш машинаның қуаты мен суды тұтынуы туралы ақпаратты ашылмалы мәзірден көруге болады.

Дисплейде келесі ақпарат пайда болады:

- Бағдарлама басталғанға дейін энергия мен суды тұтынуды бағалау.
- Бағдарлама барысында немесе бағдарламаның соңында энергия мен суды нақты тұтыну.



■ Ашылмалы мәзірді ашыңыз.

1. Бағалау

Энергия мен суды тұтынудың болжамды деңгейлері экранның оң жағында бағаналы диаграмма түрінде көрсетіледі.

Көрінетін бағандар неғұрлым көп болса, қуат тұтыну немесе су ағыны соғұрлым жоғары болады.

Бағалау жуу бағдарламасына, температураға және таңдалған кез келген Қосымшаларға байланысты өзгереді.

2. Нақты тұтыну

Бағдарлама кезінде де, аяқталғаннан кейін де бағдарлама пайдаланатын энергия мен судың нақты мөлшерін көруге болады.

Шығындарды да көрсетуге болады. Шығындар туралы толығырақ ақпаратты "Параметрлер - Тұтыну" бөлімінен қараңыз.

Бағдарлама орындалған сайын тұтыну өзгереді.

Бағдарламаның соңында есік ашық болса немесе машина автоматты түрде өшсе, деректер болжалды тұтынуға оралады.

Кеңес: Соңғы жуу бағдарламасы мен жалпы тұтыну үшін тұтыну деректерін көруге болады ("Параметрлер, Тұтыну" бөлімін қараңыз).

⚠ Бұрыс орнату және қосу салдарынан болған зақым. Кір жуу машинасын бұрыс орнату және қосу елеулі меншік зақымына себеп болады. «Орнату» бөлімін қараңыз.

Бұл кір жуғыш машина зауытта толығымен сыналған және бұл процестің салдарынан барабанда біраз су қалдырады.

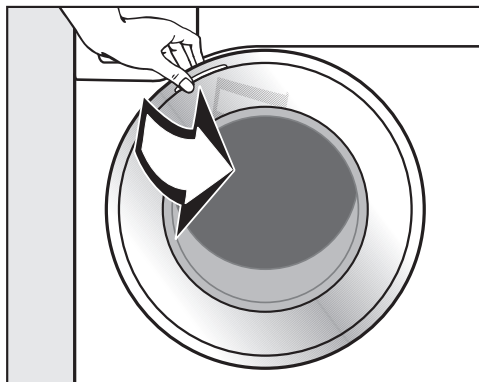
Қорғаныш пленкасын және жапсырмаларды алып тастау

- Төменде көрсетілгендерді алып тастаңыз:
- Есіктегі кез келген қорғаныш пленкасы (бар болса)
- Алдыңғы жағындағы және қақпағындағы кез келген жапсырма (бар болса)

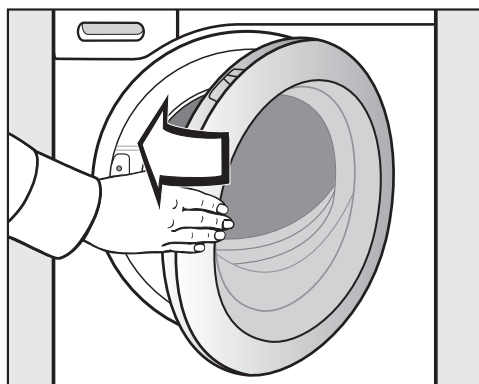
Есікті ашқан кезде көрінетін белгілерді (мысалы, деректер кестесі) алып тастамаңыз.

Жуғыш зат картридждерін және ағызу шлангісінің иінін барабаннан алыңыз.

Барабанда жуғыш затты автоматты түрде беруге арналған екі жуғыш зат картриджі және ағызу шлангісіне арналған иін сақталады.



- Есікті тартып ашыңыз.
- Екі картриджді және иінді барабаннан алыңыз.



- Есікті ақырын жабыңыз.

Кір жуғыш машинаны қосыңыз

-  түймесін басыңыз.

Сәлемдесу экраны жанады.

Дисплей сізге іске қосу процесінің **6 қадамы** бойынша нұсқау береді.

1. Тілді орнату

Сізден дисплейге қажетті тілді таңдау сұралады. Тілді кез келген уақытта параметрлер мәзірі арқылы өзгертуге болады.



- Қажетті тіл пайда болғанша солға немесе оңға айналдырыңыз.
- Қажетті тіл үшін сенсорды түртіңіз.

Таңдалған тіл қызғылт сары түспен бөлектеледі және дисплей Miele@home орнату мәзіріне өзгереді.

Miele қолданбасы арқылы Smart Extra функциялары*

Miele қолданбасы арқылы желіге қосылу сізге көптеген Smart Extra функцияларына қол жеткізуге мүмкіндік береді, соның ішінде:

- Күй туралы ақпаратқа қол жеткізу.
- Қосымша пайдалы функцияларды пайдаланыңыз.
- Сіздің кір жуғыш машинаңызды бағдарламалық жасақтама жаңартулары арқылы соңғы Miele әзірлемелерінен хабардар етіп отырыңыз.

Smart Extra туралы толығырақ ақпаратты Miele веб-сайтынан, Apple App Store® немесе Google Play Store™ дүкендерінен таба аласыз.

*Бұл Miele & Cie. KG ұсынған бөлек сандық ұсыныс. Функциялар ауқымы модельге және елге байланысты өзгеруі мүмкін. Miele қолданбасындағы Miele сандық өнімдері мен қызметтеріне арналған шарттар мен құпиялық саясатын қабылдау қажет. Miele кез келген уақытта сандық ұсынысты өзгерту немесе тоқтату құқығын өзіне қалдырады.

Miele қолданбасы

Miele қолданбасын Apple App Store® немесе Google Play Store™ сервистерінен тегін жүктеп алуға болады.



Желіге қойылатын талаптар

Келесі желі талаптарын ескеріңіз:

1. Орнату жағында үй желісі бар. WiFi құпия сөзін дайындаңыз.
2. Miele қолданбасы мобильді құрылғыңызда қолжетімді.
3. Сізде Miele қолданбасында пайдаланушы тіркелгісі бар.

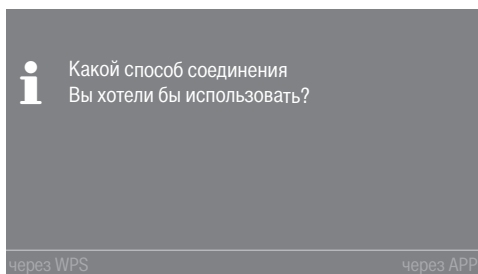
2. Miele@home реттеу



- Miele@home қазір орнату үшін: **дальше** сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Кеңес: Орнатуды кейінге қалдыру үшін: пропустить сенсорлық басқару элементін түртіңіз. Содан кейін дисплейде келесі хабарлама пайда болады:

i В дальнейшем настройки возможны в меню «Настройки / Miele@home» OK сенсорлық басқару элементімен растаңыз.



- Пайдаланғыңыз келетін қосылым әдісін таңдаңыз.

Әрі қарай сізге дисплей және Miele қолданбасы бағдар береді.

3. Сағат форматын орнату

Тәулік уақыты 12 сағаттық немесе 24 сағаттық пішімде көрсетілуі мүмкін.

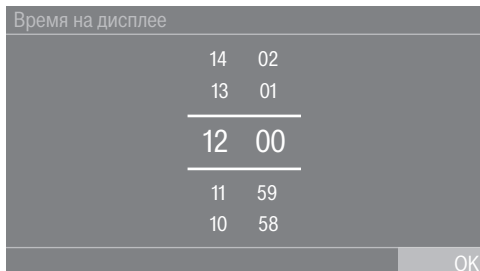
- Қажетті сағат форматын таңдап, оны OK сенсорлық басқару элементімен растаңыз.

Содан кейін дисплей тәулік уақытын орнатуға арналған экранды шығарады.

Уақытты орнату

Бұл хабарлама кір жуғыш машина WiFi желісіне әлі қосылмаған жағдайда ғана пайда болады.

WiFi желісімен қосылым орнатылған кезде тәулік уақыты автоматты түрде орнатылады.



- Саусағыңызды өзгерткіңіз келетін санға қойып, саусағыңызды қалаған бағытқа жылжытыңыз.
- ОК сенсорлық басқару элементімен растаңыз.

4. Тасымалдау бекіткіштерін алу

 Зақым тасымал жолақтарын алу ақаулығын береді. Тасымал жолақтарын алу ақаулығы жуу машинасының көршілес жиһаздың немесе құралдардың зақымдалуына әкелуі мүмкін. Тасымалдау жолақтарын «Орнату және қосу» бөлімінде сипатталғандай алыңыз.

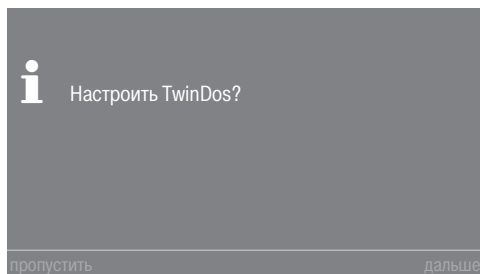
- Тасымалдау бекіткіштерінің алынғанын растау үшін ОК сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Содан кейін дисплейде келесі хабарлама пайда болады:  Снять транспортное крепление и учесть указания по безопасности и вводу в эксплуатацию, см. инструкцию.

- Хабарды ОК сенсорлық басқару элементімен растаңыз.

Содан кейін дисплей TwinDos орнату экранына ауысады.

5. TwinDos жүйесін пайдалануға беру

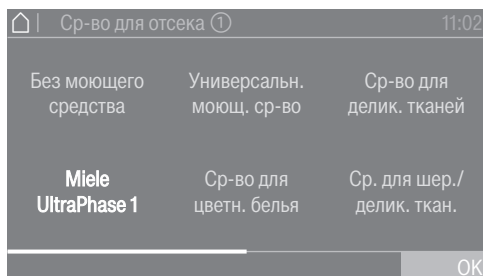


- TwinDos бірден орнату үшін дальше сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Кеңес: Орнатуды кейінге қалдыру үшін: пропустить сенсорлық басқару элементін түртіңіз. Содан кейін дисплейде келесі хабарлама пайда болады:  В дальнейшем настройки возможны в меню «Настройки / TwinDos» ОК сенсорлық басқару элементімен растаңыз.

Бөлім параметрлері ①

Miele UltraPhase 1 және Miele UltraPhase 2 процедурасы төменде сипатталған. Басқа жуғыш құралдардың процедурасы ұқсас.



- Miele UltraPhase 1 сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Содан кейін дисплейде келесі хабарлама пайда болады:  Введите рекомендации по дозированию моющего

Алғаш рет пайдалану алдында

средства для стирки изделий с нормальной степенью загрязнённости, учитывая при этом жёсткость воды.

UltraPhase 1 мөлшерлеу сапасы 
(кермектік деңгейі II) үшін
орнатылған.

Дозир. для отсека ① 11:02

60
59

58 мл

57
56

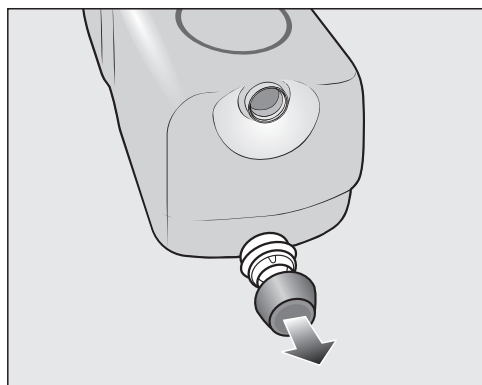
OK

- OK сенсорлық басқару элементімен алдын ала орнатылған мәнді растаңыз немесе мәнді өзгертіңіз.

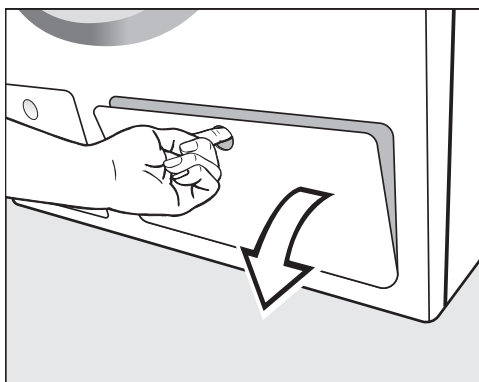
UltraPhase 1		
	Кермектік деңгейі I	46 мл
	Кермектік деңгейі II	58 мл
	Кермектік деңгейі III	70 мл

Дисплейде келесі пайда болады:

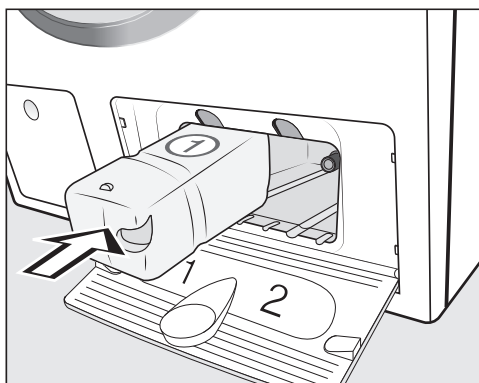
- Вставить контейнер ①



- Жеткізу жиынтығына кіретін **UltraPhase 1** жуғыш құрал картриджінің қақпағын алыңыз.



- TwinDos арналған қатынасу панелін ашыңыз.



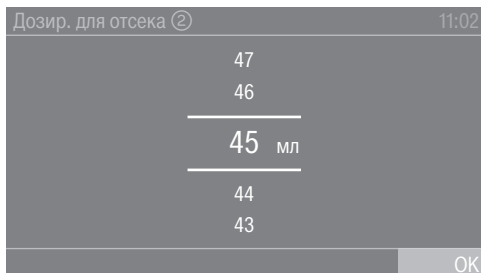
- **UltraPhase 1** жуғыш құрал картридждің **1-бөлімге** ол орнына бекітілгенше салыңыз.

Дисплейде келесі хабарлама пайда болады: **■** Теперь выполните установку для UltraPhase 2.

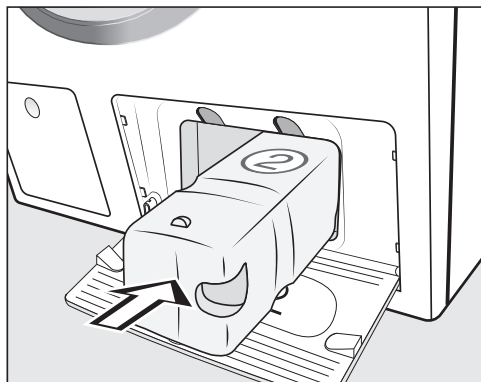
Бөлім параметрлері ②

UltraPhase 2 мөлшерлеу сапасы 
(кермектік деңгейі II) үшін
орнатылған.

Алғаш рет пайдалану алдында



- ОК сенсорлық басқару элементімен алдын ала орнатылған мәнді растаңыз немесе мәнді өзгертіңіз.



- **UltraPhase 2** жуғыш құрал картридждің **2-бөлімге** ол орнына бекітілгенше салыңыз.

Картриджді итеріп жібергенде, дисплейдегі хабарлама келесіге өзгереді: **i** TwinDos настроен. Изменить настройки вы можете в меню «Настройки» / TwinDos.

- ОК сенсорлық басқару элементімен растаңыз.

- TwinDos қатынасу тақтасын жабыңыз.

Содан кейін дисплей калибрлеу бағдарламасына ауысады.

6. Калибрлеу бағдарламасын бастаңыз

Оңтайлы су мен қуатты тұтыну және тамаша жуу нәтижелері үшін кір жуу машинасын калибрлеу маңызды.

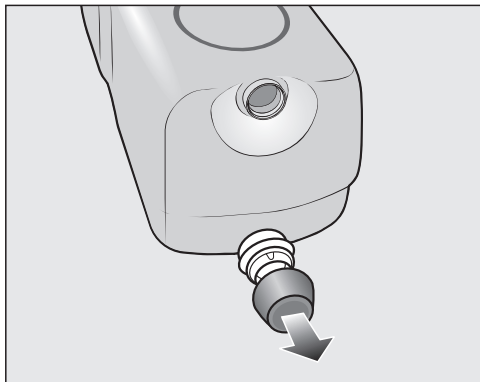
Ол үшін *Хлопок* бағдарламасын кір киімдерді жуусыз орындау **керек**.

Калибрлеу орындалмайынша, басқа бағдарламаларды бастау мүмкін емес.

Содан кейін дисплейде келесі хабарлама пайда болады: **i** Открыть водопроводный кран и запустить программу «Хлопок 90°C» с пустым барабаном

Дисплейде келесі пайда болады:

- i** Вставить контейнер ②



- Жеткізу жиынтығына кіретін **UltraPhase 2** жуғыш құрал картридждің қақпағын алыңыз.

- ОК сенсорлық басқару элементімен растаңыз.

Содан кейін дисплей
Хлопок бағдарламаның стандартты
дисплейіне ауысады.

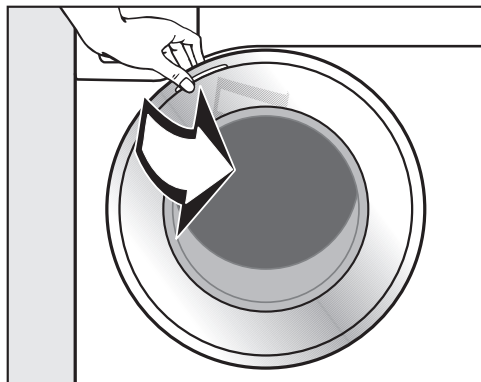


- *Бастау/Тоқтату* сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Калибрлеу бағдарламасы содан кейін басталады. Оған шамамен 2 сағат қажет болады.

Бағдарламаның соңында дисплейде келесі хабарлама пайда болады:

i Ввод в эксплуатацию завершён

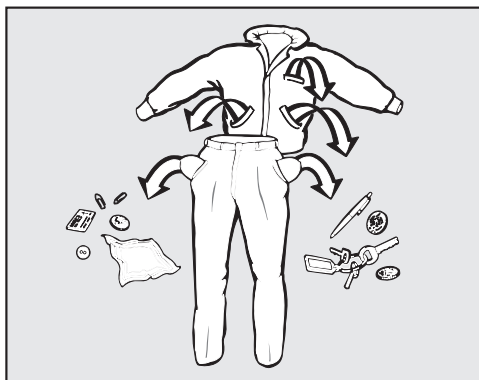


- Есікті ұстап, тартып ашыңыз.

Кеңес: Барабанды кептіру үшін есікті сәл ашық қалдырыңыз.

- Кір жуғыш машинаны  басқару элементімен өшіріңіз.

1. Кір киімді дайындау



- Барлық қалталарды босатыңыз.



Бөгде заттардың әсерінен зақымдану.

Тырнақтар, тиындар, қағаз қысқыштар және т.б. киімдерге және машинадағы құрамдастарға зақым келтіруі мүмкін.

Киімді жуу алдында тексеріп, бөгде заттарды алып тастаңыз.

Кір киімді сұрыптау

- Кір киімді түсі бойынша және күтім жасау жапсырмасы бойынша сұрыптаңыз. Көптеген элементтердің жағасында немесе бүйір тігісінде тоқыма күтімі белгісі бар.

Кеңес: Қара маталар жиі шамадан тыс көп бояуды қамтиды, сондықтан оларды аралас жүктемеге қоспас бұрын оларды бірнеше рет бөлек жуу керек. Ақ киімдерді және түрлі-түсті киімдерді міндетті түрде бөлек жуыңыз.

Дақтарды алдын ала өңдеу

- Қатты ластанған аймақтарды және дақтарды мүмкіндігінше тезірек, олар әлі жаңа болған кезде тазалау керек. Тегілген аймақтарды жұмсақ, жақсы боялған шүберекпен мұқият сүрту керек. Үйкелемеңіз.

Кеңес: Дақтарды (мысалы, қан, жұмыртқа, кофе, шай) Miele кір күтімі жөніндегі нұсқаулығында табуға болатын бірнеше ыңғайлы әдістер арқылы алдын ала өңдеуге болады.



Ериткіш негізіндегі тазартқыштарға байланысты зақым Тазалау құралдары құрамындағы бензол, дақ кетіргіш, т.б. пластик бөлшектеріне зақым келтіруі мүмкін. Текстильді алдын ала өңдеу кезінде пластик бөлшектердің (мысалы, түймелер) тазалағыш затқа тиіп кетпеуін қадағалаңыз.



Ериткіш негізіндегі тазартқыштарға байланысты жарылыс қаупі бар. Ериткішке негізделген тазалау құралдарын пайдаланған кезде жарылғыш қоспа түзілуі мүмкін. Кір жуғыш машинада ериткішке негізделген тазартқыштарды ешқашан пайдаланбаңыз.

Жалпы кеңестер

- Перделер: роликтер мен қорғасыннан жасалған қоспаларды алыңыз немесе кір киім дорбасына салыңыз.
 - Кеудешедегі бос төсемдерді тігіп қойыңыз немесе алып тастаңыз.
 - Жуу алдында барлық сырмақтарды бекітіп, бекіткіштерді қыстырып, тесіктері мен саңылауларын, т.б. жауып қойыңыз.
 - Кішкентай заттардың ішіне кіріп кетуін болдырмас үшін, көрпе жамылғыларын мен жастық тыстарын бекітіңіз.
- Өндіруші күтім жасау жапсырмасындағы белгісіне сәйкес (✓ таңбасы) **жууға болмайды** деп көрсеткен заттарды жууға болмайды.

2. Бағдарламаны таңдау

Кір жуғыш машинаны қосу

-  басқару элементін басыңыз.

Барабанның ішкі жарығы жанады.

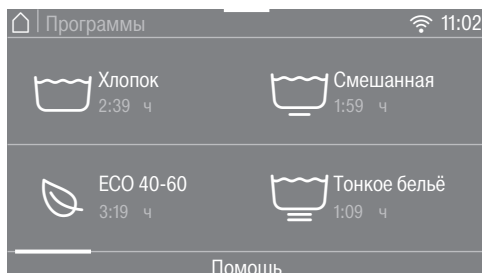
Барабанның жарығы 5 минуттан кейін автоматты түрде сөнеді.

Кеңес: Жарықты қайта қосу үшін шолу мәзірінен ашылмалы мәзірді ашып,  сенсорды түртіңіз.

Содан кейін дисплейде негізгі мәзір пайда болады.

Бағдарлама таңдау

- Программы сенсорын түртіңіз.



- Қажетті бағдарлама пайда болғанша дисплейдің оң жағына жылжыңыз.
- Осы бағдарлама үшін сенсорды түртіңіз.

Содан кейін дисплей Обзор программ мәзірін көрсету үшін өзгереді.



Бағдарламаны таңдаудың 3 түрлі әдісі бар.

1. Таңдаулылар
2. Жуу көмекшісі
3. MobileStart

3. Бағдарлама параметрлерін таңдау

Температураны таңдау

Жуу бағдарламасының алдын ала орнатылған температурасын өзгертуге болады.

Кір жуғыш машинада жеткен температура таңдалған температурамен бірдей болмауы мүмкін. Ең жақсы жуу нәтижелеріне қуат тұтыну мен жуу ұзақтығының үйлесімі арқылы қол жеткізіледі.

- Температура сенсорын түртіңіз.
- Қажетті температураны таңдаңыз.

Дисплей Обзор программ мәзіріне өзгереді.

Айналдыру жылдамдығын таңдау

Жуу бағдарламасының алдын ала орнатылған айналдыру жылдамдығын өзгерте аласыз.

- Скор. отжима сенсорын түртіңіз.
- Қалаған айналдыру жылдамдығын таңдаңыз.

Содан кейін дисплей Обзор программ мәзірін көрсету үшін өзгереді.

TwinDos іске қосу

TwinDos мөлшерлеу функциясы мүмкін болатын барлық бағдарламалар үшін автоматты түрде іске қосылады.

1. TwinDos қосу немесе өшіру

- TwinDos сенсорын түртіп, выкл. немесе вкл. таңдаңыз.

2. Жуғыш құралын таңдаңыз

Miele 2 фазалы жүйесін пайдаланған кезде кірдің түсін орнату керек.

- Ақ заттардың жүктемелері үшін Белое немесе түрлі-түсті заттардың жүктемелер үшін Цветное таңдаңыз.

Жуғыш құралдың басқа түрін пайдалансаңыз, оны таңдау керек.

- ① немесе ② бөлімді таңдаңыз.

Кеңес: Бағдарламада қолдануға болатын жуғыш құралдар ғана көрсетіледі.

3. Ластану дәрежесін таңдау

Дисплей кірдің ластану дәрежесін енгізуді сұрайды.

- лёгкая, средняя немесе сильная таңдаңыз.
- Таңдауыңызды ОК сенсорлық басқару элементімен растаңыз.

Енді автоматты мөлшерлеу қосылды.

Дисплей Обзор программ мәзіріне өзгереді.

Қосымша ақпарат алу үшін "5. жуғыш құрал – TwinDos" бөлімін қараңыз.

3. Бағдарлама параметрлерін таңдау

Қосымшаларды таңдау

Сіз жуу бағдарламаларын Қосымшалармен толықтыра аласыз.

- Опции сенсорлық басқару элементін түртіңіз.
- Бір немесе бірнеше Қосымшаларды таңдаңыз.

Барлық Қосымшаларды AllergoWash, Особенно бережно және Особенно тихо сияқты әр бағдарламада қолдануға болмайды. Біріктіруге болмайтын Қосымшалар араласады және оларды таңдау мүмкін емес.

- ОК сенсорлық басқару элементімен растаңыз.

Дисплей Обзор программ мәзіріне өзгереді.

Қосымша ақпарат алу үшін "Қосымшалар" бөлімін қараңыз.

CapDosing функциясын іске қосу

Бұл жуу бағдарламасымен CapDosing пайдалануға болады.

- CapDosing сенсорын түртіңіз.

Бағдарламамен пайдалануға болатын капсулалардың түрлері дисплейде пайда болады.

- Қажетті капсула түрін таңдаңыз.

CapDosing қазір белсенді.

Содан кейін дисплей Обзор программ мәзірін көрсету үшін өзгереді.

Қосымша ақпарат алу үшін "5. жуғыш құрал – CapDosing" бөлімін қараңыз.

Дақтарды таңдау

Боялған кірді тиімдірек тазалау үшін әртүрлі дақтардың тізімінен таңдауға болады. Содан кейін жуу бағдарламасы таңдалған дақ түріне бейімделеді.

- Пятна сенсорлық басқару элементін түртіңіз.
- Тізімнен жүктемедегі дақтардың түрлерін таңдаңыз.
- Таңдауыңызды ОК сенсорлық басқару элементімен растаңыз.

Кейбір дақтарды таңдағанда, дисплейде пайдалы ақпарат пайда болады.

- Ақпаратты ОК сенсорлық басқару элементімен растаңыз.

Дисплей Обзор программ мәзіріне өзгереді.

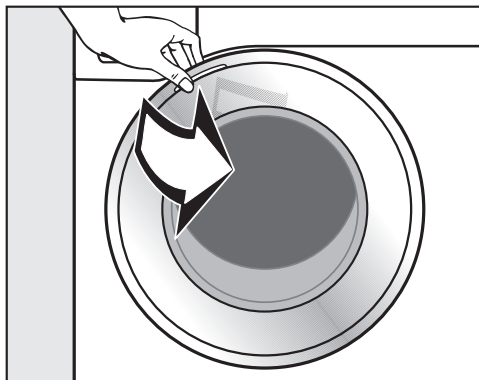
Таймер

Таймер көмегімен жуу бағдарламасының аяқталу уақытын немесе басталу уақытын орнатуға болады.

Қосымша ақпарат алу үшін "Таймер" бөлімін қараңыз.

4. Кір жуғыш машинаны жүктеңіз

Есікті ашу



- Есікті ұстап, тартып ашыңыз.

Кірді салар алдында барабанда үй жануарлары немесе бөгде заттардың бар-жоғын тексеріңіз.

Кірді толық жуған жағдайда қуат пен суды ең тиімді пайдалану деңгейіне жетеді. Дегенмен артық жүктеуге болмайды, себебі бұл тазалау тиімділігін азайтып, қыртысталуына себеп болады.

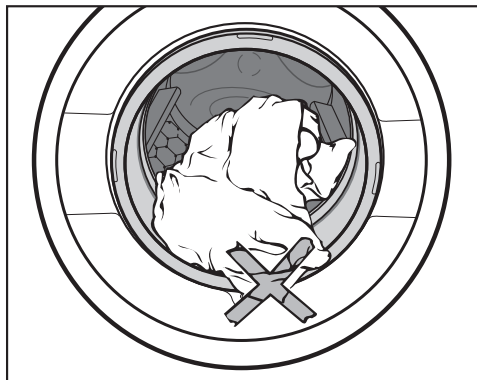
- Кір киімді жайып, барабанға бос күйінде салыңыз.

Үлкен және кішкентай заттарды араластыру жақсырақ жуу нәтижелерін береді және айналдыру барысында жүктемені бірқалыпты таратуға көмектеседі.

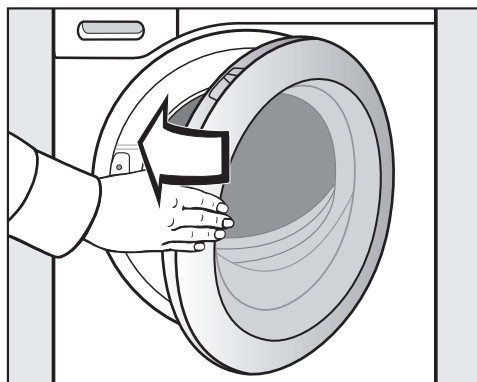
Кеңес: Таңдалған бағдарлама үшін максималды жүктеме ашылмалы мәзірде пайда болады.

Барабанның максималды жүктелу пайызы және егер TwinDos жүйесі пайдаланылмаса, қосылатын жуғыш құралдың мөлшері де 25 % қадаммен көрсетіледі.

Есікті жабыңыз



- Есік пен бекітпе арасында ешбір заттың қыстырылып қалмағанына көз жеткізіңіз.



- Есікті ақырын жабыңыз.

Жуғыш затты қосуға арналған бірнеше опциялар бар.

Кір жуу машинасында TwinDos жүйесі бар.

TwinDos «Алғашқы пайдалану алдында» бөлімінде сипатталғандай белсендірілуі керек.

UltraPhase 1 және UltraPhase 2 жұмыс істеу әдісі

UltraPhase 1 — кірді ерітетін және жиі кездесетін дақтарды кетіретін сұйық жуғыш зат. UltraPhase 2 — қатты дақтарды кетіретін ағартқыш. Ең жақсы нәтижеге жету үшін бұл екі өнім жуу процесінде әртүрлі уақытта қосылады. UltraPhase 1 және UltraPhase 2 ақ және түрлі-түсті маталарды мұқият тазартады. UltraPhase 1 және UltraPhase 2 бір рет қолданылатын картридждерге Miele компаниясынан, Miele дилерінен немесе Miele онлайн дүкенінен тапсырыс беруге болады.

TwinDos мөлшерлеу функциясын белсендіру

TwinDos мөлшерлеу функциясы мүмкін болатын барлық бағдарламалар үшін автоматты түрде іске қосылады.

Кеңес: Мөлшерленетін жуғыш құралдың мөлшерлер алдын ала белгіленген. Егер көбік тым көп жиналса, мөлшерлеу көлемі  Настройки, Выполн. программы, TwinDos мәзір арқылы азайтуға болады.

TwinDos мөлшерлеу функциясын өзгерту

Кірдің ұсынылған түс композициясын өзгертуге болады.

- TwinDos сенсорын түртіп, кірдің түс композициясын таңдаңыз.

TwinDos мөлшерлеу функциясын ажырату

- TwinDos сенсорын түртіңіз.
-  выкл. сенсорын түртіңіз.

Басқа дақтарды кетіру әдістерін қолдану

Дақтарды кетірудің қосымша әдістерін пайдаланғыңыз келсе, сізде келесі опциялар бар:

- Капсула күшейткішті пайдаланыңыз және CapDosing іске қосыңыз.
- Бөлімге  дақ кетіргішті қосыңыз.

Ластану деңгейі

Кірдің ластану деңгейі үш параметрге бөлінеді:

-  лёгкая
Көрінетін лас немесе дақтар жоқ
-  обычн.
Көрінетін ластанған және/немесе аз ғана дақтар
-  сильная
Қатты ластанған және/немесе дақтар айқын көрінеді.

TwinDos үшін мөлшерлеу көлемі және шаюға қажетті су мөлшері ластанудың  средняя деңгейіне алдын ала белгіленген.

- Ластанудың басқа деңгейін таңдау үшін TwinDos сенсорды түртіңіз.

Жуғыш құрал және судың мөлшері таңдалған ластану деңгейіне сәйкес реттеледі.

Кейбір бағдарламалар ластану деңгейін орнатуға мүмкіндік бермейді. Бұл бағдарламалар тек жеңіл ластанған кір жууға арналған.

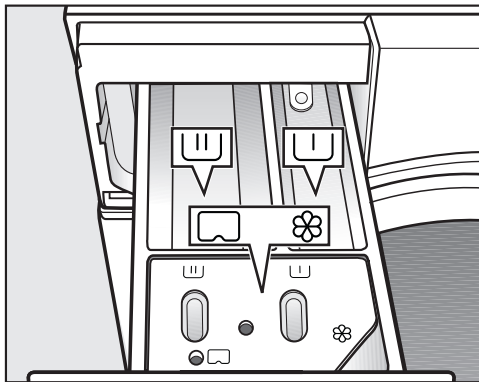
5. Жуғыш затты қосу

Жуғыш зат диспенсерінің тартпасы

Алдынан жүктелетін автоматты кір жуғыш машиналарға жарамды кез келген жуғыш затты пайдалануға болады. Жуғыш заттың қаптамасындағы қолдану және дозалау нұсқауларын орындаңыз.

TwinDos мөлшерлеуі ажыратылғанына көз жеткізіңіз.

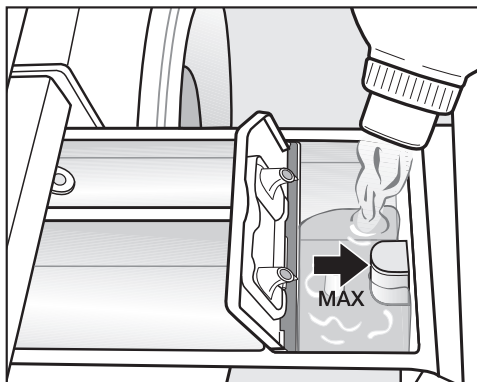
Жуғыш затты қосу



- Жуғыш зат тартпасын тартып шығарып, бөлімдерге жуғыш зат қосыңыз.

- ┌ Алдын ала жууға арналған жуғыш зат
- ┌ Негізгі жууға және жібітуге арналған жуғыш зат
- ✿ Матаны жұмсартқыш, сұйық крахмал немесе капсулалар

Мата кондиционерін қосу



- ✿ бөліміне мата кондиционерін немесе сұйық крахмалды қосыңыз. **Максималды деңгей белгісінен асырмаңыз.**

Ол соңғы шаю кезінде автоматты түрде ағызылады. Бағдарлама соңында ✿ бөлімінде судың кішкентай мөлшері қалады.

Крахмалдау жиі орындалса, мөлшерлеуіш бөлімін, әсіресе сифон түтігін жақсылап тазалаңыз.

Жуғыш таблеткаларды немесе капсулаларды пайдалану

Әрқашан жуғыш таблеткаларды немесе капсулаларды кірмен бірге барабанға тікелей салыңыз. Оларды жуғыш зат диспенсерінің тартпасы арқылы қосу мүмкін емес.

Алдын ала жуумен бірге сұйық жуғыш затты пайдалану

Алдын ала жуу таңдалған болса, негізгі жуу үшін сұйық жуғыш затты пайдалану мүмкін емес.

Егер алдын ала жуу функциясы белсендірілетін болса TwinDos мөлшерлеуді пайдалану керек.

CapDosing

Егер сіз бағдарламаны орнату кезінде CapDosing таңдасаңыз, жуғыш құрал осы жуу бағдарламасына арналған капсула арқылы мөлшерінеді.

Алдын ала жуу бағдарламасы үшін тек бір капсуланы таңдай аласыз.

Капсуланың үш түрлі түрі қолжетімді:

-  = Мата күтімі (мысалы, мата кондиционері, сіңдіру құралы)
-  = Қоспалар (мысалы, жуғыш құрал күшейткіш)
-  = Жуғыш құрал (тек негізгі жууға арналған)

Таңдалған параметрге байланысты жуғыш құрал, мата күтімі қоспасы капсула арқылы шығарылады.

Әрбір капсулада бір жуу цикліне арналған дұрыс мөлшер бар.

Капсулалар Miele компаниясынан немесе Miele онлайн дүкенінен тапсырыс беру үшін қолжетімді (байланыс мәліметтерін осы кітапшаның соңынан қараңыз).



Капсулалар денсаулыққа қауіп төндіреді.

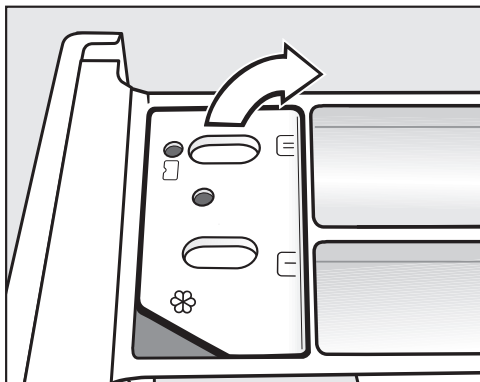
Капсулаларды ішке қабылдасаңыз немесе теріге тисе, олардың ингредиенттері денсаулыққа қауіпті болуы мүмкін.

Капсулаларды балалар қолы жетпейтін орында сақтаңыз.

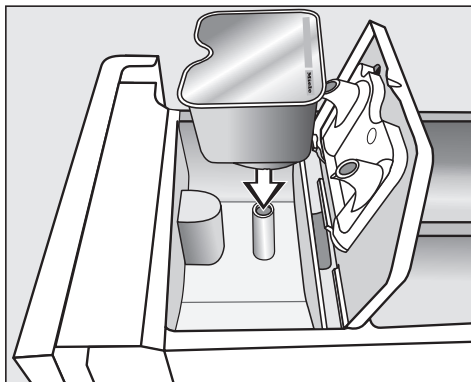
5. Жуғыш затты қосу

Капсуланы салу

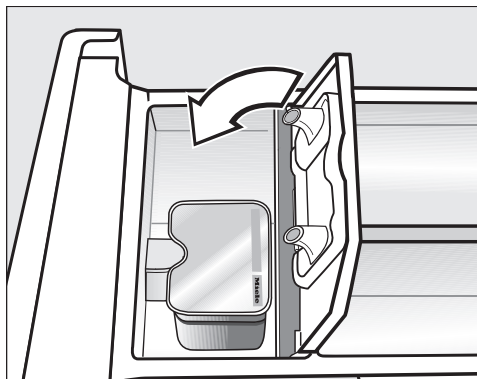
- Жуғыш зат диспенсерінің тартпасын ашыңыз.



- ☼/☐ бөлімі қақпағын ашыңыз.



- Капсуланы қатты басыңыз.



- Қақпақты жауып, оны қатты басыңыз.
- Жуғыш зат диспенсерінің тартпасын жабыңыз.

Кеңес: Негізгі жуу  үшін капсуланы таңдаған кезде, TwinDos мөлшерлеу жүйесі автоматты түрде өшіріледі. TwinDos мөлшерлеу индикаторы дисплейде көрінеді.

Капсуланы жуғыш зат диспенсерінің тартпасына салғанда ол ашылады. Капсуланы пайдалану алдында тартпасынан алған жағдайда құрамы таусылуы мүмкін. Ашылған капсулаларды қоқысқа тастаңыз.

Жуу бағдарламасы капсула құрамын дұрыс уақытта ағызады.

☼ бөліміне кіретін су тек капсула арқылы орындалады. Ешқандай қосымша мата кондиционерін ☼ бөліміне қоспаңыз.

- Бағдарлама соңында бос капсуланы алыңыз.

Техникалық себептерге байланысты капсулада аз мөлшерде су қалады.

6. Бағдарламаны бастау

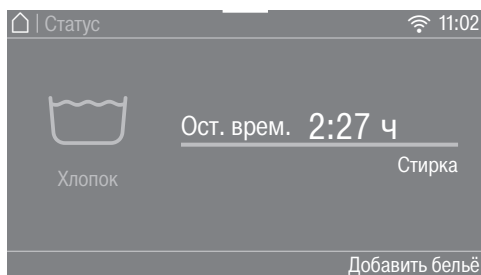
Бағдарламаны бастау

Бағдарламаны *Бастау/тоқтату* сенсорлық басқару элементі қосулы және өшірулі кезде іске қосуға болады.

- *Бастау/Тоқтату* сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Есік құлыпталады және бағдарлама іске қосылады.

Дисплейде бағдарлама күйі көрсетіледі.



Кір жуғыш машина сізге бағдарламаның күйі және ол аяқталғанша қалған уақыт туралы хабарлайды.

Егер кешіктіріп бастау кезеңі таңдалса, бұл бағдарлама іске қосылғанға дейін дисплейде кері есептеледі.

Барабан жарығы бағдарлама басталған кезде өшіріледі.

Энергия үнемдеу

10 минуттан кейін индикаторлар күңгірттенеді. *Бастау/Тоқтату* сенсоры баяу жыпылықтайды.

Индикаторларды қайта іске қосу үшін:

- *Бастау/Тоқтату* сенсорын түртіңіз (бұл жұмыс істеп тұрған бағдарламаға ешқандай әсер етпейді).

Бағдарлама реттілігі кезінде кірді қосу (AddLoad)

Кірді кез келген уақытта қосуға немесе алып тастауға болады.

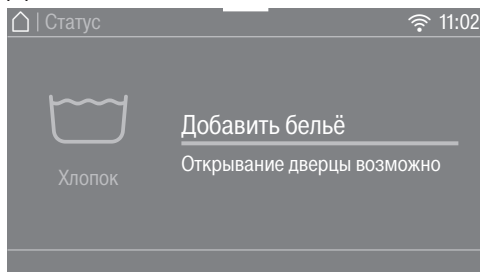
- *Добавить бельё* сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Дисплейде келесі пайда болады:

❄ Подождите

Бағдарлама тоқтайды және есік құлпы ашылады.

Дисплейде келесі пайда болады:



- Есікті ашып, кірді салыңыз немесе алыңыз.

- Есікті жабыңыз.

- *Бастау/Тоқтату* сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Бағдарлама жалғасады.

Кірді әдетте мына жағдайда қосуға немесе алуға болады, егер:

- Көбік температурасы 55 °C-тан жоғары болса.
- Барабандағы су белгілі бір деңгейден жоғары болса.

7. Бағдарламаның соңы

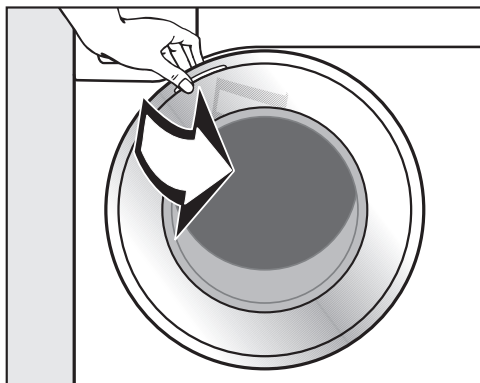
Бағдарламаның соңы

Қыртыстанудан қорғау фазада есік құлыптаулы күйінде қалады және дисплейде *Конец/защита от смин.* және *Разблокир. кнопкой «Старт/Стоп»* көрсетіледі.

- *Бастау/Тоқтату* сенсорлық басқару элементін түртіңіз. Есіктің құлпы ашылады.

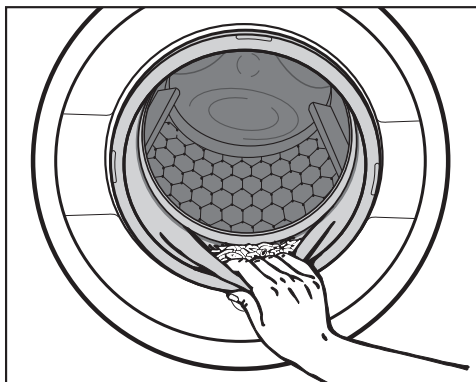
Барабанның жарығы жанады.

Кеңес: Қыртыстанудан қорғау фазасының соңында есік автоматты түрде ашылады.



- Есікті ұстап, тартып ашыңыз.
- Кірді шығарыңыз.

Барабанда қалған заттар келесі жуғанда басқа заттардың түсін өзгертуі немесе өздерінің түсі өзгеруі мүмкін.
Барабаннан барлық заттарды алыңыз.



- Есіктің тығыздағышындағы қыртыстарды сол жерде тұрып қалуы мүмкін түймелер сияқты ұсақ заттардың бар-жоғын тексеріңіз.

Кеңес: Барабанды кептіру үшін есікті сәл ашық қалдырыңыз.

- Кір жуғыш машинаны  басқару элементімен өшіріңіз.
- Қажет болса, жуғыш құрал құятын бөлімінен пайдаланылған капсуланы алыңыз.

Кеңес: Жуғыш құрал құятын бөлімін кептіру үшін сәл ашық қалдырыңыз.

Бағдарламадағы соңғы айналдыру жылдамдығы

Бағдарламаны таңдаған кезде дисплей сол жуу бағдарламасы үшін оңтайлы айналдыру жылдамдығын көрсетеді.

Кейбір жуу бағдарламалары үшін жоғарырақ айналдыру жылдамдығын таңдауға болады.

Ең жоғары таңдауға болатын айналдыру жылдамдығы кестеде көрсетілген.

Бағдарлама	rpm (айн/мин)
Хлопок	1600
ECO 40-60	1600
Смешанная	1200
Тонкое бельё	900
QuickPowerWash	1600
Автоматическая +	1400
Шерсть 	1200
Шёлк 	600
Экспресс 20	1200
Сорочки	900
Джинсы	900
Тёмные вещи	1200
Спортивное бельё	1200
Спортивная обувь	600
Верхняя одежда	800
Пропитывание	1000
Пуховые изделия	1200
Перины	1200
Подушки	1200
Хлопок Гигиена	1600
Гардины	600
Новые вещи	1200
Только полоскание	1600
Накрахмаливание	1200
Освежить	—
Окончательная обработка паром	—
Слив/Отжим	1600
Хлопок 	1600
Очистить машину	600

Айналдыру

Соңғы айналдыруды өткізіп жіберу (Ағызусыз)

- Без слива Қосымша таңдаңыз.

Егер Ағызусыз функциясы таңдалса, шаю циклі аяқталғаннан кейін кір суда қалады. Бағдарлама аяқталғаннан кейін киім барабаннан дереу алынбаса, бұл қыртыстануды болдырмауға көмектеседі.

Бағдарламаны айналдыру циклімен аяқтау

Жуу бағдарламасы оңтайлы айналдыру жылдамдығына орнатылған. Айналдыру жылдамдығын өзгерте аласыз.

- Изменить скор. отжим. сенсорлық басқару элементін түртіңіз.
- Қажетті айналдыру жылдамдығын таңдаңыз.
- Соңғы айналдыруды бастау үшін *Бастау/Тоқтату* сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Бағдарламаны айналдыру циклінсіз аяқтау

- Изменить скор. отжим. сенсорлық басқару элементін түртіңіз.
- Айналдыру жылдамдығын 0 айн/мин (айналдыру жоқ) таңдаңыз.
- *Бастау/Тоқтату* сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Аралық айналдыру

Негізгі жуудан кейін және шаю жұмыстары арасында айналдыру циклі бар. Сонымен қатар, соңғы айналдыру жылдамдығын төмендету аралық айналдыру жылдамдығын сәйкесінше төмендетеді.

Аралық айналдыруды және соңғы айналдыруды өткізіп жіберу

- Скор. отжима сенсорын түртіңіз.
- 0 об/мин параметрін таңдаңыз.

Соңғы шайғаннан кейін, су шығарылады және қыртыстанудан қорғау фазасы қосылады.

Кейбір бағдарламаларда осы параметрмен қосымша шаю енгізілген.

Бағдарлама сызбасы

Хлопок		90 °C және салқын	Максималды жүктеме 9,0 кг
Заттар	Мақтадан, зығырдан немесе аралас талшықтардан жасалған маталар, мысалы, үстел төсеніштері, іш киімдер, футболкалар және т.б.		
Кеңес	Гигиенаның ерекше жоғары деңгейі қажет болса, 60 °C немесе одан жоғары температураны таңдаңыз.		
ECO 40-60		Максималды жүктеме 9,0 кг	
Заттар	Қалыпты деңгейде ластанған мақта киімдер үшін		
Кеңес	40 °C немесе 60 °C температурасында жууға арналған мақтадан жасалған аралас кірді бір жуу циклінде жууға болады. Бұл бағдарлама мақтадан жасалған киімдерді жуу кезінде энергия мен суды барынша тиімді пайдалануға арналған.		
Сынақ мекемелеріне ескертпе: No. 2019/2023 ережеге және No. 2019/2014 регламентке сәйкес экодизайн және энергия таңбалауына қатысты ЕО заңнамасына сәйкестікті сынау бағдарламасы. Салыстырмалы сынақтарды жүргізу кезінде TwinDos мөлшерлеуін ажырату керек.			
Смешанная		Салқын және 60 °C	Максималды жүктеме 4,0 кг
Заттар	Синтетикалық және араласқан талшықты тоқымалар және оңай күтім жасалатын мақта		
Кеңес	Оңай қыртыстанатын мата үшін айналдыру жылдамдығын азайтыңыз.		
Тонкое бельё		Салқын және 60 °C	Максималды жүктеме 3,0 кг
Заттар	Синтетикалық талшықтан, аралас талшық пен вискозадан жасалған нәзік киімдер		
Кеңес	Оңай қыртыстанатын заттар үшін айналдыру опциясын таңдаудан бас тартыңыз.		
QuickPowerWash		60 °C – 40 °C	Максималды жүктеме 4,0 кг
Заттар	Аздап немесе орташа ластанған киімдер <i>Мақта</i> бағдарламасында жууға жарамды		
Кеңес	Арнайы қанықтыру процесі және жуу ырғағы киімді тез және мұқият тазалайды.		

Бағдарлама сызбасы

Автоматическая +		Салқын және 40 °C	Максималды жүктеме 6,0 кг
Заттар	<i>Хлопок және Смешанная</i> бағдарламаларына сәйкес келетін, түсі бойынша сұрыпталған киімдердің максималды жүктемесі		
Кеңес	Бұл бағдарламадағы жуу параметрлері (мысалы, су деңгейі, жуу ырғағы және айналдыру жылдамдығы) әрбір элемент үшін ең жақсы күтім мен жуу нәтижелерін қамтамасыз ету үшін автоматты түрде реттеледі.		
Шерсть 		Салқын және 40 °C	Максималды жүктеме 2,0 кг
Заттар	Жүн немесе жүн мата		
Кеңес	Оңай қыртыстанатын мата үшін айналдыру жылдамдығын азайтыңыз.		
Шёлк 		Салқын және 30 °C	Максималды жүктеме 1,0 кг
Заттар	Жібек және басқа қолмен жууға болатын, жүнсіз маталар, мысалы, атлас, шілтер және жібек		
Кеңес	Колготкаларды, кеудешелерді, т.б. кір қапшығына салыңыз.		
Экспресс 20		Салқын және 40 °C	Максималды жүктеме 3,5 кг
Заттар	Мақтадан жасалған мүлдем киілмеген дерлік немесе аздап ластанған киімдер		
Кеңес	<i>Короткая</i> қосымша автоматты түрде белсендірілді.		
Сорочки		Салқын және 60 °C	Максималды жүктеме 1,0 кг/ 2,0 кг
Заттар	Мақта және аралас матадан жасалған жейделер мен блузкалар		
Кеңес	- Ластану деңгейіне байланысты жағалары мен манжеттерін алдын ала өңдеңіз. - Жібек көйлектер мен жейделерді <i>Шёлк</i> бағдарламасымен жуыңыз. - Алдын ала орнатылған <i>Лёгкое разглаживание</i> Қосымша опция өшірілсе, максималды сыйымдылығы 2,0 кг дейін артады.		

Бағдарлама сызбасы

Джинсы		Салқын және 60 °C	Максималды жүктеме 3,0 кг
Кеңес	- Джинсалық матаны ішке қарай жуыңыз. - Қара маталар жиі шамадан тыс көп бояуды қамтиды, сондықтан оларды аралас жүктемеге қоспас бұрын оларды бірнеше рет бөлек жуу керек. Сондықтан ашық және түсті заттарды бөлек жуыңыз. - Жуу алдында барлық сыдырмаларды, түймелерді және т.б. жабыңыз.		
Тёмные вещи		Салқын және 60 °C	Максималды жүктеме 3,0 кг
Заттар	Мақтадан немесе аралас талшықтан жасалған қара және күңгірт заттар		
Кеңес	Ішін айналдырып жуыңыз.		
Спортивное бельё		Салқын және 60 °C	Максималды жүктеме 3,0 кг
Заттар	Синглеттер мен леггинстер сияқты спорттық киімдер, сондай-ақ микрофибра және жүннен жасалған киімдер		
Кеңес	- Мата кондиционерін пайдалануға болмайды - Күтім жапсырмасындағы нұсқауларды орындаңыз		
Спортивная обувь		Салқын және 40 °C	Максимум 2 жұп аяқ киім
Заттар	Тек спорттық аяқ киім (былғары аяқ киім емес)		
Кеңес	- Күтім жапсырмасындағы нұсқауларды орындаңыз. - Жуу алдында алдымен ірі кірді қылшақтан тазалау керек. - Жабысқақ бекітпелерді жабыңыз. - Мата кондиционерін пайдалануға болмайды. - Кептіргіште кептіру себетін пайдаланыңыз.		
Верхняя одежда		Салқын және 40 °C	Максималды жүктеме 2,5 кг
Заттар	Gore-Tex®, SYMPATEX®, WINDSTOPPER® т.б. сияқты мембраналық маталардан жасалған тозуға төзімді сыртқы киім (мысалы, сыртқы күртешелер және шалбарлар).		
Кеңес	- Жабыстырғышы бар кез келген күртешелердің сырмағын жабыңыз. - Мата кондиционерін пайдалануға болмайды. - Егер қажет болса, <i>Пропитывание</i> бағдарламасының көмегімен бұл заттарды қайта шаюға да болады. Әрбір жуу циклінен кейін тексеру ұсынылмайды.		

Бағдарлама сызбасы

Пропитывание		40 °C	Максималды жүктеме 2,5 кг
Заттар	Суға және кірге төзімді ету үшін негізінен синтетикалық талшықтардан жасалған микроталшықтарды, шаңғы киімдерін немесе үстел жабындарын өңдеу		
Кеңес	- Тексеру алдында заттар таза, айналған немесе кепкен болуы керек. - Жақсы нәтижеге жету үшін өнімдерді термиялық өңдеуден өткізу керек. Мұны істеу үшін оларды кептіргіште кептіруге немесе үтіктеуге болады.		
Пуховые изделия		Салқын және 60 °C	Максималды жүктеме 2,0 кг
Заттар	Күртелер, төсек қаптар, жастықтар және мамық толтырылған басқа заттар		
Кеңес	- Көбіктің шамадан тыс жиналуын болдырмау үшін жуу алдында кірден ауаны шығарыңыз. Мұны істеу үшін кірді қысу үшін тар кір киім дорбасына салыңыз немесе жууға болатын баумен байлаңыз. - Күтім жапсырмасындағы нұсқауларды орындаңыз		
Перины		Салқын және 60 °C	Максималды жүктеме 2,5 кг 1 мамық көрпе 2,20 м x 2,00 м
Заттар	Жүн немесе мамық толтырылған сырылған көрпелер, мамық көрпелер және жастықтар		
Кеңес	- Көбіктің шамадан тыс жиналуын болдырмау үшін жуу алдында кірден ауаны шығарыңыз. Мұны істеу үшін кірді қысу үшін тар кір киім дорбасына салыңыз немесе жууға болатын баумен байлаңыз. - Күтім жапсырмасындағы нұсқауларды орындаңыз		
Подушки		Салқын және 60 °C	2 жастық (40 x 80 см) немесе 1 жастық (80 x 80 см)
Заттар	Синтетикалық толтырмасы бар жууға болатын жастықтар		
Кеңес	- Көбіктің шамадан тыс жиналуын болдырмау үшін жуу алдында кірден ауаны шығарыңыз. Мұны істеу үшін кірді қысу үшін тар кір киім дорбасына салыңыз немесе жууға болатын баумен байлаңыз. - Күтім жапсырмасындағы нұсқауларды орындаңыз		

Бағдарлама сызбасы

Хлопок Гигиена		90 °C–60 °C	Максималды жүктеме 9,0 кг
Келесілер үшін пайдаланыңыз	Терімен жанасатын киім немесе іш киім, төсек-орын жабдықтары, орау материалдары сияқты арнайы гигиеналық талаптары бар мақта немесе зығыр мата		
Кеңес	- Вирустар мен бактерияларды <i>Для аллергиков</i> қосымша опциямен және UltraPhase 1 және 2 бар TwinDos арқылы жуғыш құралды мөлшерлеумен үйлесімде қауіпсіз жою. Альбштадт-Зигмаринген университетінде сыналған және мақұлданған. - Температураны ұстау уақыты <i>Хлопок</i> бағдарламаға қарағанда ұзағырақ. - Күтім жапсырмасындағы нұсқауларды орындаңыз.		
Гардины		Салқын және 40 °C	Максималды жүктеме 2,0 кг
Заттар	Өндіруші машинада жууға болатын деп көрсетілген перделер		
Кеңес	- Шаңды кетіру үшін <i>Pre-wash</i> Қосымша автоматты түрде таңдалады. - Оңай қыртыстанатын перделер үшін айналдыру жылдамдығын азайтыңыз немесе айналдыруды таңдаудан бас тартыңыз. - Перделерден салмақтарды алып тастаңыз		
Новые вещи		Салқын және 40 °C	Максималды жүктеме 2,0 кг
Заттар	Мақта, сүлгі матасынан және полиэфир маталардан жасалған жаңа бұйымдар		
Кеңес	Бұл бағдарламаны жаңа заттардан өндіріс қалдықтарын кетіру үшін пайдаланыңыз.		
Только полоскание		Максималды жүктеме 8,0 кг	
Заттар	Қолмен жуылған заттарды шаю		
Кеңес	Оңай қыртыстанатын заттар үшін айналдыру жылдамдығын азайтыңыз.		

Бағдарлама сызбасы

Накрахмаливание		Максималды жүктеме 8,0 кг
Заттар	Крахмалды қажет ететін тазалағыш шүберектері, майлықтар және арнайы киімдер	
Кеңес	- Оңай қыртыстанатын заттар үшін айналдыру жылдамдығын азайтыңыз. - Крахмалдау қажет кір затты жуу керек, бірақ мата кондиционерімен өңдемеу керек.	
Освежить		Максималды жүктеме 1,0 кг
Заттар	Мақтадан, зығырдан немесе аздап қыртыстары бар аралас талшықтан жасалған киімдерді кептіріп, тазалаңыз. Киімдер кептіру барабанында   кептіруге және үтіктеуге   үйлесімді болуы қажет.	
Кеңес	- Аздаған жүктемелер жақсырақ нәтиже береді. - Бағдарлама аяқтала сала, киімді машинадан шығарып, кейін жұмсақ тегістеу бағдарламасын пайдаланып кептіріңіз немесе кептіру үшін ілгішке қойыңыз. - Жүн немесе жүн матадан жасалған киімдерге жарамсыз.	
Окончательная обработка паром		Максималды жүктеме 2,0 кг
Заттар	Ылғал, жаңадан жуылған және сығылған мақта немесе зығыр киімдердегі қыртыстардың мөлшерін азайтады. Киімдерді кептіргіш машинасында   кептіруге және үтіктеуге   үйлесімді болуы қажет.	
Кеңес	- 5-6 жейделер шамамен 2,0 кг жүкті құрайды. - Аздаған жүктемелер жақсырақ нәтиже береді. - Бағдарлама аяқтала сала, киімді машинадан шығарып, кейін Жұмсақ тегістеу бағдарламасын пайдаланып кептіріңіз немесе кептіру үшін ілгішке қойыңыз. - Жүн немесе жүн матадан жасалған киімдерге жарамсыз.	
Слив/Отжим		—
Кеңес	- Ағызу: Айналдыру жылдамдығын 0 айн/мин мәніне орнату - Тиісті айналдыру жылдамдығы таңдалғанына көз жеткізіңіз	

Хлопок 		 / 	Максималды жүктеме 9,0 кг
Заттар	Қалыпты деңгейде ластанған мақта киімдер		
Кеңес	- Бұл параметрлер мақталарды жууда қуат пен суды барынша тиімді пайдалануға арналған. -  кезінде қол жеткізілген нақты жуу температурасы 60 °C-тан төмен болады, дегенмен жуу өнімділігі Мақта 60 °C бағдарламасымен бірдей.		
Сынақ мекемелеріне ескертпе: Сынақ бағдарламасы EN 60456 стандартына сәйкес, ал энергия жапсырмасы 1061/2010 директивасына сәйкес Салыстырмалы сынақтарды жүргізу кезінде TwinDos мөлшерлеуін ажырату керек.			

Техникалық қызмет көрсету

Кір жуу машинасында екі техникалық қызмет көрсету бағдарламалары бар.

1. Очистка машины опциясы кір жуу машинасын тазалауға арналған.
2. Очистка TwinDos TwinDos ①/② бөліктеріне техникалық қызмет көрсетуге арналған. Қосымша мәліметтер алу үшін "Тазалау және күтім көрсету — TwinDos техникалық қызмет көрсету" бөлімінен қараңыз.

Очистить машину		85 °C	Жүктеме жоқ
Төмен температурада жиі жуу кезінде кір жуғыш машинада бактериялардың жиналу қаупі бар. Кір жуғыш машинаны тазалау бактерияларды, көгеруді және биоплёнканы айтарлықтай азайтады және жағымсыз иістердің алдын алады.			
Кеңес	- Оңтайлы нәтижелерге Miele компаниясының IntenseClean кір жуғыш машинаны тазалау құралын қолдану арқылы жетуге болады. Немесе әмбебап ұнтақты жуғыш затты пайдалануға болады. - Кір жуғыш машина тазалағышты немесе әмбебап жуғыш затты тікелей барабанға салыңыз. - Кірді салмаңыз. Барабан Машинаны тазалау бағдарламасы үшін бос болуы керек.		

Киімге күтім жасау жапсырмасындағы белгілер

Жуу	
Шелекте көрсетілген сан — киімді жууға болатын ең жоғары температура.	
	Қалыпты араластыру
	Азайтылған араластыру
	Айтарлықтай төмен араластыру
	Қолмен жуу
	Жумаңыз

Кептіру	
	Қалыпты температура
	Төмен температура
	Барабанда кептіруге болмайды

Үтіктеу	
	Шамамен 200 °C
	Шамамен 150 °C
	Шамамен 110 °C Бүмен үтіктеу орны толмас зақым келтіруі мүмкін.
	Үтіктеуге/айналмалы үтіктеуге тыйым салынады

Кәсіби тазалау	
	Тек құрғақ тазалау. Өріптер қажетті тазалау құралының түрін көрсетеді.
	Ылғалды тазалау
	Құрғақ тазалауға тыйым салынады

Ағарту	
	Тотықтыру үшін кез келген ағартқышты қолдануға болады
	Тек оттегі негізіндегі ағартқышты пайдаланыңыз
	Ағартпаңыз

Бағдарламаны таңдау мысалдары

Бағдарлама	Киімге күтім жасау жапсырмасындағы белгілер
Мақталар	
Минимал қыртысын жазу	
Нәзік заттар	
Жүн маталар 	
Жібектер	
Express 20	
Автоматты плюс	

Жуу бағдарламаларын толықтыру үшін қосымша опция түймелерін пайдалануға болады.

Короткая

Цикл уақыты азайтылған.
Механикалық әрекеті мен қуатты пайдалану ұлғайтылған.

Больше воды

Негізгі жуу және шаю жұмыстарындағы су деңгейі артады.

Су деңгейінің қаншалықты жоғарылағанын таңдауға болады ("Параметрлер – Су плюс деңгейі" бөлімін қараңыз).

Доп. цикл полоскания

Жақсырақ жуу нәтижесіне қол жеткізу үшін қосымша шаюды белсендіруге болады.

SingleWash

Қалыпты жуу бағдарламасында өте аз жүктемені (< 1 кг) тиімді жуу үшін. Жуу ұзақтығы азайтылған.

Келесі кеңеске назар аударыңыз:

- Сұйық жуғыш затты пайдаланыңыз.
- Мөлшерді $\frac{1}{2}$ жүктеме үшін көрсетілген мөлшерден максимум 50 %-ға дейін азайтыңыз.

Лёгкое разглаживание

Қыртыстануды азайту үшін, бағдарлама соңында киім тегістеу процесінен өтеді. Максималды жүктемені 50 %-ға қысқарту жақсырақ нәтижеге қол жеткізеді. Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз. Аз жүктемелер жақсырақ нәтижеге жеткізеді.

Киімдер кептіру барабанында   кептіруге және үтіктеуге   үйлесімді болуы қажет.

Предварительная

Көп мөлшерде ластанған кірлер үшін, мыс., шаң мен құм.

Замачивание

Ауыр ластанған және ақуыз дақтары тиген заттар үшін.

Жібіту процесі үшін 30 минуттық қадамдармен 30 минуттан 6 сағатқа дейінгі ұзақтықты таңдауға болады.

Қосымша ақпаратты алу үшін «Параметрлер» бөлімінен қараңыз.

Зауыттық әдепкі параметрі 30 минутқа орнатылды.

Интенсивная

Өте қатты ластанған, ауыр жуылатын киім үшін. Қарқындырақ механикалық әрекет және көбірек жылу энергиясын қолдану арқылы тазалау тиімділігі артады.

Қосымша опциялар

Для аллергиков

Бұл опцияны гигиенаның жоғары стандарттары қажет болған жағдайда пайдалану керек. Температураны ұстап тұру уақытын ұлғайту үшін энергияны тұтыну, ал шаю тиімділігін арттыру үшін су шығыны артады. Заттар кептіру барабанында   кептіруге және үтіктеуге   үйлесімді болуы қажет.

Особенно бережно

Барабан айналуы және жуу ұзақтығы азайтылған. Аз ластанған маталар жұмсағырақ жуылады.

Особенно тихо

Бұл опция жуу бағдарламасы кезінде шуды азайтады. Тыныш уақытта (мысалы, балалар ұйықтап жатқанда) кір жуғыңыз келсе, осы опцияны пайдаланыңыз. Соңғы айналдыру автоматты түрде  мәніне азайтылды (Шаюды кідірту). Бағдарлама ұзақтығының артуы.

Окончание полоскания

Соңғы шаюдан кейін киім айналмайды және шаятын суда қалады. Бағдарлама аяқталғаннан кейін киім барабаннан дереу алынбаса, бұл қыртыстануды болдырмауға көмектеседі.

Барлық Қосымшаларды әр бағдарламамен бірге таңдау мүмкін емес. Егер жуу бағдарламасына Қосымша рұқсат етілмесе, ол дисплейде көрсетілмейді. "Жуу бағдарламаларына шолу - Қосымшалар" бөлімін қараңыз.

Жуу бағдарламасының сызбасы - Қосымшалар

	Короткая	Больше воды	Доп. цикл полоскания	SingleWash	Лёгкое разглаживание	Предварительная	Замачивание	Интенсивная	Для аллергиков	Особенно бережно	Особенно тихо	Окончание полоскания
Хлопок	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ECO 40-60	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Смешанная	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Тонкое бельё	●	●	●	●	●	●	●	—	●	●	●	●
QuickPowerWash	✓	—	—	●	●	—	—	—	—	—	—	●
Автоматическая +	●	●	●	●	●	●	●	—	●	●	●	●
Шерсть 	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	●	●
Шёлк 	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	●	●
Экспресс 20	✓	—	—	—	●	—	—	—	—	—	—	●
Сорочки	●	●	●	●	✓	●	●	—	●	●	●	●
Джинсы	●	●	●	●	●	●	●	—	●	●	●	●
Тёмные вещи	●	●	●	●	✓	●	●	—	●	●	●	●
Спортивное бельё	●	●	●	●	●	●	●	—	●	●	●	●
Спортивная обувь	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	●	●
Верхняя одежда	●	●	●	—	—	●	●	—	—	●	●	●
Пропитывание	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
Пуховые изделия	●	●	●	—	—	●	—	—	●	●	●	●
Перины	●	●	●	—	—	●	—	—	●	●	●	●
Подушки	●	●	●	—	—	●	—	—	●	●	●	●
Хлопок Гигиена	●	●	●	—	●	●	●	—	●	●	●	●
Гардины	●	●	●	—	●	✓	—	—	●	●	●	●
Новые вещи	—	●	●	●	●	—	—	—	—	●	●	●
Только полоскание	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
Накрахмаливание	—	●	—	—	—	—	—	—	—	—	—	●
Хлопок 	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●

● = таңдауға болады

— = таңдау мүмкін емес

Жуу бағдарламасының сызбасы - Қосымшалар

	Негізгі жуу		Шаю		Айналдыру
	Су деңгейі	Жуу ырғағы	Су деңгейі	Шаю	
Хлопок		(A)		2-5 ^{1,2,3}	✓
ECO 40-60		(A)		2-3 ²	✓
Смешанная		(B)		2-4 ^{2,3}	✓
Тонкое бельё		(C)		2-4 ^{2,3}	✓
QuickPowerWash		(A)		2	✓
Автоматическая +		(A/B)		2-4 ^{2,3}	✓
Шерсть 		(E)		2	✓
Шёлк 		(E)		2	✓
Экспресс 20		(A)		1	✓
Сорочки		(C)		3-4 ³	✓
Джинсы		(B)		2-4 ^{2,3}	✓
Тёмные вещи		(B)		3-5 ^{2,3}	✓
Спортивное бельё		(C)		2-3 ³	✓
Спортивная обувь		(D)		2	✓
Верхняя одежда		(C)		3-4 ³	✓
Пропитывание	—	(B)		1	✓
Пуховые изделия ⁴		(C)		3-4 ³	✓
Перины		(C)		3-4 ³	✓
Подушки ⁴		(C)		3-4 ³	✓
Хлопок Гигиена		(A)		2-5 ^{1,2,3}	✓
Гардины		(C)		3-4 ³	✓
Новые вещи		(B)		2-3 ³	✓
Только полоскание	—	—		2	✓
Накрахмаливание		(B)	—	—	✓
Хлопок 		(A)		2-5 ^{2,3}	✓

 = төмен су деңгейі

 = орташа су деңгейі

 = жоғары су деңгейі

Ⓐ = қарқынды ритм

Ⓑ = қалыпты ритм

Ⓒ = сезімтал ритм

Ⓓ = аса сезімтал ырғақ

Ⓔ = қолмен жуу ритмі

✓ = орындалды

— = орындалмады

Бұл кір жуғыш машинада жүктемені автоматты түрде реттейтін толық электронды басқару элементтері бар. Кір жуғыш машина кірдің мөлшеріне және оның сіңіргіштігіне байланысты бағдарламаны аяқтау үшін қажетті су мөлшерін сорып алады.

Кестеде көрсетілген бағдарламалар реті толық жүктелген негізгі бағдарламаға негізделген.

Кір жуғыш машинаның бағдарлама реттілігінің индикаторы қай бағдарлама қадамына жеткенін көрсетеді.

Бағдарлама ретіндегі арнайы мүмкіндіктер

Қыртыстанудан қорғау:

Бағдарламаның соңында барабан қыртыстардың алдын алу үшін 30 минутқа дейін аралықпен айналады.

Ерекшелік: *Жүн маталар*  және *Жібек*  бағдарламаларында қыртыстанудан қорғау фазасы жоқ. Қыртыстанудан қорғау фазада есікті кез келген уақытта ашуға болады.

¹ 60 °C немесе одан жоғары температура таңдалса, екі шаю орындалады. Таңдалған температура 60 °C төмен болса, үш шаю орындалады.

² Қосымша шаю орындалады, егер:

- барабанда көбік тым көп
- 700 айн/мин. төмен айналдыру жылдамдығы таңдалса.

³ Қосымша шаю орындалады, егер:

- Дополнительн. полоскание Қосымша таңдалды

⁴ Алдын ала айналдыру: мамық салынған бұйымдардан ауаны кетіру үшін жуу процесі алдында алдын ала айналдыру орындалады. Негізгі жууға арналған келесі су кірісі бөлімі арқылы жүзеге асырылады .

PowerWash

PowerWash - бұл Miele әзірлеген жуу техникасы. Ол келесі бағдарламаларда іске қосылады:

- Хлопок (жүктеменің шағын және орташа көлемдерімен)
- ECO 40-60 (жүктеменің шағын және орташа көлемдерімен)
- Смешанная
- Сорочки
- Автоматическая +
- Тонкое бельё
- Хлопок  (жүктеменің шағын және орташа көлемдерімен)

Жұмыс істеу принципі

Дәстүрлі жуу техникаларды қолдану кір сіңіре алатыннан көп суды пайдаланады. Бұл судың жалпы көлемін қыздыру қажет.

PowerWash жуу техникасы кір сіңіре алатыннан сәл ғана көп суды пайдаланады. Кірге сіңбеген су барабан мен кірді қыздырып, кірге қайта-қайта шашады. Бұл электр энергиясын тұтынуды азайтады.

Белсендіру

PowerWash жоғарыда аталған бағдарламаларда **автоматты түрде** іске қосылады.

PowerWash ажыратылды, егер:

- Таңдалған соңғы айналдыру жылдамдығы 600 айн/минуттан аз
- CapDosing (, ) негізгі жуу үшін таңдалды
- Жуу температурасы 60 °C-ден жоғары
- *Предварительная* немесе *Больше воды* сияқты Қосымшалар таңдалды
- *Хлопок* бағдарламасы жүктеменің үлкен көлемін жуады

Арнайы функциялар

- Сіңіру

Кір жуғыш машина жуу бағдарламасының басында бірнеше рет айналады. Айналдыру циклі кезінде ылғалдың оңтайлы өтуіне қол жеткізу үшін ағызылған су қайтадан кірге шашырайды.

Судың оңтайлы деңгейі сіңіру фазаның соңында орнатылады. Қажет болса, кір жуғыш машина суды сорып алады немесе аздап таза суды алады.

- Қыздыру кезеңіндегі шу

Кір мен барабанды қыздыру кезінде әдеттен тыс көпіршікті дыбыстар шығуы мүмкін.

Бағдарламаны өзгерту (қауіпсіздік құлпы)

Бағдарламаны, температураны, айналдыру жылдамдығын немесе таңдалған опцияларды машина сәтті іске қосылғаннан кейін өзгерту мүмкін емес. Бұл машинаны, мысалы, балалардың абайсызда қосуына жол бермейді.

Егер белсенді бағдарлама жұмысы барысында жуғыш машина өшірілсе, күту режимі функциясы 15 минуттан кейін жуғыш машинаны толық өшірмейді. Барабанның ішінде су қалғандықтан, қауіпсіздік функциялары жұмыс істей береді.

Бағдарламаны үзу

- Кір жуғыш машинаны  басқару элементімен өшіріңіз.
- Сол бағдарламаны жалғастыру үшін кір жуғыш машинаны  басқару элементімен қайта қосыңыз.

Бағдарламадан бас тарту

Жуу бағдарламасы басталғаннан кейін, оны кез келген уақытта бас тарталасыз.

- *Бастау/Тоқтату* сенсорды түртіңіз.

Дисплейде келесілер пайда болады:

 Вы хотели бы прервать программу?

- да таңдаңыз.

Дисплейде келесілер пайда болады:
Программа прервана.

Көбік сорылып шығарылады.

- Есік ашылғанша күтіңіз.
- Есікті тартып ашыңыз.
- Кірді шығарыңыз.

Басқа бағдарламаны таңдау

- Есікті жабыңыз.
- Қажетті бағдарламаны таңдаңыз.
- Қажет болса, жуғыш құрал құятын бөліміне жуғыш құралды қосыңыз.
- *Бастау/Тоқтату* сенсорды түртіңіз.

Жаңа бағдарлама басталады.

Таңдаулы бағдарламалар

Таңдаулыларды жасау

Сіз өзіңіздің жеке жуу бағдарламаларыңызды таңдаған атауларыңызбен сақтай аласыз.

1 опция

- Негізгі мәзір дисплейде көрінуі керек. Персональн. программы сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Дисплей Таңдаулылар мәзірін көрсету үшін өзгереді.

создать сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Дисплей созд. персон. програму мәзіріне өзгереді.

- Қолданғыңыз келген бағдарламаны таңдаңыз.
- Қажетті бағдарламаның барлық параметрлерін таңдаңыз.
- Содан кейін сохранить таңдаңыз.
- Атын енгізіңіз.

2 опция

Таңдаулы бағдарлама ретінде таңдалған бағдарламаны бастамас бұрын сақтауға болады.

- Бағдарлама басталмас бұрын ☆ сохранить сенсорлық басқару элементін түртіңіз.
- Атын енгізіңіз.

Егер 12 Таңдаулы бұрыннан сақталған болса, создать немесе ☆ сохранить сенсорлық басқару элементі көрінбейді. Жаңасын жасағыңыз келсе, бар Таңдаулыны жойыңыз.

Атын енгізу үшін

Қысқа, есте қаларлық атауларды таңдаған дұрыс.

- Қажетті әріптерді немесе таңбаларды түртіңіз.
- сохранить сенсорымен растаңыз.

Содан кейін жуу бағдарламасы Таңдаулылар бағдарламалар тізіміне сақталады.

Таңдаулы бағдарламаны өзгерту үшін

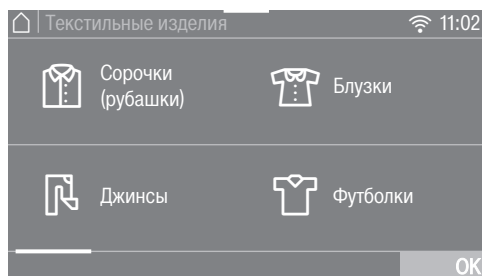
Таңдаулы бағдарламаның атын өзгертуге, жоюға немесе жылжытуға болады.

- Негізгі мәзірден Персональн. программы таңдаңыз.
- Контексттік мәзір ашылғанша өзгерткіңіз келетін Таңдаулы бағдарламаны түртіңіз.
- переименовать, удалить немесе переместить таңдаңыз.

Жуу көмекшісі әртүрлі күтім нұсқаулары бар заттардан тұратын жүктемелерге көмектеседі. Кір жуғыш машина тиісті жуу бағдарламасын жасау үшін осы заттардың тізімін пайдаланады.

- Негізгі мәзірдегі екінші бетке айналдырыңыз.
- Ассистент стирки сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Заттар тізімі пайда болады.



- Кір затына сәйкес сенсорлық басқару элементін түртіңіз.

Таңдалған зат қызғылт сары түспен бөлектеледі. Сіз бірнеше затты таңдай аласыз.

Кейбір заттарды таңдалған кезде дисплейде пайдалы ақпарат пайда болады.

- OK сенсорлық басқару элементімен растаңыз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Содан кейін дисплейде таңдалған параметрлердің қысқаша мазмұны пайда болады.

- OK сенсорлық басқару элементімен растаңыз немесе қандай да бір өзгертулер енгізгіңіз келсе, изменить таңдаңыз.

Кір жууға бейімделген бағдарлама іске қосылуға дайын.

Кеңес: Бағдарламаны бастамас бұрын бағдарламаның жеке параметрлерін, мысалы, *Опции* қосуға болады.

Таймер

Таймерді бағдарламаның аяқталуын немесе басталуын қалайтын уақытты орнату үшін пайдалануға болады. Бағдарламаның басталуы 24 сағатқа дейін кешіктірілуі мүмкін.

Таймерді орнату

-  Таймер сенсорын түртіңіз.
- Окончание в немесе Запуск в опциясын таңдаңыз.
- ОК сенсоры арқылы сағаттар мен минуттарды орнатыңыз.

Таймерді өзгерту

Таймер үшін таңдалған уақыттар бағдарлама басталғанға дейін өзгертуге болады.

-  немесе  сенсорын түртіңіз.
- Көрсетілген уақытты өзгертіп, ОК сенсорымен растаңыз.

Таймерді жою

Таймер үшін таңдалған уақытты бағдарлама басталғанға дейін өзгертуге болады.

-  немесе  сенсорын түртіңіз.

Таймер үшін таңдалған уақыт дисплейде пайда болады.

- удалить сенсорын түртіңіз.
- ОК сенсорымен растаңыз.

Таймер үшін таңдалған уақыт енді жойылады.

Таймерді іске қосу үшін

- *Бастау/Тоқтату* сенсорды түртіңіз.

Есік құлыпталады және дисплейде бағдарламаның басталу уақыты көрсетіледі.

Бағдарлама басталғаннан кейін таңдалған уақытты тек бағдарламаны кідірту арқылы өзгертуге немесе жоюға болады.

Енді бағдарламаны бастауға болады.

- Запустить сейчас сенсорын түртіңіз.

SmartStart

SmartStart функциясы кір жуғыш машина автоматты түрде іске қосылатын уақыт аралығын анықтауға мүмкіндік береді. Құрылғы, мысалы, электр энергиясын жеткізушіден сигнал алған кезде қосылады, бұл электр қуатының тарифі әсіресе үнемді екенін көрсетеді.

Бұл функция *SmartGrid* параметрі қосылған кезде белсенді.

Уақыт аралығын 1 минуттан 24 сағатқа дейін орнатуға болады. Осы кезеңде кір жуғыш машина электр энергиясын жеткізушіден сигнал күтеді. Көрсетілген мерзімде сигнал қабылданбаса, кір жуғыш машина жуу бағдарламасын бастайды.

Уақыт аралығын орнату

Егер сіз параметрлерде *SmartGrid* функциясын іске қосқан болсаңыз *SmartStart* до немесе ⌚ Таймер сенсорын түрткенде дисплейде *Запуск в немесе Окончание в орнына SmartFinish до пайда болса* ("Параметрлер – *SmartGrid*" бөлімін қараңыз).

Орнату процедурасы Кешіктіріп бастау уақытын орнату кезіндегідей.

- Енді қажетті уақытты орнатыңыз және OK сенсормен растаңыз.
- *SmartStart* көмегімен жуу бағдарламасын бастау үшін *Бастау/Тоқтату* сенсорды түртіңіз.

Таңдалған бағдарлама энергия жеткізушісі сигнал жібергеннен кейін немесе соңғы есептелген іске қосу уақыты келгенде автоматты түрде іске қосылады.

SmartStart функциясын өзгерту немесе жою процедурасы Кешіктіріп бастау функциясы үшін сипатталғанмен бірдей.

Сәйкес жуғыш зат

Автоматты кір жуғыш машиналарға арналған барлық жуғыш заттар сәйкес келеді. Өндірушінің нұсқауларын және қаптамадағы доза ұсыныстарын орындаңыз.

Азия еліндегі пайдаланушылар үшін: алдынан жүктелетін машиналарында қолдануға жарамды аз көбікті жуғыш затты пайдаланыңыз

Мөлшерлеу бойынша кеңестер

Жуғыш заттың мөлшерін кірдің ластану дәрежесіне және жүк көлеміне қарай реттеңіз. Азырақ жүктемелер үшін жуғыш заттың мөлшерін азайтыңыз (мыс., жарты жүктеме үшін жуғыш заттың мөлшерін $\frac{1}{2}$ азайтыңыз).

Жуғыш зат тым аз:

- Нәтижесінде кір дұрыс жуылмайды және уақыт өте ол сұр болып, қатты болуы мүмкін.
- Кір жуғыш машинада зең пайда болуы мүмкін.
- Нәтижесінде, кірден май толығымен кетпейді.
- Қыздырғыш элементтерде әк шөгінділерінің пайда болуына себеп болуы мүмкін.

Жуғыш зат тым көп

- Жуу, шаю және айналдыру нәтижелерінің нашар болуына әкеледі.
- Қосымша шаю циклі автоматты түрде іске қосылатындықтан, суды тұтынудың артуына әкеледі.
- Қоршаған ортаға үлкен зиянын тигізеді.

Дұрыс доза келесі факторларға байланысты:

- кірдің ластану дәрежесі
- кір мөлшері
- су кермектік деңгейі. Аймағыңыздағы кермектік деңгейін білмесеңіз, жергілікті су жабдықтаушысына хабарласыңыз.

Су жұмсартқыштар

Су кермектігі II және III деңгейлері бар аймақтарда жуғыш заттарды пайдалануды азайту үшін су жұмсартқышты пайдалануға болады. Қаптамада көрсетілген мөлшерге сәйкес мөлшерлеңіз. Алдымен жуғыш затты, содан кейін су жұмсартқышты қосыңыз.

Содан кейін су кермектігінің I деңгейі үшін ұсынылған жуғыш зат мөлшерін пайдалануға болады.

Судың кермектік деңгейлері

Кермектік шкаласы	ммоль/л бірлігіндегі кермектік деңгейі	Неміс шкаласы °d
I (жұмсақ)	0–1,5	0–8,4
II (орташа)	1,5–2,5	8,4–14
III (қатты)	2,5 мәнінен үлкен	14 мәнінен үлкен

Мөлшерлеу құрылғылары

Егер олар жуғыш затпен бірге келсе, әсіресе сұйық жуғыш затты пайдаланған кезде тарату құрылғыларын (мыс., шариктерді) пайдаланыңыз.

Жуғыш затты қайта пайдалануға арналған қаптамалар

Кір жуғыш затты сатып алғанда, мүмкіндігінше қайта пайдалануға болатын қаптаманы сатып алыңыз. Бұл қаптама қалдықтарын азайтуға көмектеседі.

Мата кондиционері және сұйық крахмал

Мата кондиционері

заттарды жұмсақ етеді және кептіру кезінде статикалық электр тогының алдын алуға көмектеседі.

Крахмал

көйлек, дастархан және төсек-орын маталары сияқты кір киімдерге қаттылық пен құрылым береді.

Мата кондиционерін немесе сұйық крахмалды бөлек қосу

Крахмалды бумадағы өндіруші нұсқауларына сәйкес дайындаңыз.

Кеңес: Мата кондиционерін қосқан кезде, *Больше воды* Қосымша белсендіріңіз.

Жуғыш құралдырын құятын бөлім арқылы мөлшерлеу

- Мата кондиционерін ☞ бөліміне қосыңыз немесе сәйкес капсуланы салыңыз.
- Сұйық крахмалды ☞ бөліміне және ұнтақ немесе тұтқыр крахмалды ☞ бөліміне қосыңыз.
- Полоскание бағдарламасын таңдаңыз.
- Егер қажет болса, айналдыру жылдамдығын өзгертіңіз.
- Капсуланы пайдалансаңыз, CapDosing сенсорын түртіп, Қақпақты іске қосыңыз.
- *Бастау/Тоқтату* сенсорды түртіңіз.

TwinDos мөлшерлеуі

Автоматты түрде таратылатын контейнерлердің бірі мата кондиционерімен толтырылуы керек.

- Полоскание бағдарламасын таңдаңыз.
- Егер қажет болса, айналдыру жылдамдығын өзгертіңіз.
- TwinDos сенсорын түртіңіз.
- TwinDos іске қосу үшін вкл. сенсорын түртіңіз.
- *Бастау/Тоқтату* сенсорды түртіңіз.

Түс өзгерісі және бояу/бояғыш кетіргіштер

⚠ Түс өзгерісіне/бояу кетіргіштерге байланысты зақым. Түс өзгерісі және бояу кетіргіштер кір жуғыш машинасындағы коррозияға себеп болуы мүмкін. Бұл кір жуғыш машинасында түс өзгерісін немесе бояу кетіргіштерді пайдалануға болмайды.

Тұрмыстық кір жуғыш машиналарда қолдануға жарамды бояу кетіргіштерді қолдануға болады. Дегенмен, бояуды жиі пайдаланатын болсаңыз, бояу процесінде қолданылатын тұз машинадағы тот баспайтын болаттан жасалған бөлшектердің коррозиясын тудыруы мүмкін екенін ескеріңіз. Әрқашан бояу өндірушісінің нұсқауларын мұқият орындаңыз.

Матаны бояу үшін машинаны пайдаланған кезде *Больше воды* Қосымша таңдау қажет.

Жуғыш зат

Жуғыш заттар бойынша ұсынымдар (№2019/2023 Экодизайнына сәйкес)

Нұсқаулар жуу бағдарламаларының бүкіл температура ауқымына қолданылады.

	Miele UltraPhase 1 және 2	Miele Caps 	Miele Caps 	Miele Caps 	Әмбебап жуғыш зат	Түсті бұйымдарға арналған жуғыш зат	Нәзік бұйымдар мен жүн бұйымдарына арналған жуғыш зат	Арнайы жуғыш зат
Хлопок	✓		✓	✓	✓	✓		
ECO 40-60	✓		✓	✓	✓	✓		
Смешанная	✓		✓	✓		✓		
Тонкое бельё	✓	✓	✓				✓	
QuickPowerWash	✓				✓	✓		
Автоматическая +	✓		✓	✓		✓		
Шерсть 		✓					✓	✓
Шёлк 		✓					✓	✓
Экспресс 20	✓		✓			✓ ¹		
Сорочки	✓		✓	✓	✓	✓		
Джинсы	✓	✓	✓			✓ ¹		✓
Тёмные вещи	✓	✓	✓			✓ ¹		✓
Спортивное бельё	✓	✓					✓	✓
Спортивная обувь	✓	✓					✓	✓
Верхняя одежда		✓					✓	✓
Пропитывание			✓					
Пуховые изделия		✓					✓ ¹	✓
Перины		✓					✓ ¹	✓
Подушки							✓ ¹	✓
Хлопок Гигиена	✓		✓	✓	✓	✓		
Гардины	✓			✓	✓ ²			✓
Новые вещи	✓		✓			✓		
Очистить машину					✓ ²			✓

✓ Ұсыныс

– Ұсыныс жоқ



Арнайы жуғыш заттар (мыс., WoolCare)



Мата күтімі (мыс., мата кондиционері)

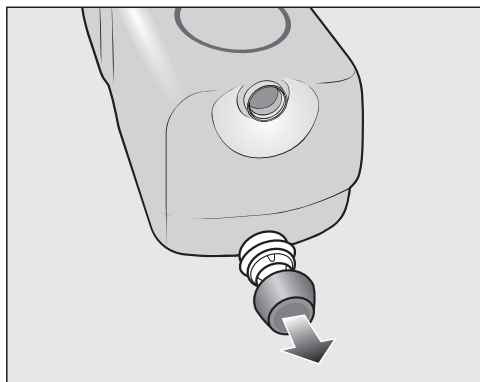


Қосымша (мыс., күшейткіш)

TwinDos картриджін ауыстыру

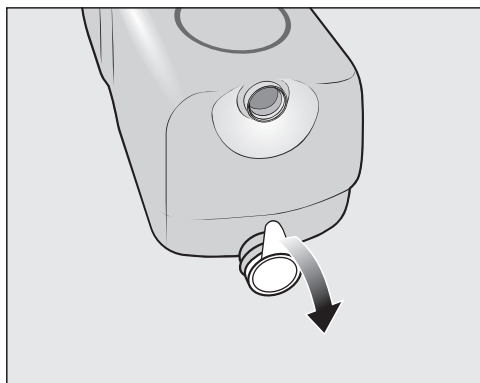
Егер жуғыш зат картриджі бос болса, кір жуу машинасының дисплейінде хабар пайда болады.

Картриджді дайындау



- Картридждің бетіндегі қақпағын алыңыз.

немесе



- Пленка тығыздағышты картриджден толығымен алып тастаңыз.

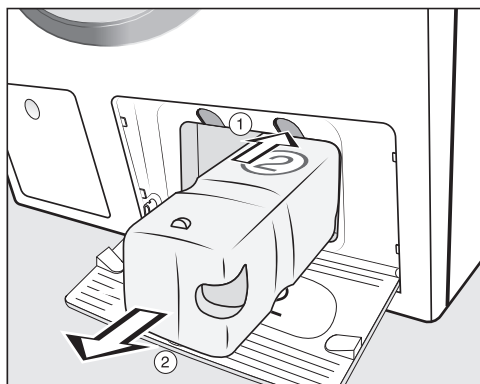
⚠ Пленка тығыздағыштың зақымдану қаупі бар

Егер пленка тығыздағыш толығымен жойылмаса, TwinDos жүйесінде ағып кетулер болуы мүмкін.

Жаңа картриджді орнатпас бұрын картриджтегі сору портынан пленка тығыздағышын толығымен алып тастаңыз.

Картриджі ауыстыру

- Кір жуғыш машинаны қосыңыз.



① Құлыпты ашу үшін картридждің үстіндегі сары түймені басыңыз.

② Картриджді шығарып алыңыз.

- Жаңа картриджді салыңыз.

- Дисплейдегі хабарларды растаңыз.

Есептегіш 0 мәніне орнатылған.

Тазалау және күтім көрсету

Сыртқы корпусы және басқару панелін тазалау

⚠ Электр ток соғу қаупі бар!
Кір жуғыш машина өшірілген кезде желілік кернеуі болады
Тазалау немесе қызмет көрсету алдында машинаны электр желісінен ажыратыңыз.

⚠ Судың енуіне байланысты зақымдалу қаупі бар.
Су ағынының қысымы судың жуғыш машинаға түсіп, құрамдастарға зақым келтіруі мүмкін.
Жуғыш машинаға су ағынын себуге болмайды.

- Корпусы және басқару панелін жұмсақ тазартқышпен немесе сабын мен сүмен тазалап, жұмсақ шүберекпен құрғатыңыз.
- Барабанды өндірушінің қаптамадағы нұсқауларын орындай отырып, тот баспайтын болаттан жасалған тиісті тазалағышты пайдаланып тазалауға болады.

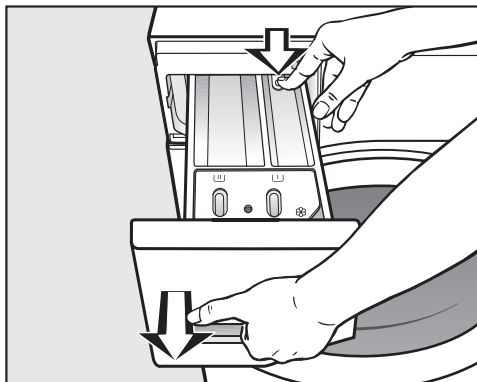
⚠ Тазартқыштар салдарынан болған зақым.
Еріткішке негізделген тазалау агенттері, абразивті тазалау құралдары, шыныны тазалау құралдары немесе бірнеше мақсаттық тазалау агенттері пластик беттерге және басқа бөліктерге зақым келтіруі мүмкін.
Бұндай абразивті тазалау агенттерін пайдалануға болмайды.

Жуғыш зат диспенсерінің тартпасын тазалау

Төмен температураларда жуу және сұйық жуғыш затты пайдалану жуғыш зат тартпасында зең мен микробтардың жиналуына әкелуі мүмкін.

- Егер сіз тек TwinDos жүйесін пайдалансаңыз да, гигиеналық себептермен жуғыш зат жәшігін жүйелі түрде тазалаңыз.

Диспенсер тартпасын шығару

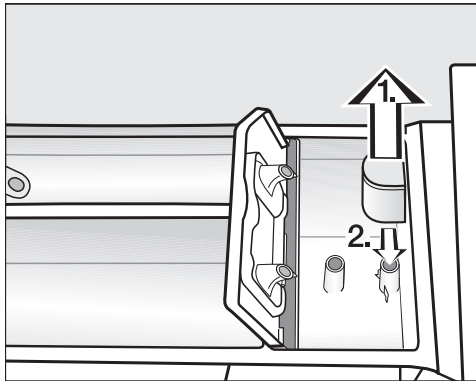


- Кедергі сезілгенше жуғыш зат диспенсерінің тартпасын тартып шығарыңыз. Босату түймесін төмен басып, сол уақытта тартпаны бірден машинадан тартып шығарыңыз.
- Жуғыш заттың тартпасын жылы сүмен тазалаңыз.

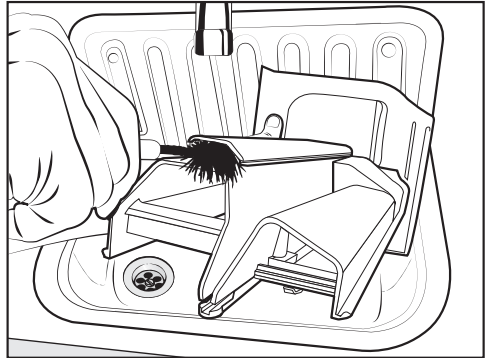
Сифонды және бөлімі арнасын тазалау

Сұйық крахмал бітелуге әкеледі. Егер бітелсе,  бөліміндегі сифон жұмыс істемеуі және бөлім толып кетуі мүмкін.

Сұйық крахмалды бірнеше рет қолданғаннан кейін сифонды әсіресе мұқият тазалаңыз.

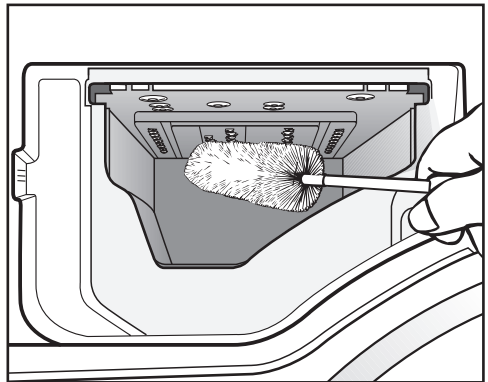


1. Сифонды  бөлімінен алыңыз да, жылы ағын су астында шайыңыз. Сифон түтігін де солай тазалаңыз.
2. Сифонды ауыстырыңыз.



- Мата кондиционері арнасын щеткамен және жылы сумен тазалаңыз.

Жұғыш зат диспенсерінің тартпасы бөлімін тазалау



- Жұғыш зат диспенсері бөлігінің ішіндегі саңылаулардан кез келген жұғыш зат қалдықтары мен қақты кетіру үшін бөтелке щеткасын пайдаланыңыз.
- Жұғыш зат тартпасын қайта орнатыңыз.

Кеңес: Кептіруді жеңілдету үшін жұғыш зат тартпасын сәл ашық қалдырыңыз.

Тазалау және күтім көрсету

Барабанды тазалау (Гигиена туралы ақпарат)

Төмен температурада жуу және/немесе сұйық жуғыш затты пайдалану кір жуғыш машинада бактериялардың жиналуына және жағымсыз иістерге әкелуі мүмкін. Машинаны тазалау үшін Очистка машины бағдарламасын пайдаланыңыз. Бұл бағдарламаны жүйелі түрде немесе дисплейде Информация о гигиене: выберите меню «Чистка и уход» и запустите программу «Очистка машины» хабары пайда болған кезде іске қосыңыз.

TwinDos техникалық қызмет көрсету

⚠ Кептірілген кір жуғыш заттың әсерінен болған зақым. Жүйе ұзақ уақыт бойы (екі айдан астам) пайдаланылмаса, шлангілердегі жуғыш зат тұтқыр болуы немесе кеуіп кетуі мүмкін. Шлангілер бітеліп қалуы мүмкін және оларды қызмет көрсету маманы тазалауы керек. TwinDos жүйесін тазалаңыз.

Жүйені тазалау үшін сізге «TwinDosCare» тазалау картриджі немесе www.miele.kz сайтынан сатып алуға болатын TwinDos қайта толтырылатын картриджі қажет.

Кір жуғыш машинада TwinDos жүйесін тазалау бағдарламасы бар. Тазалау бағдарламасын іске қосу кір жуғыш машинаның ішіндегі шлангілерді тазартады.

Техникалық қызмет көрсету бағдарламасын бастау

- Кір жуғыш машинаны қосыңыз.
- Негізгі мәзірдегі екінші бетке айналдырыңыз.
- Чистка и уход сенсорын түртіңіз.

Содан кейін дисплей *Техникалық қызмет көрсету* мәзірін көрсету үшін өзгереді.

- Очистка TwinDos таңдаңыз.
- Тазалағыңыз келетін контейнер үшін сенсорды түртіңіз.
- Иә сенсоры арқылы Начать процесс очистки? растаңыз.
- Дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Бұл шлангілерді тазалайды. TwinDos жүйесі содан кейін кез келген уақытта қайта пайдаланылады.

Бөлімді тазалау

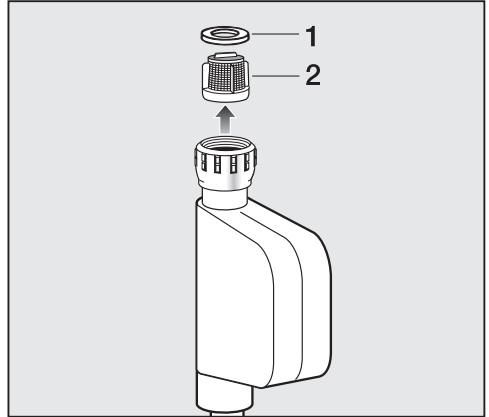
Жуғыш зат қалдықтары бітелуге әкеледі.

- Картриджді немесе контейнерді ауыстырған кезде бөліктің ішін дымқыл шүберекпен сүртіңіз.

Суды кіргізу сүзгісін тазалау

Кір жуғыш машинада кіріс клапанын қорғайтын сүзгі бар. Су кіретін шлангінің бұрандалы қосылымындағы сүзгіні шамамен 6 ай сайын тексеріңіз. Сыртқы су құбырында жиі үзілістер болса, сүзгілерді жиірек тексеріңіз.

- Алдымен бекітпе кранды өшіріңіз.
- Бекітпе краннан су кіретін шлангісін босатыңыз.



- Ойықтан резеңке тығыздаушыты **1** алыңыз.
- Аралас немесе үшкір қысқыштар көмегімен пластик сүзгі тақтайшасын **2** ұстап, пластик сүзгіні шығарыңыз.

Кері ретпен қайта жинаңыз.

Сүзгіні тазалағаннан кейін орнына салу қажет.

- Бұранда қосылымын мықтап қайтадан бекітпе кранға бұрап бекітіңіз.
- Тоқтату клапанын ашыңыз.

Бұрандалы қосылымынан су шықпайтынына көз жеткізіңіз. Бұрандалы қосылымын тартып бекітіңіз.

Ақауларды жою

Көптеген ақаулар мен мәселелерді оңай түзетуге болады. Көп жағдайда клиенттерге қызмет көрсету бөліміне хабарласпай-ақ уақыт пен ақша үнемдеуіңізге болады.

Ақауларды өз бетінше түзетуге көмектесетін қосымша ақпаратты мына сілтеме бойынша табуға болады: www.miele.com/service.



Бағдарлама іске қосылмайды

Мәселе	Себебі мен шешімі
Дисплей қараңғы болып қалады және Бастау/Тоқтату түймесінің индикатор шамы жанбайды.	Машина қуат көзіне қосылмаған. ■ Ашаның розеткаға жалғанғанын және оның қосылғанын тексеріңіз. ■ Сақтандырғыш немесе тізбек үзгіш қосылғанын тексеріңіз.
	Энергияны үнемдеу үшін кір жуғыш машина автоматты түрде өшірілді. ■ Оны  түймесі арқылы қайта қосыңыз.
Дисплейде сізден кодты енгізу сұралады.	Код арқылы кіру процесі іске қосылды. ■ Кодты енгізіп, енгізуді растаңыз. Құрылғыны келесі рет қосқанда бұл хабардың дисплейде пайда болуын қаламасаңыз, кодты өшіріңіз.
Дисплейде келесі пайда болады:  Дверцу невозможно заблокировать. Обратитесь в сервисную службу.	Есік дұрыс жабылмады. Есік құлпы жұмыс істемейуі мүмкін. ■ Есікті қайта жабыңыз. ■ Бағдарламаны қайта бастаңыз. Егер ақаулық туралы хабарлама қайтадан пайда болса, Miele хабарласыңыз.

Бағдарлама үзілгеннен кейін қате туралы хабар пайда болды.

Мәселе	Себебі мен шешімі
 Ошибка слива воды. Очистите сливной фильтр и насос. Проверьте сливной шланг.	Су шығысы бітелген немесе шектелген. Ағызу шлангісі тым жоғары бекітілген. ■ Ағызу сүзгісі мен ағызу сорғысын тазалаңыз. ■ Максималды тегеурін — 1,0 м.

Мәселе	Себебі мен шешімі
 Ошибка залива воды. Откройте водопроводный кран.	Су кірісі бітелген немесе шектелген. ■ Бекітпе кранның дұрыс ашылғанын тексеріңіз. ■ Су кіріс шлангісі қатты бұралғанын тексеріңіз. ■ Су қысымының жеткілікті болуын тексеріңіз. Су қабылдағыштағы сүзгі бітеліп қалған. ■ Сүзгіні тазалаңыз.
 Ошибка F. Если прибор не включается, обратитесь в сервисную службу.	Ақау орын алды. ■ Кір жуғыш машинаны қабырғадағы розеткадан ажыратып, ашаны суырып алу арқылы немесе тізбекті үзгіште ажырату арқылы электр желісінен ажыратыңыз. ■ Кір жуғыш машинаны электр желісіне қайта қоспас бұрын кем дегенде 2 минут күтіңіз. ■ Содан кейін кір жуғыш машинаны қайта қосыңыз. ■ Бағдарламаны қайта іске қосыңыз. Егер ақаулық туралы хабарлама қайтадан пайда болса, Miele хабарласыңыз.
 Сработала система Waterproof. Закройте водопроводный кран. Обратитесь в сервисную службу.	Судан қорғау жүйесі іске қосылды. ■ Бекітпе кранды жабыңыз. ■ Қызмет көрсету орталығына қоңырау шалыңыз.

Ақаулық туралы хабарларды өшіру үшін: кір жуғыш машинаны  түйме арқылы өшіріңіз.

Бағдарлама соңындағы қате туралы хабар

Мәселе	Себебі мен шешімі
 Проверить дозировку	Жуу барысында шамадан тыс көбік пайда болды. ■ Бөлінген жуғыш құралдың мөлшерін тексеріңіз. ■ Жуғыш құралды автоматты түрде мөлшерлеу арқылы белгіленген мөлшерлеу көлемін тексеріңіз. ■ Жуғыш құралдың қаптамасындағы нұсқауларды және кірдің ластану дәрежесін сақтаңыз. ■ Қажет болса, мөлшерлеу көлемін 10 % қадаммен азайтыңыз.

Ақауларды жою

Мәселе	Себебі мен шешімі
i Информация о гигиене: выберите меню «Чистка и уход» и запустите программу «Очистка машины»	60 °C мәнінен жоғары температураны пайдаланатын жуу бағдарламасы ұзақ уақыт орындалмады. ■ Кір жуғыш машинада бактериялар мен жағымсыз иістердің жиналуын болдырмау үшін Miele машина тазалағышын немесе әмбебап ұнтақ жуғыш құралды пайдаланып <i>Очистить машину</i> бағдарламасын іске қосыңыз.
i Доп. обдавание водой: очистите фильтр и форсунку или удалите посторонние предметы из корпуса насоса	Сорғылар ластанған. ■ Сорғыларды "Ақаулықтарды жою жөніндегі нұсқаулықта" сипатталғандай тазалаңыз, "ағызу шығысы тесік бітеліп қалған және/немесе электр қуаты өшкен жағдайда есікті ашыңыз". ■ Тазалаудан кейін бағдарламаны қайта іске қосыңыз. Есік сақинасының жоғарғы жағындағы ағын мамықпен бітелген. ■ Мамықты саусағыңызбен алып тастаңыз. Мұны істеу үшін өткір немесе үшкір құралдарды пайдаланбаңыз. ■ Тазалаудан кейін бағдарламаны қайта іске қосыңыз. Егер ақаулық туралы хабарлама қайтадан пайда болса, Miele хабарласыңыз. Кір жуғыш машинаны әлі де пайдалануға болады, бірақ функционалдығы төмендейді.
i Выровняйте стиральную машину. Бельё отжато в недостаточной степени	Бағдарламаның соңында іске қосылатын Лёгкое разглаживание Қосымша бағдарламаны дұрыс орындау мүмкін болмады. ■ Кір жуғыш машинаның "Орнату – Тегістеу машинасында" сипатталғандай дұрыс тураланғанын тексеріңіз. ■ Максималды ағызу биіктігі 1 м-ден асқанын тексеріңіз. Егер ақаулық туралы хабарлама қайтадан пайда болса, Miele хабарласыңыз. Кір жуғыш машинаны әлі де пайдалануға болады, бірақ функционалдығы төмендейді.

Хабарламалар бағдарламаның соңында және кір жуғыш машина қосылғанда пайда болады және оларды ОК сенсорымен растау қажет.

TwinDos жүйесі бар хабарлар немесе қателер

Мәселе	Себебі мен шешімі
i Возможно лишь несколько циклов стирки. Подготовьте новый картридж для отсека ①.	Картридждегі жуғыш зат баяу іске қосылуда. Шам. 4-8 жуу бағдарламасы үшін жеткілікті. ■ Жаңа картриджге тапсырыс беріңіз.
i TwinDos ① пуст. Проверьте результат стирки.	Картридж бос. ■ Картриджді ауыстырыңыз. ■ Кірдің таза екенін тексеріңіз. Егер олай болмаса, жуғыш құрал жеткіліксіз қолданылған болуы мүмкін. Қажет болса, кірді қайтадан жуыңыз.
i Используйте TwinDos или запустите в меню «Чистка и уход» выполнение программы «Очистка TwinDos». Более подробную информацию Вы найдёте в инструкции по эксплуатации.	TwinDos немесе ① және/немесе ② бөлім арқылы автоматты мөлшерлеу ұзақ уақыт бойы қолданылмаған. ■ TwinDos келесі жүктемелеріңіздің бірі үшін пайдаланыңыз. ■ TwinDos техникалық қызмет көрсету бағдарламасын "Тазалау және күту - TwinDos техникалық қызмет көрсету" бөлімінде сипатталғандай орындаңыз.
 Выполнение программы «Очистка »TwinDos» для отсека ① запускается в меню «Чистка и уход». Более подробную информацию Вы найдёте в инструкции по эксплуатации.	TwinDos немесе ① және/немесе ② бөлім арқылы автоматты мөлшерлеу ұзақ уақыт бойы қолданылмаған. Жуғыш құрал шлангілер ішінде кеуіп қалған болуы мүмкін. ■ TwinDos техникалық қызмет көрсету бағдарламасын "Тазалау және күту - TwinDos техникалық қызмет көрсету" бөлімінде сипатталғандай дереу орындаңыз.
Жаңа жуғыш зат картриджі салынды, бірақ машина қосылғанда, картридж бос екені анықталды.	Жуғыш зат картриджін ауыстыру кезінде кір жуғыш машина өшірілді. ■ Кір жуғыш машинаны қосыңыз. ■ Жуғыш зат картриджін шығарып, оны бөлікке қайта салыңыз. Есептегіш 0 мәніне орнатылған.

Ақауларды жою

Мәселе	Себебі мен шешімі
Сұйық жуғыш құралда қара дақтар бар.	Жуғыш құралда зең пайда болды. ■ Сұйық жуғыш құралды контейнерден төгіп тастаңыз, содан кейін контейнерді мұқият тазалаңыз.
Жуғыш құрал және/немесе мата кондиционері мөлшерленбеді.	Автоматты мөлшерлеу іске қосылмаған. ■ Келесі бағдарламаны іске қоспас бұрын TwinDos сенсорын түртіңіз. Автоматты мөлшерлеу іске қосылады.
	Жуғыш құрал/мата жұмсартқыш мөлшерленбеді, бірақ автоматты мөлшерлеу іске қосылды. ■ Әрекетті қайталаңыз. ■ Егер жуғыш құрал әлі де мөлшерленбесе, Miele компаниясына қоңырау шалыңыз.
Осы бетте көрсетілген хабарлар — мысалдар. Олар бөлімге ① немесе ② қатысты өзгеше болуы мүмкін.	

Хабарламалар бағдарламаның соңында және кір жуғыш машина қосылғанда пайда болады және оларды ОК сенсорымен растау қажет.

Кір жуғыш машинадағы жалпы проблемалар

Мәселе	Себебі мен шешімі
Кір жуғыш машинадан иіс шығады.	Гигиена туралы ақпарат еленбеген. 60 °C мәнінен жоғары температураны пайдаланатын жуу бағдарламасы ұзақ уақыт орындалмады. ■ Кір жуғыш машинада бактериялар мен жағымсыз иістердің жиналуын болдырмау үшін Miele машина тазалағышын немесе әмбебап ұнтақ жуғыш құралды пайдаланып <i>Техникалық жуу</i> бағдарламасын іске қосыңыз.
	Жұғаннан кейін есік пен жуғыш құрал құятын бөлімі жабық күйінде қалды. ■ Есікті және жуғыш құрал құятын бөлімін кептіруге уақыт беру үшін сәл ашық қалдырыңыз.
Айналдыру циклі барысында машина шайқалады.	Машина аяқтары тураланбаған. ■ Машинаны туралап, аяқтарын дұрыстап реттеңіз.

Мәселе	Себебі мен шешімі
Киім дұрыс айналдырылмаған және әлі де ылғал.	Құрылғы соңғы айналдыру циклі кезінде теңгерімсіздікті анықтады және айналдыру жылдамдығын автоматты түрде азайтты. ■ Жүктемеге үлкен және кішкентай заттарды қосыңыз, себебі бұл айналдыру барысында жақсырақ тарату мүмкіндігін береді.
Сорғыдан қалыпсыз шу естілуі мүмкін.	Бұл ақаулық емес. Сорғы реті соңында қалыпты жұмыс бөлігі ретінде шылп-шылп еткен шу естіледі. Ол қауыпты емес.
Барабан жарығы қосылмайды.	Барабан жарықтандыруы 5 минуттан кейін автоматты түрде өшеді. ■ Шолу мәзірінен ашылмалы мәзірді ашыңыз, содан кейін  сенсорлық басқару элементін түртіңіз. Барабан жарығында ақау бар. ■ Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.
Жуғыш құрал құятын бөлімінде жуғыш зат қалдықтарының көп мөлшері қалады.	Су қысымы тым төмен. ■ Су кірісі сүзгісін тазалаңыз. ■ <i>Больше воды</i> қосымша опциясын таңдау пайдалануға мүмкіншілік бар. Су жұмсартқыштармен бірге пайдаланатын ұнтақты жуғыш құралдар жабысқақ болуы мүмкін. ■ Жуғыш құрал құятын бөліміне алдымен кір жуғыш құралды қосыңыз, содан кейін су жұмсартқышты қосыңыз.
Мата кондиционері толығымен ағызылған немесе  бөлімінде тым көп су мөлшері қалған.	Сифон түтігі дұрыс орналастырылмаған немесе бітелген. ■ Сифонды тазалаңыз, «Тазалау және күтім көрсету — Жуғыш зат диспенсерінің тартпасын тазалау» бөлімінен қараңыз.
Бағдарламаның соңында капсулада әлі де болса сұйықтық бар.	Капсула кіретін жуғыш зат диспенсерінің тартпасында кішкене түтік бітеліп қалған. ■ Кішкентай түтікті тазалаңыз. Бұл ақаулық емес. Техникалық себептерге байланысты капсулада аз мөлшерде су қалады.

Ақауларды жою

Мәселе	Себебі мен шешімі
Мата кондиционері бөліміндегі капсула қасында су бар	CapDosing іске қосылмаған немесе соңғы жуу бағдарламасының соңында бос капсула алынбаған. ■ Капсуланы келесі рет салған кезде CapDosing іске қосуды ұмытпағаныңызға көз жеткізіңіз. ■ Әрбір бағдарлама соңында бос капсуланы алып тастаңыз.
	Капсула кіретін жуғыш құрал құятын бөлімінде кішкене түтік бітеліп қалған. ■ Кішкентай түтікті тазалаңыз.

Қанағаттандырмайтын жуу нәтижесі

Мәселе	Себебі мен шешімі
Сұйық жуғыш зат қажетті нәтижені бермейді.	Әдетте, сұйық жуғыш заттарда ағартушы агенттер болмайды. Олар жеміс, кофе және шай дақтарын кетірмейді. ■ Miele 2 фазалық жүйесін пайдаланыңыз. Жуу процесінде UltraPhase 2 мақсатты түрде қосу дақтарды тиімді кетіреді. ■ Құрамында ағартушы агенті бар жалпы мақсаттағы ұнтақты жуғыш затты пайдаланыңыз.
Қара тоқымаларды жуғаннан кейін ұнтақты жуғыш құралғына ұқсайтын ақ қалдықтар көрінеді.	Жуғыш құрал құрамында суда ерімейтін, суды жұмсартатын құрамдастар (цеолиттер) бар. Олар кір жууды аяқтады. ■ Киім кепкеннен кейін, қалдықтарды жұмсақ щеткамен тазалап көріңіз. ■ Қара маталарды құрамында цеолиттер жоқ жуғыш құралмен жуыңыз. Әдетте, сұйық жуғыш құралдарда цеолиттер болмайды. ■ <i>Тёмные вещи</i> бағдарламасын пайдаланыңыз.
Жуылатын киімге сұр, майлы бөлшектер жабысады.	Қатты ластанған кірлердегі май бөлшектерін ыдырату үшін жуғыш зат жеткіліксіз қолданылған. ■ Көбірек жуғыш затты пайдаланыңыз. ■ Келесі кірді жуу алдында, <i>Очистить машину</i> опциясын Miele машинасына арналған тазартқышты немесе ұнтақ жуғыш затты пайдаланып іске қосыңыз.

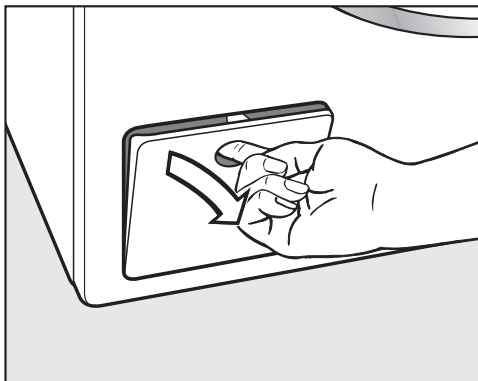
Есік ашылмайды

Мәселе	Себебі мен шешімі
Бағдарлама барысында есік тартып ашылмайды.	Бағдарлама кезінде есік құлыптаулы. ■ Бағдарламадан бас тарту үшін <i>Бастау/Тоқтату</i> сенсорын түртіңіз. Бағдарлама тоқтатылды, есік ашылады және сіз оны аша аласыз.
	Барабанда әлі де су бар және машина ағып кете алмайды. ■ Ағызу сүзгілерді және ағызу сорғыны "Ағызу шығысы бітелгенде және/немесе қуат көзінің ақаулығы пайда болғанда есікті ашу" бөлімінде сипатталғандай тазалаңыз.
Бағдарламадан бас тартылған соң, дисплейде Комфортное охлаждение пайда болады.	Пайдаланушыны күйіп қалудан қорғау үшін сабын көбігінің температурасы 55 °C-тан жоғары болғанда есік ашылмайды. ■ Барабандағы температура түскенін және дисплейдегі хабар кеткенін күтіңіз.
Дисплейде келесі пайда болады:  Дверной замок заблокирован. Обратитесь в сервисную службу.	Есік құлпы кептеліп қалған. ■ Қызмет көрсету орталығына қоңырау шалыңыз.

Ақауларды жою

Ағызу шығысы бітелген және/немесе электроэнергиядан ажыратылған жағдайда есікті ашу

- Кір жуғыш машинаны өшіріңіз.



- Дренаж сорғысына арналған қатынасу тақтасын ашыңыз.

Ағызу шығысы бітелген

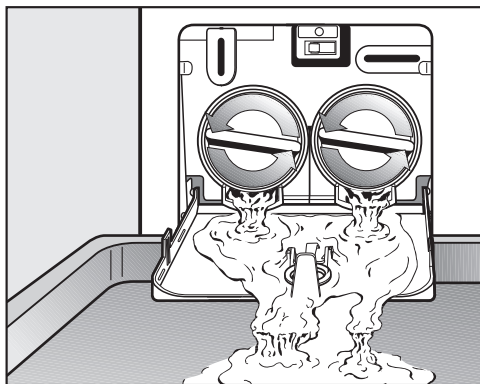
Егер ағызу шығысы бітелсе, жуғыш машинада үлкен су мөлшері қалуы мүмкін.

⚠ Ыстық көбіктерге байланысты күйіп қалу қаупі бар.
Киім жоғары температура көрсеткіштерінде жуылса, шығатын көбіктер ыстық болады!
Барлық көбіктерді мұқият шығарыңыз.

Кір жуғыш машинадағы суды ағызу

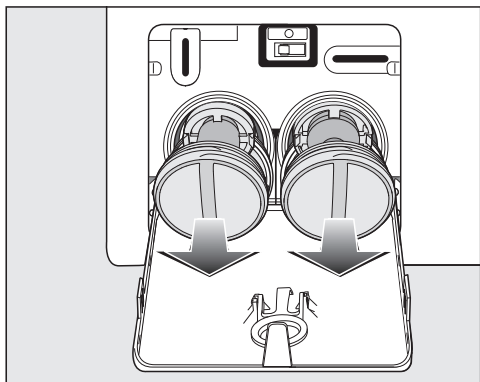
Ағызу сүзгісін алыңыз, бірақ толық емес.

- Қатынасу панелінің астына тиісті контейнерді қойыңыз, мысалы, әмбебап пеш науасын.

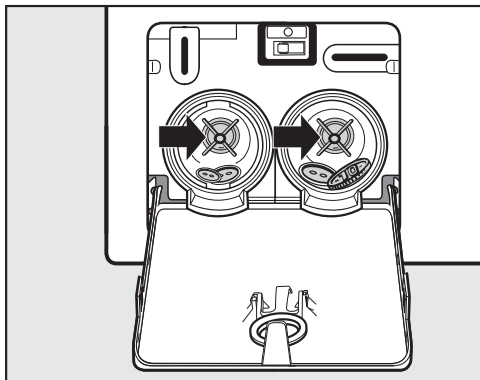


- Суды шығару үшін ағызу сүзгілерін баяу босатыңыз.
- Су ағынын тоқтату қажет болса, ағызу сүзгілерін қайта кері бекітіңіз.

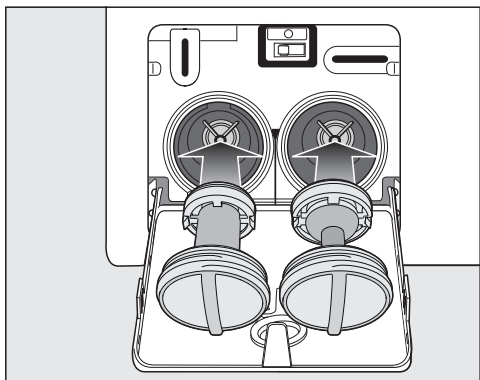
Су ағыны тоқтаған сайын:



- Ағызу сүзгілерін толығымен алыңыз.



- Ағызу сүзгілерін толық тазалаңыз.
- Бөгде заттарды (мысалы, түймелер, тиындар, т.б.) алып, ішін тазалаңыз. Сорғы қалақтарының еркін айналатынына көз жеткізу үшін оларды қолмен бұраңыз.

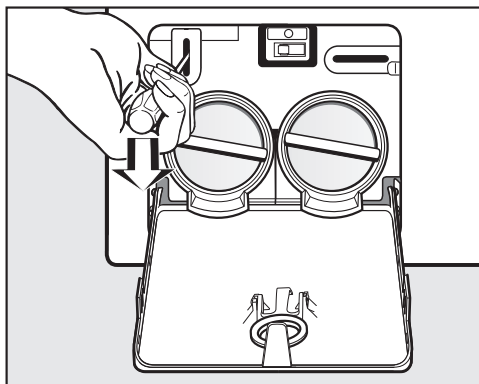


- Ағызу сүзгілерін дұрыстап (оң және сол жағында) ауыстырып, оларды берік бекітіңіз.
- Дренаж сорғысына арналған қатынасу тақтасын жабыңыз.

⚠ Судан зақымдану қаупі бар
Ағызу сүзгілерінің мықтап бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Әйтпесе, пайдалану кезінде судың ағып кету қаупі бар.
Ағызу сүзгілерін дұрыстап ауыстырып, оларды берік бекітіңіз. Дренаж сорғысына арналған қатынасу тақтасын жабыңыз.

Есікті ашу

⚠ Барабанның айналуына байланысты жарақаттану қаупі бар! Қозғалып тұрған барабанға қол сұғу өте қауіпті.
Киімді алуға қол жеткізу алдында барабанның айнамайтынына көз жеткізіңіз.



- Есік құлпына үш үшті бұрауышты пайдаланыңыз.
- Есікті тартып ашыңыз.

Ақауларды өз бетіңізше түзетуге көмектесетін ақпарат пен Miele қосалқы бөлшектері туралы ақпаратты www.miele.kz/service сайтынан табуға болады.

Ақау шыққан жағдайда хабарласу

Өзіңіз жөндей алмайтын қандай да бір ақау шықса, Miele дилеріне немесе Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласыңыз.

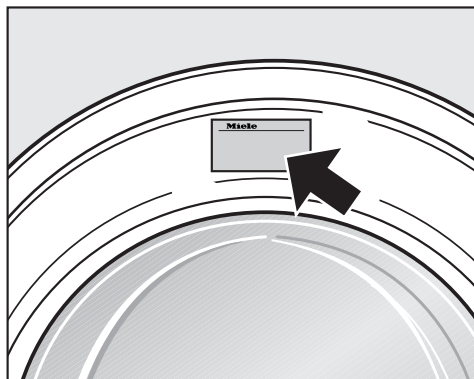
Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімінің қоңырауына тапсырыс бере аласыз, ол үшін www.miele.kz/service сайтына кіріңіз.

Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімінің байланыс ақпаратын осы құжаттың соңынан таба аласыз.

Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөліміне хабарласқанда құрылғыңыздың үлгі идентификаторын және сериялық нөмірін (Fabr./SN/Nr.) айтыңыз. Бұл ақпаратты деректер тақтасынан таба аласыз.

Оқыту мақсатында телефон қоңыраулары қадағаланатынын және жазып алынатынын, сондай-ақ мәселе осы брошюрадағыдай шешілген жағдайда, қызмет көрсетілгені үшін ақы алынатынын ескеріңіз.

Мәліметтер тақтасы есік ашық болған кезде терезе әйнегі үстінде орналасқан.



Міндетті емес керек-жарақтар

Жұғыш заттар, матаға күтім жасау құралдары, қоспалар, тұрмыстық техникаға күтім жасау құралдары және керек-жарақтар сияқты кір жуғыш машинаңызға арналған өнімдерді Miele онлайн дүкенінен, Miele клиенттерге қызмет көрсету орталығынан немесе Miele дилерінен сатып алуға болады.

Miele онлайн дүкеніне келесі QR коды арқылы кіре аласыз:



Кепілдік

Құрылғыға сатып алынған күннен бастап 2 жыл кепілдік беріледі.

Толық ақпарат алу үшін берілген буклеттегі кепілдік шарттарын қараңыз.

Сәйкестік құжаттары

Сәйкестік сертификаты
ЕАЭС RU C-DE.AЯ46.B.43985/25
30.10.2025 ж. бастап 29.10.2030 ж.
дейін

Сәйкестік туралы декларация
ЕАЭС N RU Д-DE.PA02.B.25738/25
25.02.2025 ж бастап 24.02.2030 ж.
дейін

Кеден одағының (қазіргі уақытта –
ЕАЭО Еуразиялық экономикалық
одағының техникалық
регламенттерінің талаптарына сәйкес
келеді) КО ТР 004/2011 «Төмен
вольтты жабдықтың қауіпсіздігі
туралы», КО ТР 020/2011
«Техникалық құралдардың
электромагниттік үйлесімділігі», ЕЭО
ТР 037/2016 «Электротехника және
радиоэлектроника бұйымдарында
қауіпті заттарды пайдалануды шектеу
туралы» техникалық регламенттерінің
талаптарына сәйкес келеді.

Тасымалдау шарттары

Аспапты қаптамада көрсетілген
манипуляциялық белгілеріне сәйкес
тасымалдау керек. Тиеу-түсіру
жұмыстары кезінде аспапты соққы
жүктемелеріне ұшыратуға жол
берілмейді.

Сақтау шарттары

Аспапты құрғақ және таза бөлмеде,
+5-тен +35°C-қа дейінгі
температурада, тікелей күн сәулесінің
әсеріне ұшыратпай сақтау керек.

Техникалық сипаттамалары

Кернеуі: 220 В - 240 В

Жиілігі: 50-60 Гц

Ток тұтыну: 1,4 А

Сақтандырғыш: 10А инерциялық

Энергия тиімділігі класы А

Жалпы көлем: 362 л.

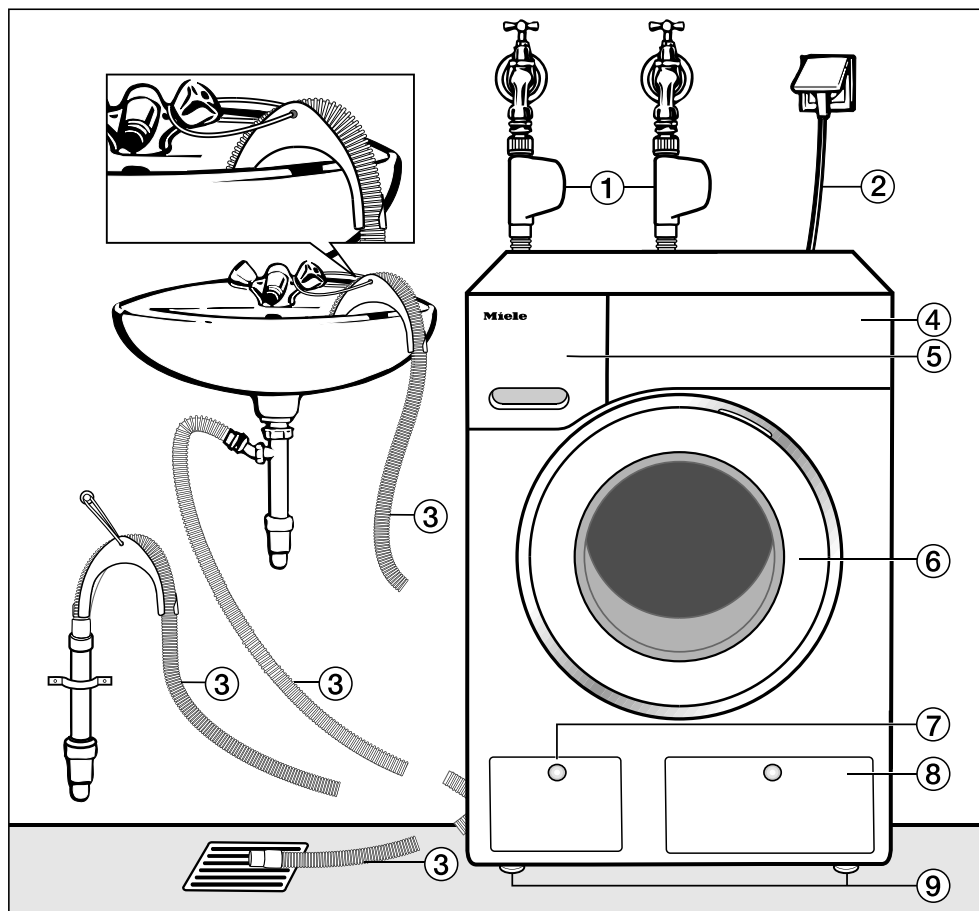
Өндірілген күні

Өндірілген күні типтік тақтайшада ай/
жыл форматында көрсетілген.

Сақтау мерзімі белгіленбеген

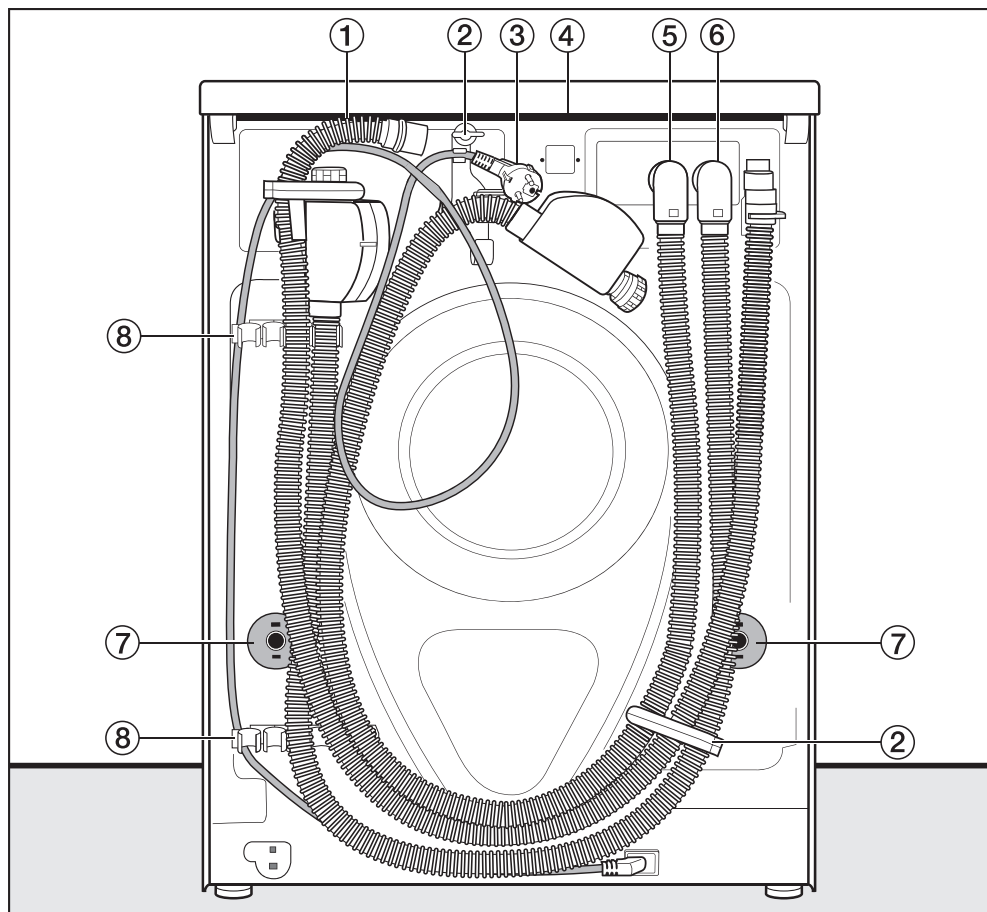
Аспаптың қызмет ету мерзімі – 10
жыл

Алдыңғы жақ көрінісі



- | | |
|---|--|
| ① Суық ағын су мен балама су көздеріне арналған су өткізбейтін жүйесі бар су кірісінің шлангілері | ⑥ Есік |
| ② Ток байланысы кабелі | ⑦ Сүзгілерге, сорғыларға және апаттық босату клапанына қол жеткізу |
| ③ Су төгетін икемді түтік (алынбалы айналмалы иіні бар) | ⑧ TwinDos картридждеріне арналған кіру панелі |
| ④ Басқару тақтасы | ⑨ Биіктігі реттелетін төрт аяқ |
| ⑤ Жуғыш зат диспенсерінің тартпасы | |

Артқы көрінісі



- | | |
|--|--|
| <p>① Ағызу шлангісі</p> <p>② Кіріс және су төтетін түтіктерге және желіге қосу кабеліне арналған тасымалдау қысқыштары</p> <p>③ Ток байланысы кабелі</p> <p>④ Машинаны жылжытқанда тірекке арналған шығыңқы қақпақ</p> <p>⑤ Су өткізбейтін жүйесі бар суық су беретін шланг.</p> | <p>⑥ Балама сүмен жабдықтауға арналған су өткізбейтін жүйесі бар су кірісінің шланг.</p> <p>⑦ Тасымал жолақтарының қауіпсіздік қақпақтары</p> <p>⑧ Кіріс және ағызу шлангілеріне арналған және пайдаланылмаған кезде тасымалдау жолақтарын сақтауға арналған тасымалдау қысқыштары</p> |
|--|--|

Орнату беті

Бетон еден — орнату үшін ең қолайлы бет. Ағаш еденге немесе кілем төсеуге қарағанда иіру кезінде дірілге әлдеқайда сезімталдығы төмен.

Ескерілетін мәселелер:

- Машина тегіс және берік орналастырылуы қажет.
- Айналдыру барысында дірілдерді болдырмас үшін, машинаны жұмсақ еден беттеріне орнатпау керек.

Егер ағаш арқалық еденге орнатылса:

- Машинаны шере негізіне (кемінде 59 x 52 x 3 см) орнатыңыз. Негіз бірнеше арқалықты айналдырып, еден тақталарына емес арқалықтарға бекітілуі керек. Ең алдымен, құбырлар мен кабельдердің болуын тексеріңіз.

Кеңес: Мүмкін болса, машинаны бұрышқа орнатыңыз. Бұл әдетте еденнің ең тұрақты бөлігі.

⚠ Жуғыш машина дұрыс бекітілмеген жағдайда жарақат келтіруі мүмкін.

Орнату кезінде кір жуғыш машина құлап кетпес үшін немесе сырғып кетпес үшін ірге (бетон немесе кірпіш) бекітілуі керек.

Кір жуғыш машинаны қысқыш/кронштейн арқылы бекітіңіз (MTS еденге орнату жинағы — Miele дилерінен немесе Miele бөлшектер бөлімінен алуға болады).

Жуғыш машинаны орнату орнына тасымалдау

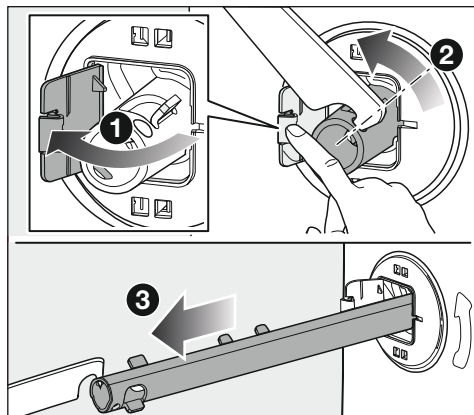
⚠ Бекітілмеген қақпаққа байланысты жарақаттану қаупі бар. Қақпақтың артқы жағындағы бекітулердің сенімді екеніне көз жеткізіңіз. Әйтпесе, құрылғыны тасымалдау кезінде қақпақтың шығып қалу қаупі бар. Машинаны тасымалдау алдында, қақпақтың машинаның артқы бөлігінен шығатын жағы бекітілгенін тексеріңіз.

- Құралдың артқы жағынан шығатын қақпақ және алдыңғы аяқтар арқылы жуғыш машинаны тасымалдаңыз.

Тасымалдау кезінде қорғайтын құрылғыны алып тастау

Тасымалдау бекіткіштерін алып тастау

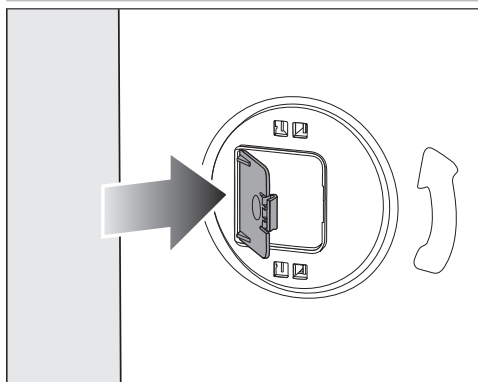
Алдымен сол жақ тасымалдау бекіткішін, содан кейін оң жақ тасымалдау бекіткішін алып тастаңыз.



- 1 Қақпақты сыртқа қарай итеріңіз.
 - 2 Берілген сомын кілтінің көмегімен тасымалдау бекіткішін 90 бұраңыз.
 - 3 Тасымалдау бекіткішін тартып шығарыңыз.
- Оң жақ тасымалдау бекіткішін дәл солай шығарыңыз.

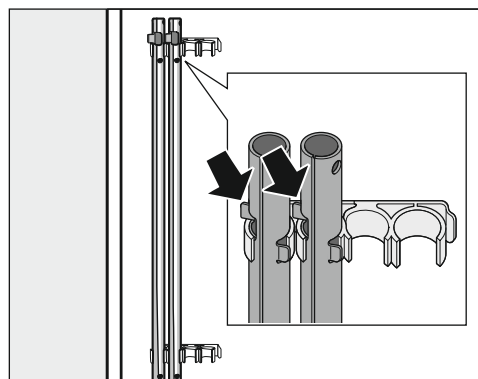
Тесіктерді жабу

⚠ Үшкір жиектерден жарақаттану қаупі бар.
Жабылмаған саңылаулардан жарақаттану қаупі бар.
Тасымалдау кезінде қорғайтын құрылғыны шығарып алған соң, ашық қалған тесіктерді жабыңыз.



- Қақпақтарды орнына бекітілгенше қатты басыңыз.

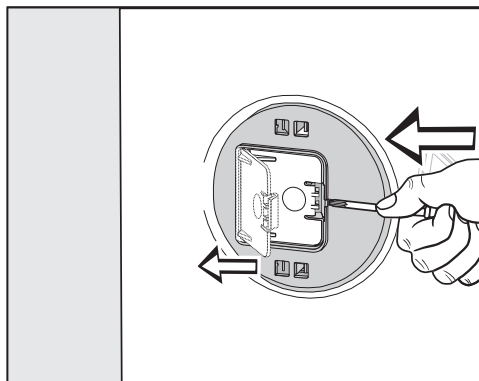
Тасымалдау жолақтарын бекіткіштерін бекіту



- Тасымалдау бекіткіштерін кір жуу машинасының артқы панеліне бекітіңіз. Үстіңгі бекіткіш ұстағыштан жоғары тұруы керек.

Тасымалдау жолақтарын бекіту

Қақпақтарды ашу



- Бекіткішті үшкір затпен (мысалы, жайпақ бұрауыш) басыңыз.

Қақпақ ашылады.

Тасымалдау жолақтарын бекіту

- Жолақтарды бекіту үшін оларды алу нұсқауларын кері ретпен орындаңыз.

Кеңес: Егер барабанды сәл көтерсеңіз, жолақтар оңайырақ сырғиды.

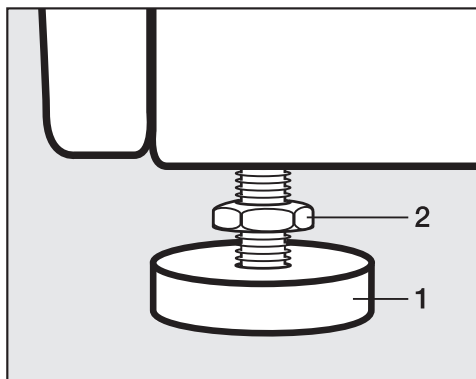
Машинаны туралау

Қауіпсіз және дұрыс жұмысты қамтамасыз ету үшін, жуғыш машинаны барлық төрт аяққа берік туралау қажет.

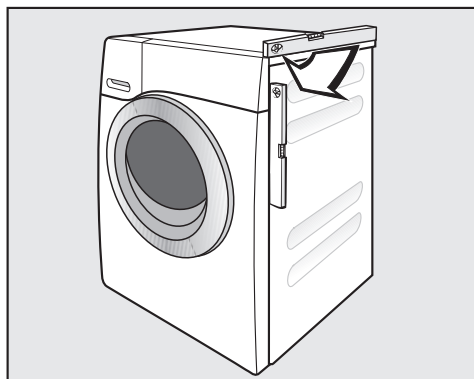
Дұрыс емес монтаждау энергия мен су шығынының артуына, сондай-ақ машинаның жылжып кетуіне әкелуі мүмкін.

Аяқтарын бұрап шешу және реттеу

Жуғыш машинаны туралауға төрт реттелетін бұранда аяғы пайдаланылады. Машинамен бірге барлық төрт бұралатын аяқ беріледі.



- Берілген сомын кілтін пайдаланып, контргайканы **2** сағат тілі бағытында бұраңыз. Одан кейін контргайканы **2** босатылатын аяқпен **1** бірге бұраңыз.



- Жуғыш машинаның тураланғанын тексеру үшін туралау құралын пайдаланыңыз.
- Аяғын **1** құбыр кілтімен берік ұстаңыз. Контргайканы **2** берілген сомын кілтімен корпусына қарсы орныққанша қайта бұраңыз.

⚠ Дұрыс емес тураланған жуғыш машинаға байланысты зақымдану қаупі бар.

Аяқтары бекітілмеген жағдайда жуғыш машинаның шамалы қозғалу қаупі бар.

Аяқтардың барлық төрт контргайкасын корпусқа қарсы берік орныққанша бұраңыз. Сонымен қатар, реттеуді қажет етпейтін аяқтар үшін осыны тексеріңіз.

Қосымша берілген орнату талаптары

Тұтас үстелдің астына орнату

⚠ Ашық кабельдерден ток соғу қаупі бар
 Қақпақ алынғанда ток өткізетін бөлшектерге жанасу қаупі бар.
 Кір жуу машинасының қақпағын алмаңыз.

Егер орын болса, бұл кір жуу машинасын (қақпағы ашылмаған) үстелдің астына кіргізуге болады.

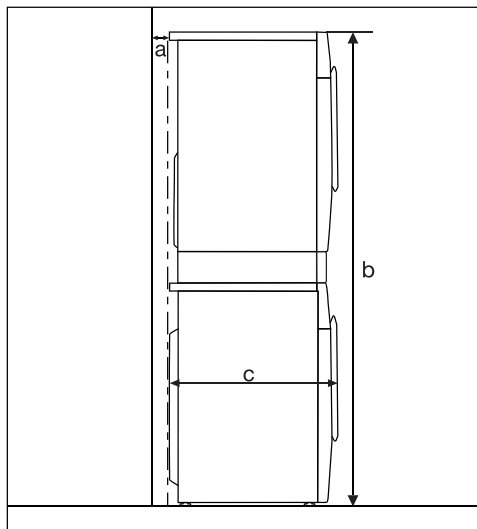
Жұғыш-кептіргіш стегі

Кір жуғыш машинаны Miele кептіргіш машинасымен біріктіріп, кір жуғыш-кептіргішті жасауға болады.

Кептіргішті орнату үшін сізге сәйкес «WTV» орнату жинағы* қажет.

* деп белгіленген барлық бөлшектерді дилерден немесе Miele компаниясынан сатып алуға болады.

Ескерілетін мәселелер:



a = кемінде 2 см

b = Тартпасы жоқ WTV: 172 см
 тартпасы бар WTV: 181 см

c = 65 см

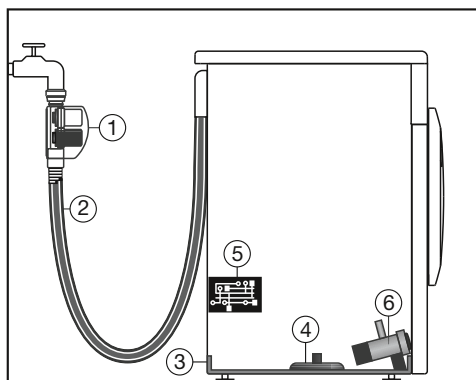
Судан қорғау жүйесі

Miele суды қорғау жүйесі кір жуғыш машинаның барлық бөліктерін судан зақымдануынан қорғайды.

Жүйе үш негізгі компоненттен тұрады:

- кіріс шлангісі
- электронды блок және ағу мен толып кетуден қорғау
- ағызату шлангісі

Су өткізбейтін жүйе (WPS)



- ① Екі электромагниттік клапан
- ② Екі қабатты су кірісінің шлангісі
- ③ Түпқойма
- ④ Қалқымалы қосқыш
- ⑤ Электрондық блок
- ⑥ Ағызатын сорғы

Су кірісінің шлангілері

- Су кірісі шлангілерінің корпусында екі электромагниттік клапан ① бар, олар суды қабылдауды тікелей бекітпе кранда кесіп тастайды. Бұл клапандар екі есе қорғауды қамтамасыз етеді. Клапандардың біреуі ақаулы болса, екінші клапан су қабылдауды тоқтатады.

Бекітпе крандағы су қабылдауды блоктау су кірісінің шлангілері құрылғыға су қабылданған кезде ғана қысым астында екенін білдіреді. Қалған уақытта кіріс шлангілеріне қысым шамалы болады.

- Электромагниттік клапандардың жарылуынан қорғау электромагниттік клапандар жарылудан 7000 Кпа-дан 10000 Кпа-ға дейінгі қысыммен тексеріледі.
- Екі қабатты су кірісі шлангілерінің ② қысымға төзімді ішкі шлангісі және қорғаныс жеңі бар. Кез келген су ағуы осы қорғаныс жеңі арқылы ③ түпқоймаға түседі. ④ қалқымалы қосқыш электромагниттік клапандарды жауып, машинаға судың түсуіне жол бермейді және көбік контейнерінен су сорылады.

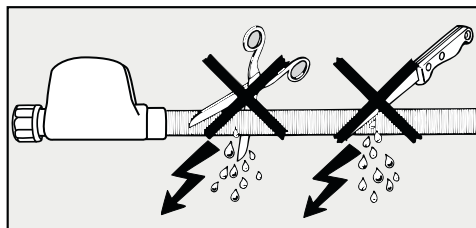
Электрондық блок ⑤ және дренаж және толып кетуден қорғау

- Дренажды қорғау
Кез келген ағып жатқан су машинаның түбіндегі ③ түпқоймасына жиналады. Қалқымалы қосқыш ④ электромагниттік клапандарды ① жабады, бұл машинаға судың одан әрі ағып кетуіне жол бермейді және көбік контейнеріндегі суды сорып алады.
- Толып кетуден қорғау
Егер су деңгейі белгілі бір деңгейден асып кетсе, ағызатын сорғы ⑥ қосылып, артық суды бақыланатын түрде сорып алады. Егер су деңгейі бақыланбайтын түрде бірнеше рет көтерілсе, ағызатын сорғы ⑥ үздіксіз

қосылады, кір жуғыш машина ақаулық туралы сигнал береді және дыбыстық сигнал шығады.

Ағызу шлангісі

Ағызу шлангісі кір жуғыш машинаның толығымен төгілуіне жол бермейтін желдету жүйесімен қорғалған.



Су беру жүйесінің қосылымы

⚠ Ластанған кіріс су әсерінен денсаулыққа қауіп төну және зақымдалу қаупі бар.
Берілетін судың сапасы жуғыш машина жұмыс істеп тұрған елдің ауыз суға қатысты сипаттамаларына сәйкес келуі керек.
Жуғыш машинаны құбыр желісіне әрқашан жалғаңыз.

⚠ Желілік кернеуден электр тогының соғу қаупі бар.
Су кірісінің шлангісінде ток өткізетін электр бөлшектері бар.
Су кірісінің шлангісін ванна немесе душ сияқты шашыраған суға ұшырайтын жерлерге ешқашан қосуға болмайды.



Кір жуғыш машина қолданыстағы жергілікті және ұлттық қауіпсіздік ережелеріне сәйкес желілік таза сумен жабдықтауға қосылуы керек. Германиядағы ережелер кері клапанның болуын қажет етпейді, себебі кір жуғыш машинасы DIN ережелеріне сәйкес жасалған.

Суды қосылымының қысымы 100 Кпа-дан 1000 Кпа-ға дейін болуы керек. Су қосылымының қысымы 1000 кПа-дан асып кетсе, қысымды төмендеткіш клапан орнатылуы қажет.

Қосылым үшін $\frac{3}{4}$ дюймдік сыртқы бұрандалы қосылысы бар бекітпе кран қажет. Осы түрі қолжетімсіз болса, кір жуу машинасын су құбырына тек білікті орнатушы жалғай алады.

Су кірісі шлангілерін жалғау

■ Су кірісінің шлангілерін гайка арқылы су кірісінің желісіне бұраңыз.

Ішкі шлангіне зақым келтірмеу үшін клапан корпусын мықтап ұстаңыз және тек гайканы бұраңыз.

- Бекітпе крандарды баяу ашып, қосылымның ағып кетпейтініне көз жеткізіңіз.
- Тығыздауштың орналасуын түзетіңіз және бұранда бұрамасын қажет болса түзетіңіз.

Техникалық қызмет көрсету

Егер ауыстыру қажет болса, тек **Miele** **су өткізбейтін жүйе** шлангісін пайдаланыңыз.

⚠ Лас судан болатын зақым.

Бұл кір жуғыш машинада электромагниттік клапанды қорғау үшін корпусқа шланг қосылымында сүзгі бар.

Бұл сүзгі алынбауы керек.

⚠ Судың дұрыс қосылмауынан болатын зақым.

Гигиеналық және техникалық себептерге байланысты кір жуғыш машина әрқашан суық желілік суға қосылуы керек.

Кір жуғыш машинаны әрқашан суық су желісіне қосыңыз.

Кеңес: Сумен жабдықтауды бағдарламалау туралы нұсқауларды "Параметрлер – Су кірісі" бөлімінен қараңыз.

Шланг ұзартқышы

Ұзындығы 1,5 метрлік ұзартқыш шлангіні (металл) Miele дилерінен немесе Miele қосалқы бөлшектер бөлімінен қосымша ретінде сатып алуға болады.

Бұл шланг 14 000 Кпа-ға дейінгі қысымға төтеп беру үшін сыналған және сумен жабдықтауға икемді ұзартқыш ретінде пайдаланылуы мүмкін.

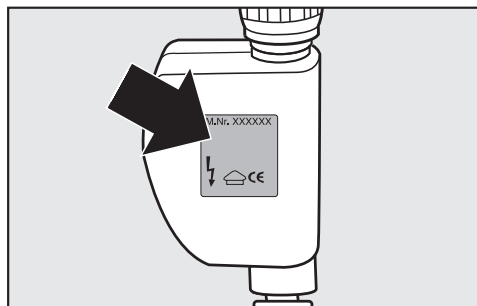
Суық сумен және балама сумен жабдықтаумен жұмыс

Суық судан басқа, кір жуғыш машинаны балама сумен жабдықтауға пайдалануға болады.

Баламалы сумен жабдықтау:

- Ыстық су
- Жұмсақ су
- Жаңбыр суы
- Құдық суы

Су кірісінің шлангілеріндегі белгілер



Суық су (суық желілік су) = Күміс жапсырмасы

Ыстық су немесе балама сумен жабдықтау = Қызыл жапсырма

Суық су (әдепкі параметр)

Кір жуғыш машина тек суық сумен жұмыс істейді.

Басқа су кірісінің шлангісі кір жуғыш машинаның артқы жағына бекітілген.

Ыстық су

- Қолайлы температура 55 °С құрайды. Температура 60 °С-тан аспауы керек. Егер температура 60 °С-тан асса, білікті сантехникке хабарласыңыз.
- Суды арзанырақ, бастапқы энергия көздерімен, мысалы, газ, күн энергиясы, маймен жылытуға болады.
- Желілік су бекітпе кранға қосылмас бұрын, суық судың шығуы 5 литрден аспайтынын тексеріңіз. Әрбір қосымша литр суық су энергия тиімділігін төмендетеді.
- Ыстық су шүмегі біраз уақытқа өшірілсе, кір жуғыш машина автоматты түрде суық су қосылымына ауысады. Бұл қауіпсіздік шарасы құрылғының тұрақты жұмысына арналмаған және жуу нәтижелеріне әсер етеді.

Жұмсақ су, жаңбыр суы және құдық суы

1. Гигиеналық себептерге байланысты су кем дегенде шомылу үшін пайдаланылатын су сияқты сапалы болуы керек.
2. Судың химиялық құрамы машинаның бөліктеріне қауіп төндірмеуі керек.
3. Судың құрамында құм сияқты қатты бөлшектер болмауы керек. Сүзгілеу қабілеті 0,1 мм болатын сүзгіні пайдалануды ұсынамыз.

Су сапасының басқа сипаттамалары

Темір	≤ 0,10 мг/л
Марганец	≤ 0,05 мг/л
Мыс	≤ 0,10 мг/л
Мырыш	≤ 1,50 мг/л
Хлоридтер	≤ 200,00 мг/л
pH мәні	5-9,5
Судың кермектігі	≥ 5 °д
Су температурасы	≤ 60 °С

Оператор судың қолайлы сапасын қамтамасыз етуге жауапты.

Бағдарламаланған таңдауға байланысты су кірісіне шолу

	Негізгі жуу	Бірінші және кейінгі шаю	Соңғы шаю
Холодная вода	A	A	A
Горячая вода осн. стирки	A/B	A	A
Гор.вода осн. стир. +полос.	A/B	A/B	A
Мягкая вода	B	A	A
Дождевая вода	B	B	A
Артезианск. вода	A	B	A

A = Суық су беретін шланг **күміс** жапсырмасы

B = Ыстық су немесе балама сумен жабдықтау - Су кірісінің шлангісі **қызыл** жапсырмасы

Су дренажы

1 м жоғары деңгейлі жеткізу бастиегі бар ағызу сорғысы арқылы көбіктер шығарылады. Суды еркін ағызу үшін, шлангінің майысқан орындары болмауы қажет.

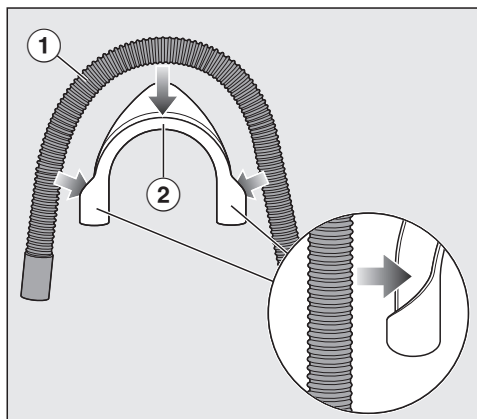
Қажет болса, шлангіні 5 м-ге дейін ұзартуға болады. Керек-жарақтар Miele дилерінде немесе Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімінде қолжетімді.

Су төгетін биіктігі 1 м-ден асатын болса (максималды қысым 1,8 м дейін), қосалқы су төгетін сорғыны орнату қажет. Кеңес алу үшін Miele компаниясына хабарласыңыз. Дренаж биіктігі 1,8 м болса, шлангіні 2,5 м дейін ұзартуға болады. Керек-жарақтар Miele дилерінде немесе Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімінде қолжетімді.

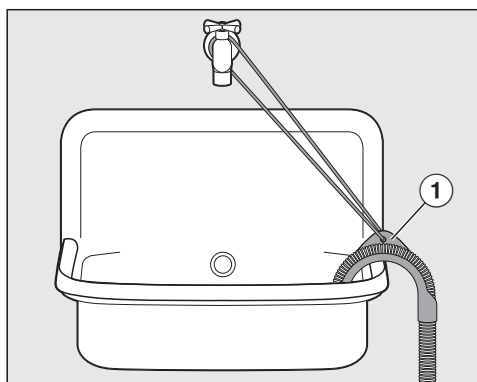
Ағызу шлангісін шұңғылшаға немесе бассейнге іліп қою

Егер дренаж шұңғылша арқылы болса, жылдам дренажды қамтамасыз ету керек. Әйтпесе, кір жуғыш машинаға су басу немесе кері ағып кету қаупі бар.

Кеңес: Ағызу шлангісінің сырғып кетуіне жол бермеу үшін жинақтағы айналмалы иінді пайдаланыңыз.



- Ағызу шлангісін ① айналмалы иінге ② салыңыз.



- Ағызу шлангісінің ұшын шұңғылшаға салыңыз.
- Айналмалы иін сырғып кетпеуі үшін бау мен ілмекті ① пайдаланыңыз.

Ағызу адаптері

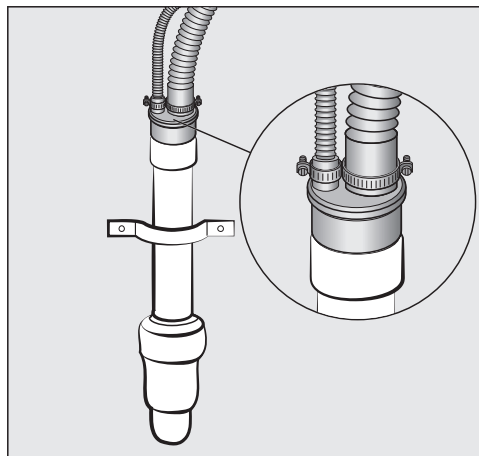
Қосымша керек-жарақтар ретінде Miele пластик су ағызатын құбырға немесе шұңғылшаға қосылуға мүмкіндік беретін ағызатын адаптерді ұсынады. Ағызатын адаптер тек кір жуғыш машинаны немесе кір жуғыш машинаны кептіргіш машинасымен бірге қосу мүмкіндігін ұсынады.

Пластик ағызу құбырына қосу

Ағызу адаптері диаметрі DN 40 немесе DN 50 болатын тік құбырға сәйкес келеді.

Кір жуғыш машинаның максималды ағызу биіктігі 1 м. Ағызу шлангісінің ұзындығы 2,5 м-ден аспауы керек.

Кеңес: Ағызу адаптерімен бірге жеткізілетін тығыздағыш сақинаны қолдануға болмайды.

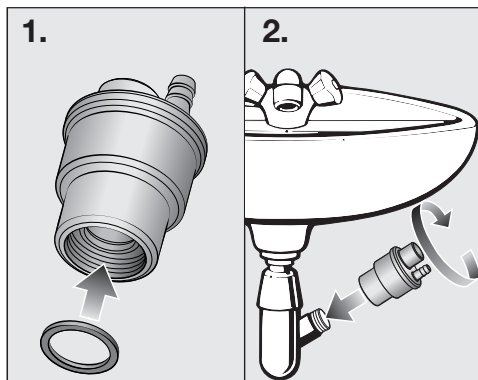


- Ағызу адаптерін пластик ағызу құбырына салыңыз.

Шұңғылшаға жалғау

Шұңғылшаның ағызу тесігіне $1\frac{1}{2}$ " жіп арқылы қосылуға болады.

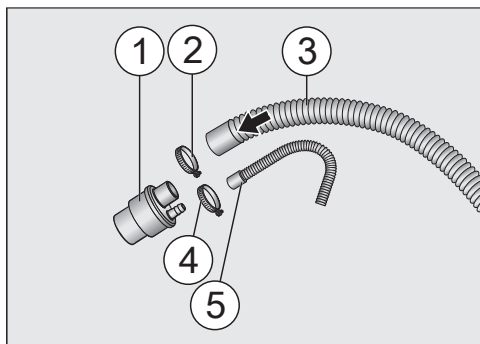
Кеңес: Тығыздауыштың адаптерге салынғанына көз жеткізіңіз.



- Тығыздауышты ағызу адаптеріне салыңыз.
- Адаптерді шұңғылшаның ағызу тесігіне бұраңыз.

Орнату

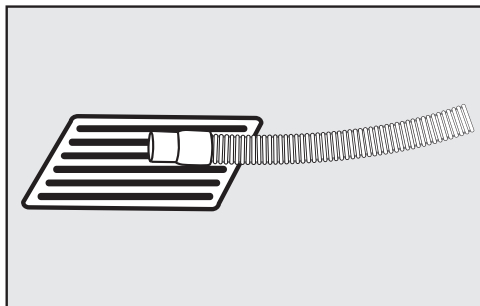
Шлангілерді ағызу адаптеріне жалғау



- ① Ағызу адаптері
 - ② Шланг қысқышы
 - ③ Кір жуғыш машинаның ағызу шлангісі
 - ④ Шланг қысқышы
 - ⑤ Кептіргіш машинасының ағызу шлангісі
- Шлангілерді ағызу адаптеріне суретте көрсетілгендей жалғаңыз.
 - Шлангіні шланг қысқыштарының көмегімен бекітіңіз.

Ағызу шлангісін едендегі ағызу тесігіне (сайға) бағыттау

Кеңес: Ағызудың максималды ұзындығы - 5 м.



- Ағызу шлангісін едендегі ағызу тесігіне орнатыңыз.
- Қажет болса, шлангіні сырғып кетпес үшін бекітіңіз.

Электр қосылымы

Кір жуғыш машина розеткаға қосуға дайын қалыпталған ашасы бар электр қосылым кабелімен беріледі.

Кір жуғыш машинаны орнатқаннан кейін розеткаға оңай қол жеткізу керек. Егер бұл мүмкін болмаса, орнату жағындағы әрбір полюсте сәйкес ажырату құралдарымен қамтамасыз етіңіз.

 Қызып кетуден өрт шығу қаупі бар.

Кір жуғыш машинаны көп розеткалы адаптерге немесе ұзартқыш сымға қосу сымды шамадан тыс жүктеуі мүмкін. Ұзартқышты немесе адаптерді көп ұялы розеткаға пайдаланбаңыз.

Электр жүйесі жергілікті және ұлттық қауіпсіздік ережелеріне сәйкес болуы керек. Сәйкес RCD  пайдалануды ұсынамыз.

Қосылым кабелі зақымдалған болса, оны тек бір типтегі қосылым кабелімен ауыстыруға болады (Miele тұтынушыларға қызмет көрсету орталығынан алуға болады). Қауіпсіздік себептеріне байланысты осындай ауыстыру жұмысын тек білікті сервистік техник немесе Miele компаниясының тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі орындай алады.

Деректер тақтасы номинал қуат тұтынысын және тиісті сақтандырғыш көрсеткішін көрсетеді. Деректер тақтасындағы сипаттамаларды электр желісімен салыстырып, олардың сай екендігіне көз жеткізіңіз.

Күдіктенген жағдайда, білікті электр маманымен ақылдасыңыз.

Дербес электр қуат көзі жүйесінде немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған электр қуат көзі жүйесінде (мысалы, оқшауланған желілер, резервтік жүйелер) уақытша немесе тұрақты түрде пайдалануға болады. Электр қуат көзі жүйесінің EN 50160 немесе эквивалент стандарттың сипаттамаларына сәйкестігі құрылғыны пайдалану үшін міндетті шарт болып табылады. Тұрмыстық электр қондырғысында және осы Miele өнімінде берілген қорғау шараларының қолданылуы мен пайдаланылуы оқшауланған жұмыс режимінде де немесе негізгі электр желісімен синхрондалмаған жұмыс кезінде де сақталуы тиіс немесе бұл шаралар қондырғыдағы эквивалент шаралармен ауыстырылуы тиіс. Мысалы, BS OHSAS 18001–2 ISO 45001 стандартының ағымдағы нұсқасында сипатталған сияқты.

Тұтыну туралы деректер

	°C	Жүктеме кг	Энергия кВт/сағ	Су Литр	Ұзақтығы сағ:мин	Қалдық ылғал %
ECO 40-60		9,0	0,90	65	3:19	42
Хлопок	60 °C	9,0	1,45	65	2:29	50
	◁60°C*	9,0	0,60	54	2:59	44
	◁60°C*	4,5	0,43	49	2:59	44
	◁40°C*	4,5	0,35	42	2:59	44
	20 °C	9,0	0,45	75	2:39	50
Смешанная	30 °C	4,0	0,60	57	1:59	30
Экспресс 20 ¹⁾	40 °C	3,5	0,33	30	0:20	60
Шерсть 	30 °C	2,0	0,23	35	0:39	—
QuickPowerWash	40 °C	4,0	0,58	40	0:49	—

¹⁾ Quick қосымша опциялары белсендірілген

Келесілерге байланысты тұтыну деректері номинал мәндерден өзгеше болуы мүмкін: су қысымы, су кермектігі, судың кіріс температурасы, бөлме температурасы, жүктеме түрі мен көлемі, электр желісіндегі ауытқулар және таңдалған қосалқы құралдар.

Кері байланыс дисплейінде көрсетілген тұтыну деректері осы жерде келтірілген тұтыну деректерінен өзгеше болуы мүмкін. Вариациялар рұқсат етілетін ауытқулардан және тораптағы жағдайлардан туындайды, мысалы, сумен құбыры қысымының ауытқуы, желілік кернеу және желілік кернеудің ауытқуы.

Сынақ мекемелеріне ескертпе

*EN 60456 стандартына сәйкес сынақ бағдарламасы және 1061/2010 директивасына сәйкес энергия жапсырмасы

PowerWash технологиясын пайдаланған кезде, қыздыру кезеңінде көбік контейнеріндегі сенсор өлшейтін температура кірдің нақты температурасынан жоғары болады.

Датчикте өлшенген температура кірдің температурасын **көрсетпейді**.

Салыстырмалы сынақтарды жүргізу кезінде TwinDos мөлшерлеуін ажырату керек.

Суық су мен ыстық су қосылымын салыстыру

Бағдарламалар	Жүктеме кг	Суық су			Ыстық су 55 °С*		
		Энергия кВт/сағ	Су литр	Іске қосу уақыты сағ:мин	Энергия кВт/сағ	Су литр	Іске қосу уақыты сағ:мин
Хлопок	60	1,45	65	2:29	0,50	61	2:24
Смешанная	40	0,65	57	1:59	0,35	51	1:54

* Гор.вода осн. стир.+полос. үшін параметрлерден Залив воды таңдаңыз.

Техникалық деректер

Биіктігі	850 мм
Ені	596 мм
Тереңдігі	643 мм
Есік ашық тұрғандағы тереңдік	1.077 мм
Астына кірістіру биіктігі	850 мм
Астына кірістіру ені	600 мм
Салмағы	Шамамен 95 кг
Сыйымдылығы	9,0 кг құрғақ киім
Желілік кернеу	Деректер тақтасын қараңыз
Номинал жүктеме	Деректер тақтасын қараңыз
Сақтандырғыш номиналы	Деректер тақтасын қараңыз
Тұтыну туралы деректер	«Тұтыну туралы деректер» бөлімінен қараңыз
Су ағынының минималды қысымы	100 кПа (1 бар)
Су ағынының максималды қысымы	1000 кПа (10 бар)
Су кірісі шлангісінің ұзындығы	1,60 м
Ағызу шлангісінің ұзындығы	1,50 м
Ток байланыс кабелінің ұзындығы	2,00 м
Максималды тегеурін	1,00 м
Максималды дренаж ұзындығы	5,00 м
LED жарық диодтары	1-класс
Сынақ сертификаттары берілген	Деректер тақтасын қараңыз
Өшірулі күйдегі номиналды қуат	0,30 Вт
Желілік күту режимі	0,70 Вт
Жиілік ауқымы	2,4000–2,4835 ГГц
Максималды тасымалдау қуаты	< 100 мВт

Параметрлер кір жуғыш машинаның электроникасын өзгертін талаптарға сәйкестендіру үшін өзгерту үшін пайдаланылады.

Параметрлерді кез келген уақытта өзгертуге болады.

Параметрлер мәзіріне кіру

- Кір жуғыш машинаны қосыңыз.
- Негізгі мәзірдегі екінші бетке айналдырыңыз.
- Настройки сенсорын түртіңіз.

Дисплей Параметрлер мәзірін көрсету үшін өзгереді.

Параметрлерді таңдау

Параметрлер әртүрлі аймақтарға топтастырылған.



- Қажетті аймақты таңдаңыз.
- Қажетті параметр пайда болғанша тізімді айналдырыңыз.
- Қажетті параметрді таңдау үшін сенсорды түртіңіз.

Параметрді өзгерту

- Көрсетілген мәнді өзгертіңіз және OK арқылы растаңыз.

немесе

- Оны таңдау үшін опцияны түртіңіз.

Таңдалған опция қызғылт сары түспен бөлектеледі.

Опция сақталады. Содан кейін дисплей Параметрлер мәзіріне ауысады немесе мәзірдің алдыңғы деңгейіне оралады.

Параметрлер мәзірін жабу

- ↵ сенсорын түртіңіз.

Содан кейін дисплей мәзірдің алдыңғы деңгейіне оралады.

- ⏏ сенсорын түртіңіз.

Дисплей негізгі мәзірді көрсету үшін өзгереді.

Параметрлер

Управление / инд-ция

Язык

Дисплейді бірнеше әр түрлі тілдердің бірінде көрсетілетіндей етіп орнатуға болады.

Сөзден кейінгі жалауша  *Тіл* (Sprache неміс тілінде) түсініксіз тіл орнатылған жағдайда нұсқаулық ретінде қызмет етеді.

Таңдалған тіл сақталды.

Расход

Бұл параметрде үнемделген энергия мен суды тұтыну мәндерін тексеріп, энергия құнын енгізуге болады.

Опциялар

- Последняя программа
Соңғы орындалған жуу бағдарламасы үшін тұтынуды көрсетеді.
- Общий расход
Алдыңғы бағдарламалар пайдаланған қуат пен су мөлшерін көрсетеді.
- Определить затраты
Сіз энергия (электр энергиясы) мен судың құнын енгізе аласыз.

ПИН-код

Код кір жуғыш машинаны сіз білмей пайдалануға жол бермейді.

Опциялар

- активировать
Егер сіз кодты белсендірсеңіз, кір жуғыш машинаны қосқаннан кейін кодты енгізуіңіз керек. Әйтпесе оны пайдалану мүмкін болмайды. Зауыттық әдепкі код — 125.
- изменить
Қаласаңыз, басқа үш таңбалы кодты орнатуға болады.

 Орнатылған кодты ұмытып қалмаңыз.

Кодты ұмытып қалсаңыз, тек Miele техникалық қызметі кір жуғыш машинаның құлпын аша алады. Жаңа кодты жазып алыңыз.

- Деактиви-ровать
Кір жуғыш машина кодты енгізбестен қайтадан жұмыс істеуі керек. Бұл код бұрын белсендірілген жағдайда ғана пайда болады.

Память

Кір жуғыш машина бағдарлама басталғаннан кейін бағдарлама үшін таңдалған соңғы параметрлерді (температура, айналу жылдамдығы және кейбір Қосымшалар) сақтайды.

Бағдарлама қайта таңдалса, дисплейде сақталған параметрлер пайда болады.

Жад стандарт ретінде ажыратылады.

Время на дисплее

Сағат пішімін таңдағаннан кейін тәулік уақытын орнатуға болады.

Формат времени

- 24 сағ сағат (әдепкі параметр)
- 12 сағ сағат

установить

- Тәулік уақытын орната аласыз.

Громкость звука

Звук окончания

Бағдарламаның соңында естілетін дыбыстық сигналдың дыбыс деңгейін өзгертуге болады.

Оны 7 түрлі параметрдің біріне орнатуға немесе мүлдем өшіруге болады.

Звук нажатия кнопок

Сенсорға қол тигізгенде шығатын тонның дыбыс деңгейін де өзгертуге болады.

Оны 7 түрлі параметрдің біріне орнатуға немесе мүлдем өшіруге болады.

Яркость дисплея

Дисплейдің жарықтығын өзгертуге болады.

Оны 7 түрлі параметрдің біріне орнатуға болады.

Единицы температуры

Температураны Цельсий (°C) немесе Фаренгейт (°F) градус түрінде көрсетуге болады.

Зауыттық параметр °C/Цельсий болып табылады.

Реж. откл. индикации

Қуатты үнемдеу үшін дисплей мен сенсорлық басқару элементтің жарығы өшірілген. *Бастау/Тоқтату* сенсоры баяу жыпылықтайды.

Опциялар

- выкл.
Жарық қосулы күйінде қалады.
- вкл. (зауыттық параметр)
Жарық 10 минуттан кейін сөнеді.
- вкл., не в тек. прогр-ме
Жарық бағдарлама бойы қосулы күйінде қалады. Бағдарлама аяқталғаннан кейін 10 минуттан кейін жарық өшеді.

Параметрлер

Выполнение программы

TwinDos

Жуғыш құралдың түрін және мөлшерлеу көлемін орнатуға және UltraPhase 1 және UltraPhase 2 картридждерінің деңгейін тексеруге болады.

Выбрать мо-ющ. средство

Егер сіз UltraPhase 1 және 2 орнына TwinDos функциясы бар жеке жуғыш құралды пайдаланғыңыз келсе, бос TwinDos контейнерлерін бөлек сатып алуыңыз керек (қосымша керек-жарақтар).

UltraPhase 1 және 2 тек жинақ ретінде мөлшерлеу мүмкін. Егер басқа өнім таңдалса, басқа бөлімнің параметрі автоматты түрде жойылады.

Келесі құралдарды қолдануға болады:

- *Miele UltraPhase 1*
- *Miele UltraPhase 2*
- *Универсальн. моющ. ср-во*
- *Ср-во для цветн. белья*
- *Ср-во для делик. тканей*
- *Ср. для шер./делик. ткан.*
- *Кондиционер*

Өндірушінің қаптамадағы дозалау нұсқауларын орындаңыз.

Қолданылатын өнім үшін қажетті мөлшерлеу көлемі белгіленуі керек. Ол үшін дисплейдегі нұсқауларды орындаңыз.

Кеңес: Егер *Без моющего средства* таңдайтын болсаңыз, сәйкес TwinDos бөлімі ажыратылатын болады.

Изменить дозировку

Жуғыш құралды мөлшерлеу үшін орнатылған мәндері ① және ② бөлімдерінен тексеруге және түзетуге болады.

Степень загрязнения

Ластану дәрежесі үшін әдепкі параметрді көрсетуге болады.

Келесі ластану деңгейлерін таңдауға болады:

- *лёгкая*
- *средняя*
- *сильная*

Зауыттық әдепкі параметр: *средняя*

Уровень Больше воды

Больше воды Қосымша үшін таңдауға болатын төрт түрлі су деңгейі бар.

Деңгейлер

- *нормальный* (әдепкі параметр)
- *+ 0*
- *+ 00*
- *+ 000*

Макс. уров. при пол.

Шаюлар цикліндегі су деңгейін максималды мәнге тұрақты түрде орнатуға болады.

Бұл функция аллергиясы бар адамдар үшін маңызды, себебі ол тамаша шаю нәтижелерін қамтамасыз етеді. Суды тұтыну көлемі артады.

Максималды шаю деңгейі стандарт бойынша ажыратылды.

Время замачивания

Сіңдіру процесінің ұзақтығын 30 минуттан 6 сағатқа дейін орнатуға болады.

Ұзақтықты 30 минуттық қадамдармен таңдауға болады. *Жібіту* қосымша опциясы таңдаған кезде, таңдалған уақыт ішінде кір жібітіледі.

0: 30 сағ ұзақтығы стандарт бойынша орнатылды.

Вр. предв. стир. Хлопок

Егер сізге алдын ала жуудың ұзағырақ уақыты қажет болса, *Мақта* бағдарламасы бойынша стандартты алдын ала жуу уақытын 25 минутқа ұзартуға болады.

- стандартно (зауыттық параметр) 25 минут ішінде алдын ала жуу.
- + 6 мин. 31 минут ішінде алдын ала жуу.
- + 9 мин 34 минут ішінде алдын ала жуу.
- + 12 мин 37 минут ішінде алдын ала жуу.

Щадящий режим

Жұмсақ режимді қосқанда, барабанның толқуы азаяды. Осылайша, аз ластанған заттарды жұмсақ жууға болады.

Мақта және *Барынша аз үтіктеу* бағдарламалары үшін жұмсақ жуу режимді қосуға болады.

Жұмсақ жуу стандарт бойынша ажыратылды.

Защита от сминания

Қыртыстанудан қорғау функциясы бағдарлама соңында қыртыстануды азайтады.

Бағдарлама аяқталғаннан кейін барабан 30 минутқа дейінгі аралықпен бұрыла береді. Кір жуғыш машинаның есігін кез келген уақытта *Бастау/Тоқтату* сенсорын түртіп, содан кейін ашу арқылы ашуға болады.

Қыртыстанудан қорғау функциясы стандарт бойынша белсендірілді.

Объед. быт. приб. в сеть

Miele@home

Кір жуғыш машинаның желіге қосылуын WiFi желісі арқылы басқарыңыз.

Қосалқы мәзірде мына жазбалар пайда болуы мүмкін:

Настроить

Бұл хабарлама кір жуғыш машина WiFi желісіне әлі қосылмаған жағдайда ғана пайда болады.

Қосылымды орнату туралы нұсқауларды "Алғаш рет қолданар алдында" бөлімінен қараңыз.

активировать

(Miele@home ажыратылған жағдайда көрінеді)

WiFi функциясы қайта белсендіріледі.

Деактиви-ровать

(Miele@home іске қосылған болса, көрінеді)

Miele@home реттеулі қалады; WiFi функциясы өшірулі.

Параметрлер

Статус соединения

(Miele@home іске қосылған болса, көрінеді)

Келесі мәндер көрсетіледі:

- WiFi қабылдау сапасы
- Желі атауы
- IP мекенжайы

Настроить заново

(егер реттелген болса, көрінеді)

Жаңа қосылымды бірден қайта орнату үшін WiFi логинін (желісін) қайта орнатады.

Вернуть в исход. сост.

(егер реттелген болса, көрінеді)

- WiFi өшірілді.
- WiFi қосылымы зауыттық әдепкі параметріне қайтарылды.

Желі конфигурациясы кір жуу машинаны утилизациялаған немесе сатқан кезде немесе пайдаланылған кір жуу машинасы іске қосылған кездерде қалпына келтірілуі керек. Бұл барлық жеке деректердің жойылғандығына және оның алдыңғы иесі енді кір жуу машинасын пайдалана алмайтындығына кепілдік беретін жалғыз тәсіл.

Miele@home параметрлерін қайта пайдалану үшін жаңа қосылым орнатуды орындау керек.

SmartGrid

SmartGrid параметрі тек *Miele@home* параметрі орнатылғанда және белсендірілгенде көрінеді.

Кір жуғыш машинаны белгілі бір уақыт аралығында сыртқы сигнал негізінде автоматты түрде іске қосылатын етіп орнатуға болады.

SmartGrid іске қосу *Таймер* сенсорына жаңа функция береді. *SmartStart* орнату үшін "Таймер" сенсорын пайдаланыңыз. Сыртқы сигнал алғаннан кейін кір жуғыш машина сіз көрсеткен уақыт аралығында қосылады. Егер сыртқы сигнал соңғы орнатылған іске қосу уақытына келмесе, кір жуғыш машина автоматты түрде іске қосылады ("Кешіктіріп бастау" бөлімінен қараңыз).

SmartGrid функциясы стандарт ретінде ажыратылады.

Дистанц. управл.

Дистанц. управление параметрі тек *Miele@home* параметрі орнатылғанда және белсендірілгенде көрінеді.

Miele қолданбасы мобильді құрылғыға орнатылғаннан кейін кір жуғыш машинаның күйін кез келген жерден тексеріп, оны қашықтан іске қосуға болады. Сондай-ақ, оны *MobileControl* бағдарламасы арқылы қашықтан басқаруға болады.

Кір жуғыш машинаны мобильді құрылғымен басқарғыңыз келмесе, *Дистанц. управление* параметрін өшіріуіңізге болады.

Егер *Дистанц. управление* қосылмаған болса, қолданба бағдарламаның тоқтатылуына әкелуі мүмкін.

Кір жуғыш машина мен таймерді іске қосқыңыз келетін уақыт аралығын орнату үшін "Таймер" сенсорлық басқару элементін пайдаланыңыз ("Таймер" бөлімін қараңыз).

Кір жуғыш машина сигналыңызды қабылдаған кезде көрсетілген уақыт аралығында іске қосылады.

Орнатылған іске қосу уақытында ешқандай іске қосу сигналы қабылданбаса, кір жуғыш машина автоматты түрде іске қосылады.

Қашықтан басқару әдепкі күйде іске қосылады.

RemoteUpdate

RemoteUpdate мәзір опциясы тек *Miele@home* пайдалану талаптары орындалған жағдайда ғана көрсетіледі және оны таңдауға болады ("Алғаш рет қолданар алдында" – *Miele@home* бөлімін қараңыз).

RemoteUpdate функциясы кір жуғыш машинаның бағдарламалық жасақтамасын жаңарту үшін қолданылады. Егер сіздің кір жуғыш машинаңызға арналған жаңарту қолжетімді болса, ол оны автоматты түрде жүктеп алады. Жаңартулар автоматты түрде орнатылмайды. Оларды қолмен іске қосу қажет.

Егер жаңарту орнатылмаса, кір жуғыш машинаны әдеттегідей пайдалана беруге болады. Дегенмен, Miele компаниясы жаңартуларды орнатуды ұсынады.

Белсендіру/Ажырату

RemoteUpdate функциясы стандарт бойынша белсендіріледі. Қолжетімді жаңартулар автоматты түрде жүктеледі, бірақ орнатуды қолмен бастасаңыз ғана орнатылады.

Қандай да бір жаңартудың автоматты түрде жүктелуі қажет болмаса, *RemoteUpdate* функциясын өшіріңіз.

Параметрлер

RemoteUpdate функциясын іске қосу

Жаңарту мазмұны мен көлемі туралы ақпарат Miele қолданбасында беріледі.

Егер бағдарламалық құрал жаңартуы қолжетімді болса, кір жуғыш машинаның дисплейінде хабар пайда болады.

Жаңартуды дереу орнатуға немесе кейінге қалдыруға болады. Кір жуғыш машина қайта қосылған кезде сізге жаңарту туралы еске салынады.

Егер жаңартуды орнату қажет болмаса, RemoteUpdate функциясын өшіріңіз.

Жаңарту бірнеше минут алуы мүмкін.

RemoteUpdate функциясы туралы келесі ақпаратты ескеріңіз:

- Жаңарту қолжетімді болған кезде ғана хабар аласыз.
- Жаңарту орнатылғаннан кейін, одан бас тартуға болмайды.
- Жаңарту барысында кір жуғыш машинаны өшіруге болмайды. Кері жағдайда, жаңарту үзіледі және орнатылмайды.
- Бағдарламалық құралдың кейбір жаңарту процедураларын Miele тұтынушыларға қызмет көрсету бөлімі ғана жасай алады.

Параметры прибора

Залив воды

Сіз су қабылдаудың 6 опциясын бағдарламалай аласыз.

Опциялар

- Холодная вода (зауыттық параметр)
Тек желілік суды пайдаланыңыз.
- Горячая вода осн. стирки
Егер жуу температурасы 30 °C-тан жоғары болса, негізгі жуу үшін ыстық су пайдаланылады.
- Гор.вода осн. стир.+полос.
Ыстық су негізгі жууға және шаюға арналған. Суды тұтыну ыстық сумен шаю арқылы шамамен 10 %-ға азаяды.
- Мягкая вода
Жұмсақ суды өндіру үшін сыртқы су жұмсартқыш қолданылады. Сабын негізіндегі жуғыш құралдарды қолдануға болады және кір жуғыш машинада қақтың жиналуын болдырмайды.
- Дождевая вода
Бұл параметр баламалы сумен жабдықтаудың судың кермектік деңгейі желілік сумен жабдықтауға қарағанда төмен болған жағдайда ұсынылады. Бұл параметр арқылы жуғыш құралды үнемдеуге болады.
- Артезианск. вода
Бұл параметр кір жуғыш машинада қақтың жиналуын болдырмау үшін ұсынылады, егер баламалы сумен жабдықтаудағы судың кермектік деңгейі желілік сумен жабдықтауға қарағанда жоғары болса.

Қате бағдарламалау матаның зақымдалуына әкелуі мүмкін (мысалы, бағдарламаланған параметр Жаңбыр суына арналған болса және су кірісінің шлангісі ыстық сумен жабдықтауға қосылған болса).

Бағдарламаланған параметр мен су кірісіне дұрыс сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

"Орнату – Су кірісі" бөлімінде судың сапасына қойылатын талапты сақтаңыз.

Правовая информация

Лицензии Open Source

Ақпаратты осы жерден көре аласыз.

Требования к установке

Низкое давление воды

Егер судың қысымы 100 Кпа-дан (1 бар) төмен болса, бағдарлама тоқтатылады және ақаулық туралы хабарлама пайда болады.

Егер судың қысымын жоғарылату мүмкін болмаса, бұл мүмкіндікті іске қосу бағдарламаның жойылуына жол бермейді.

Төмен су қысымы стандарт бойынша белсендірілді.

Охлажд. мощ. раств.

Көбікті суыту үшін негізгі жуудан соң барабанға қарай қосымша су ағады.

Көбікті суыту температурасы 70 °C немесе одан жоғары. Мақта бағдарламасын таңдағанда пайда болады.

Көбіктерді суыту белсендірілуі тиіс:

- күйіп қалу қаупін болдырмас үшін, ағызу шлангісі шұңғылша немесе қол жуғыштың шетіне жалғанса.
- егер ағызу құбырлар DIN 1986 стандартына сәйкес келмесе.

Көбіктерді суыту стандарт бойынша ажыратылады.

Пониж. температуры

Жоғары биіктікте судың қайнау температурасы төмен болады. Судың қайнап кетуін болдырмау үшін 2000 м немесе одан жоғары биіктіктерде, Miele компаниясы төмендетілген температура параметрін белсендіруді ұсынады. Жоғары температура таңдалса да, максималды температура 80 °C дейін төмендейді.

Темп. төмендету стандартты түрде ажыратылады.

Авторлық құқықтар және лицензиялар

Miele компаниясы жабдықты қолдану және басқару үшін Ашық бастапқы код деп аталатын лицензия күші таралмайтын өзінің және үшінші тараптың бағдарламалық құралын пайдаланады. Бұл бағдарламалық құрал/осы бағдарламалық құрал компоненттері авторлық құқықтармен қорғалады. Miele және үшінші тараптың авторлық құқықтарының күштері сақталуы тиіс.

Сонымен қатар бұл құрал Ашық бастапқы коды бар лицензия шарттарына сәйкес қолданылатын бағдарламалық құрал компоненттерін қамтиды. Осы құжатта қамтылатын Ашық бастапқы коды бар компоненттердің жабдығындағы Параметрлер | Жабдық параметрлері | Құқықтық ақпарат | Ашық бастапқы коды бар лицензиялар мәзір элементтерін, сәйкес авторлық құқықтар туралы хабарландырулармен, уақытылы жарамды лицензиялау талаптарының көшірмелерімен және кез келген басқа ақпараттарымен бірге қараңыз. Аталған құжатта мәлімделген Ашық бастапқы коды бар лицензия шарттары мен талаптарының міндеттері мен кепілдіктері тек тиісті құқықтары бар иеленушілерге қатысты қолданылады.

Байланыс модуліне арналған авторлық құқықтар мен лицензиялар

Байланыс модулін пайдалану және басқару мақсатында Miele компаниясы меншіктік немесе үшінші тарап бағдарламалық құралын пайдаланады, оған бастапқы коды ашық лицензиялау шарттары

қолданылады. Бағдарламалық құралдың/бағдарламалық құрал компоненттерінің бұл элементтері авторлық құқықпен қорғалған. Miele және үшінші тараптың авторлық құқықтары сақталуы тиіс.

Сонымен қатар бұл байланыс модулі ашық бастапқы коды бар лицензия шарттарына сәйкес қолданылатын бағдарламалық құрал компоненттерін қамтиды. Құрылғыдағы бастапқы коды ашық компоненттер, сонымен қатар тиісті авторлық құқық ескертпелері, лицензиялық шарттардың көшірмелері жарамды және қосымша ақпаратты веб-браузердің көмегімен IP мекенжайы арқылы жергілікті түрде ашуға болады (*<http://<IP address>/Licenses>*). Осы орында көрсетілетін бастапқы коды ашық лицензияларға қатысты жауапкершілік және кепілдік міндеттемелері тиісті құқық иелеріне қатысты қолданылады.

Тауар сапасына кепілдік

Ресми импорттаушылар арқылы сатып алынған елге әкелінетін тұрмыстық техниканың кепілдік мерзімі өнім тек жеке, отбасылық, тұрмыстық және кәсіпкерлік қызметпен байланыспаған басқа да қажеттіліктер үшін пайдаланылған жағдайда 24 айды құрайды.

Негізгі тауарға кірмейтін, бөлек сатып алынған аксессуарлар мен қосалқы бөлшектерге кепілдік мерзімі берілмейді.

Кепілдік мерзімі тауарды сатып алушыға табыстаған күннен бастап есептеледі.

Түсініспеушіліктерді болдырмау үшін тауарларды беруді растайтын құжаттарды (тауарлық жүк қағаздар, тауарлық чектер және қолданыстағы заңнама талаптарына сәйкес тауарды беруді растайтын басқа да құжаттар) сақтап, кепілдік қызмет көрсетуге жүгінген кезде сервистік қызмет мамандарына көрсетуіңізді сұраймыз.

Кепілдік мерзімі ішінде сіз бұйымды мақсаты бойынша пайдаланылған және осы нұсқауда көрсетілген бұйымды орнату, қосу және пайдалану талаптарын сақтаған жағдайда, бұйымның ақауларын тегін жоюға және бұйымның сапасына қатысты заңмен белгіленген тұтынушылардың басқа да талаптарын қанағаттандыруға құқықтарыңызды пайдалана аласыз.

Қосылымды үшінші тұлғалар жүзеге асырса, орнату және қосу қызметтерінің төленгенін және орындалғанын растайтын құжаттарды сақтаңыз.

Назар аударыңыз! Әрбір бұйымның бірегей зауыттық нөмірі бар. Зауыттық нөмір бұйымның шығарылған күнін және оның комплектациясын анықтауға мүмкіндік береді. Miele сервистік қызметіне хабарласқанда бұйымның зауыттық нөмірін айтыңыз, бұл сізге жылдам әрі сапалы қызмет алуға мүмкіндік береді.

Егер Miele сервистік қызметі жабдықтың ақаулықтарын кепілдік мерзімі ішінде аталған жабдықтың бір бөлігін ауыстыру арқылы жөндейтін болса, клиент жөндеу аяқталғаннан кейін (жабдық ақауы жойылған кезде) бөлшектелген бөлікті сервистік қызмет өкіліне қайтаруға міндетті.

Miele сервистік қызметі келесі жағдайларда кепілдік қызмет көрсетуден бас тартуға құқылы:

- Тауардың механикалық зақымдануын анықтау;
- Дұрыс сақтамау және/немесе абайламай тасымалдау;
- Тасымалдау, сақтау және пайдалану кезінде қолайсыз климаттық жағдайлардың әсерінен болған зақымдарды анықтау;
- Химиялық заттар мен ылғалдың әсер ету іздерін анықтау;
- Орнату және қосу ережелерін сақтамау;
- Пайдалану нұсқауларының талаптарын орындамау;
- Қатты ластану нәтижесінде тауардың зақымдануын анықтау;
- Жұғыш құралдар мен шығын материалдарын дұрыс пайдаланбау немесе өндіруші ұсынбаған күтім жасау құралдарын пайдалану нәтижесінде зақымдануды анықтау;
- Осы қызметтерді көрсетуге құқығы жоқ тұлғалардың бөлшектеу, жөндеу және басқа да араласу белгілерін анықтау;
- ГОСТ, ДСТУ сәйкес келмейтін параметрлері бар электр желісіне қосылу;
- Жануарлардың немесе жәндіктердің әрекетінен тауарлардың зақымдануы;
- Үшінші тұлғалардың заңсыз әрекеттері;

Өнім сапасына берілетін кепілдік

- Форс-мажорлық әрекеттер (өрт, су тасқыны, табиғи апаттар және т.б.);
- Ішкі жұмыс көлемдеріне бөгде заттардың, жануарлардың, жәндіктердің және сұйықтықтардың түсуінен бұйымның дұрыс жұмыс істемеуі.

Кепілдік қызмет көрсетуі келесі жағдайларға қолданылмайды:

- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген бұйымды реттеу, баптау, тазалау және басқа да күтім жасау бойынша жұмыстар;
- осы Пайдалану нұсқауында көрсетілген шығын материалдарын (қуат элементтері, сүзгілер, жарықтандыру шамдары, шаң жинау қаптары және т.б.) ауыстыру бойынша жұмыстар.

Төмендегілер тауар кемшіліктері болып табылмайды:

- пайдаланудың алғашқы күндерінде тауар шығаратын жаңа пластиктің немесе резеңкенің иісі;
- пайдалану кезінде жабдық бөліктерінің түс реңктерінің және жылтырының өзгеруі;
- тауарға кіретін жекелеген құрамдастарының жұмыс істеу принциптеріне байланысты шулар (санитарлық нормалар шегінде):
 - желдеткіштер
 - есіктердің май/ауа жеткізгіштері
 - су клапандары
 - электрлік релелер
 - электр қозғалтқыштары
 - белдіктер
 - компрессорлар
- материалдардың табиғи тозуы (қартаюу) нәтижесінде пайда болатын шу:
 - қыздыру/салқындату кезінде сықырлаған шу
 - сықыр
 - қозғалатын механизмдердің аздап соғуы
- табиғи тозуы нәтижесінде жарамсыз болып қалған шығын материалдары мен тозу бөлшектерін ауыстыру қажеттілігі.

Miele сервистік орталықтары

Miele сервистік желісі Алматы және Киев қалаларындағы өзінің қызмет көрсету орталықтарын, Miele аймақтық сервистік мамандарын және аймақтардағы серіктес сервистік орталықтарын қамтиды. Miele сервисі ұсынылған қалалардың тізімін компанияның интернет сайтында таба аласыз:

- **Қазақстан:** www.miele.kz
- **Украина:** www.miele.ua

Егер сізге сервистік қолдау қажет болса, **Miele байланыс ақпараты** Парағында көрсетілген «Жедел желі» телефондарына хабарласуыңызды сұраймыз.

Техника сатып алуға, қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алуға байланысты барлық мәселелер бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда "жедел желі" телефоны бойынша хабарласуыңызды сұраймыз.

Импорттаушылар Қазақстан Республикасы

« Миле » ЖШС

Қазақстан

Алматы қаласы

Бостандық ауданы

Әбіш Кекілбайұлы көшесі, 34 үй, 1-04

пошта индексі 050000

телефон: +7 (727) 313-23-00

Факс: +7 (727) 311 10 42

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

Украина

« Миле » ЖШҚ

01033 Киев, Украина

Короленковская көшесі, 4-үй

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua

ТМД-ның басқа елдері

Қосымша керек-жарақтар мен шығын материалдарын сатып алудың барлық мәселелері бойынша, сондай-ақ сервистік қолдау қажет болған жағдайда, сіз осы өнімді сатып алған сатушыға хабарласуыңызды сұраймыз.

Назар аударыңыз!

Осы елдердегі кепілдік шарттары (жергілікті заңнамаға байланысты) өзгеше болуы мүмкін. Сіз сатушыдан кепілдік шарттарын нақтылай аласыз.

Өндіруші:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе көш., 29, 33332 Гютерсло қ., Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Зауыттың орналасқан жері:

Миле & Ци. КГ, Карл-Миле-Штрассе көш., 29, 33332 Гютерсло қ., Германия
Miele & Cie. KG, Carl-Miele-Straße 29, 33332 Gütersloh, Deutschland

Импорттаушылар:

"Миле" ЖШС

Қазақстан

Алматы қаласы

Бостандық ауданы

Әбіш Кекілбайұлы көшесі, 34 үй, 1-04

пошта индексі 050000

телефон: +7 (727) 313-23-00

Факс: +7 (727) 311 10 42

E-mail: info@miele.kz

Internet: www.miele.kz

«Миле» ЖШҚ

01033 Киев, Украина

Короленковская көшесі, 4-үй

Телефон: + 38 (044) 496 0300

E-mail: info@miele.ua

Internet: www.miele.ua



EAC

WWV 980 WPS Passion

kk-KZ

M.-Nr. 13 018 780 / 00 / 002